



TRI-COUNTY 2022 MĒMIPÁ TOHI TU'UTU'UNI FIKA

Mā'asi 10, 2022
1-877-600-5472
TTY 711

[TrilliumOHP.com](https://www.TrilliumOHP.com)



CLACKAMAS-MULTNOMAH-WASHINGTON NGAAHI VAHEFONUUA

‘Okú ke Fie Ma’u Tokoni ‘i Ho’o ‘Ilo ki Ho Ngaahi Monū‘iá? Fai mai ha ui kiate kitautolu. ‘Oku mau fie tokoni atu ke ma’u ‘a e faito’o lelei taha.

Trillium Community Health Plan OHP
 (kau ai ‘a e Trillium Behavioral Health)
 13221 SW 68th Parkway, Ste. 500, Tigard, OR 97223

‘Oku lava ke ma’u homau ‘ōfisi ‘i he sea te.
 Houa*: Monite - Falaite, 8 a.m.-5 p.m.
 Fakalotofonua: **541-485-2155** Tā Ta’etotongi: **1-877-600-5472**
 (TTY: 711)
 Fax: **844-805-3991**
<http://www.trilliumohp.com>

Kapau ‘okú ke fie ma’u ha me’alele ki ai pe mei ho’o ngaahi ‘apoinimeni ki hono tokanga’i ho’o mo’ui lelei, kātaki ‘o tā ki he:

Tokanga’i ‘o e Fefononga’aki Fakafaito’ MTM (Tokanga’i ‘o e Fefononga’aki Fakafaito’)

Tā ta’etotongi: 877-583-1552 (TTY: 711)
 Mahalo te ke lava ‘o ma’u ha tokoni ‘i hono totongi ‘o e heka me’alele.

*Kapau ‘okú ke fie ma’u tokoni ‘i tu’a he ngaahi houa ko ‘ení, kātaki ‘o tuku ha pōpoaki pe tā ki ho’o Tokotaha Ke Tokanga’i e Palaimelí (Tokotaha Ke Tokanga’i e Palaimelí (PCP)). ‘Oku ‘i ai ha taha ‘i ho’o PCP ke ne tali ‘a e telefoni ‘i he taimi kotoa pe, houa ‘e 24 he ‘aho, ‘aho ‘e 7 he uike. Ki he ngaahi tokoni ki he mo’ui lelei faka’atamai, kataki ‘o vakai ki he konga ki he “ngaahi tokoni ki he mo’ui lelei faka’atamai & faingata’a’ia fakaemo’ui lelei.”. Kapau ‘oku ke ma’u ha me’a fakatu’upake, call 911.

Dental Care Organizations

Advantage Dental Services
 Tokoni ki he kasitoma ta’etotongi 1-866-268-9631
 TTY: 711

Capitol Dental Care
 1-503-585-5205 pe tā ta’etotongi 1-800-525-6800
 TTY: 1-800-735-2900

Oregon Dental Service
 1-503-243-2987 pe tā ta’etotongi 1-800-342-0526
 TTY: 1-503-243-3958 pe 1-800-466-6313

2022 TAIMI-TEPILE ‘O E ‘AHO MALOLOO: TAPUNI E NGAAHI ‘OFISI TRILLIUM	
‘Aho ‘o e Ta’u Fo’ouú	Mōnite, 3 Sānuai 2022
Ko e ‘aho fa’ele’i ‘o Mateni Lutelo Kingi ko e Si’i	Mōnite, 17 Sānuai 2022
‘Aho Fakamanatu	Mōnite, 30 Mē 2022
‘Aho ‘o e Tau’atāinā (fakatokanga’i)	Mōnite, 4 Siulai 2022
‘Aho Ngāuē	Mōnite, 5 Sepitema 2022
‘Aho ‘o e Fakafeta’i	Tu’apulelulu, 24 Nōvema 2022
‘Aho Hili ‘a e Fakafeta’i	Falaite, 25 Nōvema 2022
Efiafi kimu’a he Kilisimasí	Falaite, 23 Tīsema 2022
‘Aho Kilisimasí (fakatokanga’i)	Mōnite, 26 Tīsema 2022
Po Faka’osi Ta’ú	Falaite, 30 Tīsema 2022

Tokoni mo Hono Faka'uhinga'i 'o e Lea Fakafonuá

'Oku ma'u 'e he kāingalotu kotoa pē ha totonu ke 'ilo mo faka'aonga'i 'etau ngaahi polokalamá mo e ngāué. 'Oku tau fai 'a e fa'ahinga tokoni ta'etotongi ko 'ení:

- Talanoa faka'ilonga nimá;
- Kau fakatonulea 'i he lea fakafonuá;
- Ngaahi nāunau 'i he ngaahi lea fakafonua kehé; pea mo
- Ma'á e kakai kuí, paaki lalahí, ongó, mo ha fa'ahinga founa pē 'e ngāue lelei ange kiate koe.

Kapau 'oku ke fie ma'u tokoni pe 'i ai ha'o ngaahi fehu'i, kataki 'o telefoni ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he 1-877-600-5472 (TTY 711).

'E lava ke ma'u ha le'o pe talanoa fakatonulea 'i he talanoa faka'ilonga nima 'i ho'omo ngaahi 'apoinimeni kapau 'oku ke fie ma'u ia. 'I ho'o telefoni ki ha 'apoinimeni, talaange ki he 'ofisi ho'o kautaha 'oku ke fie ma'u ha taha fakatonulea pea mo e lea fakafonua ko ia.

Kapau 'okú ke fie ma'u ha lea fakafonua pe talanoa fakatonulea 'i he talanoa faka'ilonga nimá ki he ngaahi 'a'ahi ki he mo'ui leleí, te ke lava 'o:

1. Telefoni ki he Trillium.
2. Telefoni ki he 'ōfisi ho'o toketaá 'o kole ange ke na fokotu'u ha taha fakatonulea ki ho'omo 'a'ahí.

Ko e fakamatala ki hono Tokanga'i 'o e Mo'ui Leleí 'oku 'i he www.Oregon.gov/oha/oei

Si usted necesita esta información en otro idioma, en letra grande, Braille o audio, llame a Trillium en uno de los números mencionados anteriormente.

'E ma'u 'e he kāingalotu fo'ou kotoa pē ha pēketi talitali lelei 'oku kau ai ha tatau 'o e Tohi Tu'utu'uni 'a e Mēmipá. 'E lava ke ma'u ha tatau kuo paaki 'o e Tohi Tu'utu'uni 'a e Mēmipá, pe tatau 'i ha ngaahi lea fakafonua kehe, 'o 'ikai ha toe fakamole ki ai. Telefoni ki he Member Services 'i he 1-877-600-5472; TTY: 711. Te mau meili atu ha tohi tu'utu'uni kiate koe 'i loto 'i he 'aho pisinisi 'e 5. Te ke lava 'o sio 'i ha tatau faka'ilekitulonika on 'etau uepisaiti 'i he: www.trilliumohp.com/memberhandbook

Kapau te ke kole mai ke mau 'i-meili atu 'a e tohi tu'utu'uni, te mau fakatokanga'i ia 'i ho'o failé. Kuo pau kekangofua kimautolu ke 'oatu ia kiate koe meili 'o e 'oatu fakatahá.

Faka-Pilitānia: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you, including written translations, oral interpretations, certified and qualified spoken and sign language interpreters, alternative formats, and auxiliary aids and services, including written. Call 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473.

Español (Spanish): ATENCIÓN: si no habla inglés, tiene a su disposición servicios de asistencia lingüística sin cargo, que incluye traducciones, interpretaciones, intérpretes certificados y calificados de lenguaje hablado y de señas, formatos alternativos y servicios y asistencia auxiliares, incluidos formatos escritos. Llame al 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473.

Tiếng Việt (Vietnamese): CHÚ Ý: Nếu quý vị không nói tiếng Anh, chúng tôi có thể cung cấp dịch vụ hỗ trợ miễn phí cho quý vị, bao gồm dịch vụ biên dịch tài liệu, thông dịch trực tiếp, thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu và ngôn ngữ nói có trình độ, định dạng khác, dịch vụ và công cụ hỗ trợ, bao gồm cả tài liệu dạng văn bản. Vui lòng gọi số 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473.

简体中文 (Chinese): 注意:如果您不會說英語,您可以免費獲得語言協助服務,包括書面翻譯、口譯、經過認證和合格的口語和手語翻譯、其他格式的文件以及包括書面交流在內的輔助工具和服務。請致電 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473。

Русский язык (Russian): ВНИМАНИЕ: Если вы не говорите на английском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода, в том числе письменный и устный перевод, услуги присяжных и квалифицированных устных переводчиков и переводчиков жестового языка, альтернативные форматы и вспомогательные средства и услуги, в том числе письменные. Звоните по номеру 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473.

한국어 (Korean): 주의: 영어를 구사하지 않으시면, 번역, 통역, 인증되고 자격을 갖춘 통역사 및 수화 통역사, 대체 형식, 보조 지원 및 서비스, 서면 형식 등으로 언어 지원 서비스를 무료로 제공해드립니다. 1-877-600-5472번, TTY: 1-877-600-5473번으로 전화해 주십시오.

Українська (Ukrainian): УВАГА! Якщо ви не розмовляєте англійською, вам доступні безкоштовно послуги письмового та усного перекладу, зокрема професійний усний переклад та сурдопереклад, альтернативні формати та інша допомога, зокрема письмова. Звертайся за телефоном: 1-877-600-5472; Телетайп: 1-877-600-5473.

日本語 (Japanese): 注意事項: 英語以外での対応をご希望の方は、無料の言語支援サービスをご利用ください。文書での翻訳、口頭での通訳、認定や資格を取得している手話通訳士による口語と手話の通訳、その他の方法、筆談等の補助的支援やサービスをご利用いただけます。電話 1-877-600-5472、TTYサービス: 1-877-600-5473。

العربية (Arabic): تنبيه: إذا كنت لا تتحدث اللغة الإنجليزية، فستتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية مجانًا، بما في ذلك الترجمات الكتابية والترجمات الشفوية ومترجمي لغة الإشارة والمترجمين المرخصين والمؤهلين، والتنسيقات البديلة، والمساعدات والخدمات المساعدة، بما في ذلك الكتابية. اتصل بالرقم 1-877-600-5472: الهاتف النصي: 1-877-600-5473.

Română (Romanian) ATENȚIE: Dacă nu vorbiți limba engleză, vă sunt disponibile servicii de asistență lingvistică gratuite, inclusiv traduceri scrise, interpretări orale, interpreți autorizați și calificați pentru limbajul semnelor și limbajul vorbit, formate alternative, precum și dispozitive și servicii auxiliare, inclusiv servicii în scris. Apelați numărul de telefon 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473.

ខ្មែរ (Cambodian)ប្រយ័ត្ន: ប្រសិនបើអ្នកនិយាយភាសាអង់គ្លេសមិនបានទេនោះ សេវាជំនួយខាងភាសា ដោយមិនគិតថ្លៃ មានសម្រាប់អ្នក រួមបញ្ចូលទាំងការបកប្រែសំណេរ ការបកប្រែផ្ទាល់មាត់ អ្នកបកប្រែភាសាសញ្ញានិងភាសានិយាយ ដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ និងមានវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ ទម្រង់ផ្សេងជំនួស និងជំនួយនិងសេវានានា រួមទាំងសំណេរ។ ទូរសព្ទមកលេខ 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473

XIYYEEFFANNA (Cushite): HUBADHAA: Afaan Ingilizii kan hin dubbanne yoo taatan, tajaajilootni gargaarsa afaanii, kaffaltii irraa bilisa ta’an, isiniif qophaa’aniiru: hiikkaa barreeffamaa, hiikkaa faanii/sagalee, hiiktota afaan dubbatamuu fi afaan mallattoo waraqaa ragaa qabanii fi ga’umsa qaban, filannoo foormaatii biroo, fi deggersa meeshaalee fi tajaajiloota, kan barreeffamaa dabalatee of-keessatti kan hammatu.1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473 irratti bilbilaa.

Deutsch (German) ACHTUNG: Wenn Sie kein Englisch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung, darunter schriftliche Übersetzungen, mündliche Dolmetscher, zertifizierte und qualifizierte Dolmetscher für Laut- und Gebärdensprache, alternative Formate sowie Hilfsmittel und Dienstleistungen, auch schriftlich. Rufnummer: 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473.

فارسی (Farsi): توجه: چنانچه انگلیسی نمی دانید، خدمات کمک زبان رایگان، از جمله ترجمه کتبی، ترجمه شفاهی، مترجمان زبان گفتاری و اشاره دارای گواهی و واجد شرایط، فرمت های جایگزین، و وسایل و خدمات کمکی، از جمله موارد کتبی، در دسترس شماست. با شماره. 1-877-600-5472؛ 1-877-600-5473 TTY تماس بگیرید.

Français (French) ATTENTION : Si vous ne vous exprimez pas en anglais, des services d’assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Il s’agit notamment de la traduction des documents écrits, de l’interprétation des discours, de l’interprétation certifiée et adéquate en langue parlée et en langue des signes, d’autres formats, ainsi que des aides et services auxiliaires, y compris écrits. Composez le numéro 1-877-600-5472 ; ATS : 1-877-600-5473.

ภาษาไทย (Thai) โปรดทราบ: หากคุณไม่ได้พูดภาษาอังกฤษ เรามีบริการผู้ช่วยแปลภาษาให้บริการฟรี ซึ่งรวมถึงการแปลเป็นลายลักษณ์อักษร การแปลปากเปล่า ล่ามแปลภาษาและล่ามภาษามือที่ได้รับการรับรองและมีคุณสมบัติรูปแบบการแปลอื่นๆ รวมถึงความช่วยเหลือและบริการเสริมอื่นๆ ซึ่งรวมการเขียนเป็นลายลักษณ์อักษรด้วย โทร 1-877-600-5472 หรือส่งข้อความทางโทรศัพท์: 1-877-600-5473

Trillium Community Health Plan (Trillium) ke fai 'a e tokanga mo e tokoni lelei taha ki hotau kaingalotu.

'Oku ke pehe kuo ngaahi ta'e totonu koe 'e Trillium Community Health Plan ki he mo'ui lelei 'a e koló(Trillium)?

Kuo pau ke Trillium muimui ki he ngaahi lao ki he ngaahi totonu fakapule'anga mo fakapule'anga. He 'ikai ke ne lava 'o ngaahi ke ta'e totonu 'a e kakaí 'i ha taha 'o hono ngaahi polokalamá pe ngaahi 'ekitivitií koe'uhí ko ha me'a 'a ha taha:

- Ta'u
- Ko e tu'unga tangata pe fefine
- Lova
- Fakataukei fakasekisuale
- Valivali
- Tu'unga fakamali
- Lēsoni Fakalotú
- Faingata'a'ia Fakaesinó
- Tupu'anga fakafonua
- Itualu

'Oku 'i ai ho'o totonu ke hū, hū ki tu'a, pea faka'aonga'i e ngaahi falé mo e ngaahi ngāué. 'Oku ke ma'u 'a e totonu ke ma'u ha fakamatala 'i ha founa 'oku mahino kiate koe. 'E fai 'e he Trillium ha ngaahi liliu fe'unga ki he ngaahi tu'utu'uni, founa ngaue, mo e ngaahi founa ngaue 'aki ha'o talanoa mo koe fekau'aki mo ho'o ngaahi fie ma'u.

Ke lipooti e ngaahi me'a 'oku hoha'a ki ai pe ke ma'u ha fakamatala lahi ange, kātaki 'o fetu'utaki ki he:

Trillium community health plan

555 International Way, Building B, Springfield, OR 97477

Tā Ta'etotongi 877-600-5472 (TTY 711)

<https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/for-members/member-satisfaction.html>

Kātaki 'o fetu'utaki ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he 541-485-2155; Ta'etotongi: 1-877-600-5472; TTY: 1-877-600-5473, Monite ki he Falaite, 8:00 a.m. ki he 5:00 p.m. Te ke lava 'o tuku ha popoaki 'i ha ngaahi taimi kehe, kau ai 'a e faka'osinga 'o e uike mo e ngaahi 'aho malolo fakapule'anga. Te mau fakafoki ho uiui 'i he 'aho ngāue hokó. 'Oku ke ma'u 'a e totonu ke faka'aonga'i ho'o ngaahi totonu ki he memipa 'o 'ikai ha toe ngaue kovi pe filifilimanako. Kapau 'oku ke ongo'i 'oku 'ikai faka'apa'apa'i ho'o ngaahi totonu, te ke lava 'o faile ha grievance. Te ke lava foki 'o fetu'utaki ki ha Ombudsperson 'o fakafou 'i he mafai 'o e mo'ui lelei 'i 'Olikoni 'i he 1-877-642-0450 pe TTY: 711. Oku ta'etotongi e uí.

'E lava foki ke fetu'utaki ki he kou'otineita 'oku 'ikai filifilimanako 'a Trillium:

Geno Allen, kou'otineita 'oku 'ikai filifilimanako

Email ki he: gilbert.e.allen@trilliumchp.com

Meili ki he: 555 International Way, Building B, Springfield, OR 97477

Telefoni: 541-650-3618, Telefoni ta'etotongi 877-600-5472 pe TTY 711

'Oku 'i ai ho'o totonu ke faile ha launga fakapule'anga mo e ngaahi kautaha ko 'eni:

Potungae ki he mo'ui lelei mo e tokoni 'a e tangata ki he ngaahi totonu fakapule'anga (U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights (OCR))

Kupenga: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>

Ameli to: OCRComplaint@hhs.gov

Telefoni: 800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Mail i le: **Office for Civil Rights**
200 Independence Ave. SW, Room 509F, HHH Bldg., Washington, D.C. 20201

Oregon Health Authority (OHA) Civil Rights

Kuokukaukau ki he: www.oregon.gov/OHA/OEI

Amail ki he: OHA.PublicCivilRights@state.or.us

Telefoni: 844-882-7889 (TTY 711)

Mail to: **Office of Equity and Inclusion Division**
421 SW Oak St., Suite 750, Portland, OR 97204

Va'a 'o e Ngaahi Totonu Fakapule'anga ki he Ngāué mo e Ngaahi Ngāué'angá

Email ki he: crdemail@boli.state.or.us

Telefoni: 971-673-0764

Meil to: **Bureau of Labor and Industries Civil Rights Division**
800 NE Oregon St., Suite 1045, Portland, OR 97232

FAKAHOKOHOKO 'O E TOHI



Tokoni mo Hono Faka'uhinga'i 'o e Lea Fakafonua	2
'OKU TALITALI LELEI KOE KI HE TRILLIUM COMMUNITY HEALTH PLAN	11
KO E HA 'A E OREGON HEALTH PLAN (OHP)?	11
Lisi fakahokohoko 'o e ngaahi tokoni ki he mo'ui lelei	11
Ko e ha 'a e Kautaha Tokanga'i Fakafekau'aki (Coordinated Care Organization (CCO))?	12
Ko e ha 'a e me'a 'oku tokanga'i mo totongi ki he ngaue tokoni?	12
Fefe kapau 'oku 'ikai ke u fie Trillium ke hoko ko 'eku CCO?	12
'E founga fefe ha'aku liliu ki ha CCO kehe?	13
PALANI E FAKAMATALA	14
Ko hai te u ta ki ai kapau 'oku 'i ai ha'aku fehu'i?	14
Ko e ha 'a e ngaahi tokoni fakafekau'aki 'o e tokanga'i 'o e kau faingata'a'ia lahi (ICC)?	16
Fakataha Alēlea Fale'i 'a e Koló	19
Tohi fekau'aki mo e OHP	19
'E founga fefe ha'aku ma'u ha taha fakatonulea?	19
KO E HA 'A E NGAHI TOTONU & FATONGIA 'O 'EKU MEMIPA?	20
Ngaahi Totonu 'a e Mēmipá	20
Ngaahi Fatongia 'o e Mēmipá	21
Ngaahi Totonu ki he Pasese	22
Ngaahi Fatongia 'o e Pasese	23
FOUNGA KE MA'U AI HA TOKONI FAKAFAITO'O 'I HE TAIMI 'OKU KE FIE MA'U AI	24
'E founga fefe ha'aku ma'u ha toketa pe tauhi?	24
Ko e ha 'a e Tokanga'i 'o e Palaimeli?	24
'E founga fēfē ha'aku fili ha Kautaha Tauhi'anga 'o e Palaimeli?	24
'E founga fefe ha'aku fokotu'u ha taimi mo 'eku PCP?	25
'E founga fefe ha'aku liliu 'eku PCP?	25
Ko ha ngaahi tokoni 'eni ke tokoni atu ke ma'u ha va fetu'utaki lelei mo ho'o PCP?	25
'Oku tau 'ufi'ufi 'a e fakakaukau hono ua	26
Fefe kapau he 'ikai ke u lava 'o a'u ki he 'eku 'apoinimeni?	26
Fēfē kapau 'oku ou fie ma'u ke u tokanga he taimi pē ko iá?	26

Fēfē kapau 'oku fie ma'u ke u sio ki ha mataotao pe kautaha kehe?.....	26
Fēfē kapau 'oku ou ma'u ha Ngaahi Tokoni mo ha Ngaahi Poupou Taimi Lōloa?.....	26
'E founga fefe ha'aku ma'u ha ngofua ki he ngaahi ngaue tokoni?.....	27
Ngaahi monu'ia kehe OHP.....	27
'Oku fakamatala'i nai 'a e tekinolosia fo'ou?.....	29
Ngaahi faka'ai'ai 'a e toketaá.....	29
'E lava ke u heka ki he'eku 'apoinimeni?.....	30
NGAAHI MONŪ'IA MO E NGAahi NGĀUE 'OKU ALEA'Í.....	30
Ko e hā e me'a 'oku ako'i 'e he OHP?	30
Te u ma'u fēfē ha tokoni ke ta'ofi hono faka'aonga'i 'o e tapaká?.....	31
Fakamatala Fakanounou 'o e Lisi Vakai'i 'o e Ngaahi Monū'ia.....	33
Ngaahi tokoni ki hono palani 'o e fāmilí mo e fakavahavaha fā'ele'.....	38
Fefe kapau 'oku ou feitama?.....	38
'E founga fefe ha'aku ma'u 'eku ngaahi faito'o mei he toketaa?.....	39
Ko e fe 'a e ngaahi faito'o 'oku 'ikai fakamatala'i?.....	39
TOKONI FAKAFAITO'O KI HE ME'A FAKATU'UPAKEÉ MO E TOKANGA'I FAKAVAVEVAV.....	41
Ko e ha 'a e me'a fakatu'upake fakafaito'o?.....	41
Tokoni ki he me'alele 'a e falema.....	41
'E anga fēfē ha'aku tokanga'i au hili ha hoko ha me'a fakatu'upakē?.....	41
'E founga fefe ha'aku tokanga'i fakavavevave?.....	42
Urgent Care Ngaahi Feitu'ú.....	42
KO HO'O NGAahi LELEI MO E NGĀUE FAKAENIFO.....	43
Ko e hā 'a e ngaahi tokoni ki he nifó?.....	43
'E founga fefe ha'aku fili ha palani nifo?.....	43
Te u faka'aonga'i fēfē 'eku ngaahi monū'ia fakaenifo?.....	43
'E founga fefe ha'aku fili ha Toketa Nifo Tokanga'i 'o e Palaimeli?.....	43
'E founga fefe ha'aku alea'i ha taimi mo 'eku Toketa Nifo Tokanga'i 'o e Palaimeli?.....	44
'E lava ke u heka ki he'eku 'apoinimeni?.....	44
'E founga fēfē ha'aku liliu 'eku Palaimeli Toketā Nifó?.....	44
Fēfē kapau 'oku ou pehē 'oku fie ma'u ke u sio ki ha mataotao pe kautaha kehe?.....	44
KO E HA NGAahi LELEI FAKAENIFO 'OKU OU MA'U?	45
Fakamatala Fakanounou 'o e Ngaahi Monū'ia mo e Ngaahi Ngāué.....	45

NGAAHI ME'A FAKATU'UPAKE NIFO & TOKONI KI HONO TOKANGA'I FAKAVAVEVAVE 'O E NIFO	46
Ko e ha 'a e me'a fakatu'upake nifo?.....	46
Ko e hā 'a e ngāue tokoni fakavavevave ki he nifó?.....	46
Fefe kapau te u mavahe mei he kolo 'o ma'u ha me'a fakatu'upake pe fie ma'u ke tokanga'i fakavavevave e nifo?.....	46
'E anga fēfē ha'aku tokanga'i au hili ha hoko ha me'a fakatu'upakē?	46
MO'UI LELEI FAKA'ATAMAÍ MO E KEMIKALÉ NGAahi LELEI 'O E FALALA KI HE KEMIKALÉ	47
Ko e ha 'a e ngaahi tokoni ki he mo'ui lelei faka'atamai?.....	47
Tokoni ki he mo'ui lelei faka'atamai 'a e kakai lalahi	47
Tokoni ki he mo'ui lelei faka'atamai 'a e fānaú	47
TE U FAKA'AONGA'I FĒFĒ 'EKU MO'UI LELEI FAKA'ATAMAÍ MO E NGAahi LELEI 'O E MO'UI FAKAFALALA KI HE KEMIKALÉ?	48
Te u ma'u fēfē 'a e kemikalé (kava mālohí pe faito'o konatapú)?.....	48
Te u ma'u fefe ha kautaha mo'ui lelei faka'atamai?	48
Fefe kapau 'oku ou fie ma'u tokoni 'i hono fili ha kautaha mo'ui lelei faka'atamai?	48
'E founga fefe ha'aku fokotu'u ha taimi mo 'eku kautaha mo'ui lelei faka'atamai?.....	48
'E founga fefe ha'aku ma'u 'eku ngaahi faito'o mei he toketaa?.....	49
MO'UI LELEI FAKA'ATAMAÍ & NGAahi TOKONI KI HE FAINGATA'A'IA FAKA'ATAMAÍ	49
Ko e ha 'a e me'a fakatu'upake ki he mo'ui lelei faka'atamai?	49
Fefe kapau te u mavahe mei kolo 'o ma'u ha me'a fakatu'upake?	50
'E lava ke u heka ki he'eku 'apoinimeni?	50
LAUNGA (LOTO MAMAHI) MO E TAUTAPA.....	50
'E founga fefe ha'aku fai ha launga pe grievance?.....	50
Kapau 'oku 'ikai tali ha ngāue tokoni – 'e founga fēfē ha'aku kole ha kole?	50
Ko e Founga ke Fai ha Fili	50
Kapau 'oku 'ikai tali 'eku kole, 'e founga fefe ha'aku ma'u ha fanongo fakataki?.....	51
Fefe kapau te u fie ma'u ha 'aukai (expedited) fanongo?.....	51
'E ta'ofi nai 'eku ngāué?.....	52
Ko e ha 'oku totonu ke u fai kapau te u ma'u ha tohi mo'ua?	52
Fatongia ki he ngaahi tukuaki'í.....	52
Ko e fe taimi kuo pau ke u totongi ai 'a e ngaahi tokoni ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei 'i he OHP?....	53
'E FOUNGA FĒFĒ HA'AKU VAHEVAHE 'EKU NGAahi FILI 'I HE NGATA'ANGA 'O E MO'UÍ?.....	53

Ngaahi fili ki he ngata'anga 'o e mo'ui mo e ngaahi fakahinohino 'oku fai kimu'a (Loto Mo'ui)	53
Fakaha ki he faito'o ki he mo'ui lelei faka'atamai.....	54
'OKU FAKAFO'ITUITUI NAI 'E KU FAKAMATALA FAKATĀUTAHÁ?	54
'Oku 'ikai fakahāhāholo ho'o lekōtí.....	54
'E founa fefe ha'aku faile ha launga fakafo'ituitui pe lipooti ha palopalema fakatautaha?	55
FANONGONONGO 'O E NGA AHI FOUNGA TOTONU FAKATĀUTAHÁ.....	55
'E FOUNGA FĒFĒ HA'AKU LIPOOTI 'OKU MAHALO'I 'OKU KĀKĀ, MAUMAU, PE NGA OHIKOVIA?.....	57
KO HONO FAKAFEHOKOTAKI HO'O MO'UILELEI.....	58
NGAAHI LEA KE 'ILO'Í.....	60
NGAAHI FAKAMATALÁ	62

'OKU TALITALI LELEI KOE KI HE TRILLIUM COMMUNITY HEALTH PLAN

Kuo mau tokoni ki he kakai 'i he Oregon Health Plan (OHP) talu mei he 1977. 'Oku mau fiefia ke tokoni'i kimoutolu. Na'a mau 'oatu 'a e tohi tu'utu'uni ko 'eni koe'uhi he 'oku ke ma'u ha ngaahi lelei ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei mei he OHP. Kātaki 'o tuku ha taimi ke lau ai 'a e tohi tu'utu'uni ko 'enī. Te ke ma'u 'a e tali ki ha kongalahi ho'o ngaahi fehu'i fekau'aki mo e ngaahi ngaue tokoni, ngaahi monu'ia, mo e founga ke ma'u ai ha tokoni kapau te ke fie ma'u ia. Te ke lava 'o kole ha tatau 'o e tohi tu'utu'uni ko 'enī 'i ha fa'ahinga taimi pē.

Ko e Trillium ko ha kautaha tokanga'i fakafekau'aki (CCO). Ko ha kautaha kitautolu 'oku ngaue mo e kau Tokonaki ki he mo'ui lelei mo e ngaahi hoa ngaue fakakolo ma'a e kakai 'i he OHP.

'Oku kau 'i he kau Tokonaki 'i he 'etau CCO 'a e: Mo'ui Lelei Fakaesinó, Mo'ui Lelei Faka'e'ulungāngā, Mo'ui Lelei Fakaenifo, mo e MTC (Tokanga'i 'o e Fefononga'aki Fakafaito'ó).

'Oku 'omi 'e he Trillium CCO ha me'alele ta'etotongi ki he ngaahi 'apoinimeni kau ai 'a e ngaahi tokoni fakatu'asino, faka'atamai, mo e nifo.

'Oku fakafekau'aki 'e he Trillium 'a e tokanga 'aki 'enau ngaue mo e memipa takitaha mo 'enau kau tauhi mo'ui lelei ke ma'u 'a e founga lelei taha ke feau 'aki e ngaahi fie ma'u fakafaito'o mo 'ikai fakafaito'o. 'E lava foki ke tokoni 'a e ngaahi 'api 'oku fakatefito 'i he Palaimeli 'i he fa'a kataki (PCPCHs) 'i hono fakafekau'aki 'o e ngaahi fie ma'u fakafaito'o mo 'ikai fakafaito'o 'a e kaingalotu.

KO E HA 'A E OREGON HEALTH PLAN (OHP)?

Ko e Oregon Health Plan (OHP) ko ha polokalama ia 'oku ne totongi hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei Oregonians. 'Oku totongi ia 'e he Siteiti 'o 'Olikoni mo e polokalama Medicaid 'a e pule'anga 'Amelika.

OHP TOTONGI KI HE:

- 'A'ahi 'a e toketaá
- Faito'o mei he toketaá
- Nofo falemahaki
- Tokanga'i 'o e nifó
- Ngaahi tokoni ki he mo'ui lelei faka'atamai
- Tokoni 'i hono li'aki 'o e sikaletí, kava mālohí, mo e faito'o konatapú
- Heka ta'etotongi ki he ngaahi tokoni ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei.

'E lava 'e he OHP 'o fai ha tokoni ki he fanongo, me'angaue fakafaito'o, mo e tokanga'i 'o e mo'ui lelei 'i 'api kapau te ke fe'unga.

'Oku 'ikai ke 'ufi'ufi 'e he OHP 'a e me'a kotoa pe. 'Oku 'i he 'Initaneti ha lisi 'o e ngaahi mahaki mo e ngaahi tu'unga 'oku fakamatala'i, 'a ia 'oku ui ko e Lisi 'o e Ngaahi Tokoni ki he Mo'ui Lelei (tu'utu'uni) 'i he: <http://www.oregon.gov/oha/hsd/ohp/pages/prioritized-list.aspx>

'Oku 'ikai fa'a 'ufi'ufi 'e he OHP ha ngaahi mahaki mo ha ngaahi tukunga kehe. 'E lava ke fakamatala'i 'a e ngaahi tukunga ko ia kapau 'e tokoni hono ngaohilelei'i kinautolu ke 'i ai ha tu'unga 'o e mahaki. Hangē ko 'enī, mahalo 'e 'i ai ha tu'unga mo'ui lelei 'e taha 'oku fakamatala'i 'e ha taha mahaki pea mo ha tu'unga mo'ui lelei 'e taha 'oku 'ikai fakamatala'i. 'E lava ke fakamatala'i 'a e tu'unga 'oku 'ikai 'asi kapau 'e lava 'o tokoni ke toe lelei ange 'a e

'uluaki tu'unga. Ke ma'u ha fakamatala lahi ange fekau'aki mo e fakahokohoko (tu'utu'uni) lisi 'o e ngaahi tokoni ki he mo'ui lelei, te ke lava 'o telefoni ki Trillium 'i he 1-877-600-5472.

Lisi fakahokohoko 'o e ngaahi tokoni ki he mo'ui lelei

Oregon Health Plan member 'oku makatu'unga 'a e ngaahi lelei 'a e memipa 'i he feitu'u 'oku 'i ai honau tu'unga mo'ui lelei mo e ngaahi faito'o 'oku fakahokohoko (tu'utu'uni) lisi 'o e ngaahi tokoni ki he mo'ui lelei. The Oregon Health Evidence Review Commission (HERC) 'a e lisi ko 'eni pea fakataha ma'u pe ke fakatonutonu ia. 'Oku fa'u 'a e HERC 'e he kau toketaa, kau neesi, mo e kakai kehe 'oku nau hoha'a ki he ngaahi palopalema ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei.

'Oku 'ikai 'ufi'ufi 'e he Oregon Health Plan 'a e me'a kotoa pe. 'Oku 'ikai fakapa'anga 'a e lisi 'o e sivi mo e faito'o ki he ngaahi ngaue 'oku ma'u 'i lalo he laine 'i he fakahokohoko (tu'utu'uni) 'o fakafou 'i he Oregon Health Plan. Kuo pau ke faka'aonga'i 'e he ngaahi palani tokanga'i kotoa pe mo e kau Tokonaki ki he mo'ui lelei 'a e lisi 'o e ngaahi me'a 'oku fakamu'omu'a (tu'utu'uni) ke vakai pe te nau lava 'o fai ha ngaue tokoni 'i he OHP. 'Oku 'ikai ke fakamatala'i 'a e ngaahi tu'unga mo e ngaahi faito'o kotoa pe 'i 'olunga 'i he laine 'o e fakahokohoko ('ota) 'a e lisi 'o hange ko ia 'oku 'i ai ha ngaahi me'a kehe kuo pau ke a'usia.

'Oku ako'i 'e he OHP ha ngaahi tokoni lelei ke 'ilo'i e me'a 'oku fehālaakí 'i he taimi 'oku 'ikai ke sai ai ha mēmipá. 'Oku kau heni hono fakafuofua'i ha tu'unga 'oku 'ikai fakamatala'i. Kapau 'e fili 'e ha kautaha tauhi mo'ui lelei ha sivi pe faito'o 'oku 'ikai 'ufi'ufi, he 'ikai totongi 'e OHP ha toe tokoni ki he tu'unga ko ia.

ʻOku totongi ʻe he Trillium ʻa e ngaahi tokoni kotoa pe ʻoku fakamatala ʻi ʻo fakatatau mo e lisi ʻo e ngaahi tokoni ki he moʻui lelei pea mo e taimi ʻoku ʻoatu ai ʻo hange ko hono fakamahino ʻi ʻi ha faʻahinga fakamatala mahuʻinga ʻo e taumuʻa mo e fakahinohino ki he lisi ʻo e ngaahi meʻa ʻoku fakamuʻomuʻa, kapau ʻoku medically pe feʻunga ʻa e ngaahi ngaue.

Ko e hā hono faikehekehe ʻo ʻeku palaní mo e OHP?

Ko e OHP ko e Siteiti ia ʻo e Oregon’s Health Plan. Ko e ngaahi aleapau ʻa e Siteiti mo e ngaahi kautaha tokangaʻi lahi (CCOs) ke tokangaʻi e ngaue ki hono tokangaʻi ʻo e moʻui lelei maʻa e kakai ʻoku OHP. Ko trillium ko e taha ia ʻo e ngaahi CCOs ko ʻeni.

ʻOku fakaʻuhingaʻi ʻe he Siteiti ʻo ʻOlikoni ʻa e ngaahi lelei ʻoku ke maʻu. ʻOku fakaʻaongaʻi ʻe he OHP ha ngaahi CCO kehekehe ke tokoni ki hono kaingalotu. Ko trillium ko e taha ia ʻo e ngaahi CCOs ko ia.

Ko e hā ʻa e Kautaha Tokangaʻi Fakafekauʻakí (Coordinated Care Organization (CCO))?

Ko e Trillium Community Health Plan plan ko ha Coordinated Care Organization (CCO). Ko ha kulupu kitautolu ʻo e faʻahinga tauhi moʻui lelei kotoa pe ʻoku nau ngaue fakataha maʻa e kakai ʻi OHP ʻi hotau kolo. ʻOku kau ʻi he kau Tokonaki ʻi he ʻetau CCO ʻa Trillium, Trillium Behavioral Health, Advantage Dental Services, Capitol Dental Care, Oregon Dental Service nifo mo MTM. ʻOku kau ʻi he kau Tokonaki ʻi he ʻetau CCO ʻa Trillium, Trillium ʻulungaanga moʻui lelei, faingamalie nifo, tokangaʻi ʻo e nifo kolomuʻa, ʻOlikoni nifo mo MTM.

Ko e ha ʻa e meʻa ʻoku tokangaʻi mo totongi ki he ngaue tokoni?

Ko e CCOs (ngaahi kautaha tokangaʻi fakafekauʻaki) ko ha faʻahinga tokangaʻi ia. ʻOku fie maʻu ʻe he Oregon Health Authority (OHA) ʻa e kakai ʻi he OHP ke tokangaʻi ʻenau moʻui lelei ʻe he ngaahi kautaha fakatautaha kuo fokotuʻu ke nau fai e meʻa ko ia. ʻOku totongi ʻe he OHA ha paʻanga lahi ʻi he mahina takitaha ke ʻoange ki honau kaingalotu ʻa e ngaahi tokoni ki he moʻui lelei ʻoku nau fie maʻu.

FEFE KAPAU ʻOKU OU FIE MAʻU HA KAATI ʻOKU AVA OHP KAE ʻIKAI KO TRILLIUM?

Ngaahi tokoni ki he moʻui lelei maʻa e kaingalotu OHP ʻoku ʻikai tokangaʻi fakahangatonu ʻe OHA. ʻOku ui ʻeni ko e totongi ki he ngaue tokoni (FFS) koeʻuhi he ʻoku totongi ʻe OHA ha totongi ki he ngaahi ngaue ʻoku nau fai. ʻOku toe ui foki ia ko ha kaati ʻoku ava. ʻE lava ke ʻi ha CCO ʻa e kakai tuʻufonua ʻo ʻAmelika/ʻAlasika, ka te nau lava ʻo kole ke liliu ki he kaati fakaava OHP ʻi ha faʻahinga taimi

pe. Te ke toe lava foki ʻo kole ke ʻi he kaati fakaava OHP kapau ʻoku ke toe ʻi Medicare makehe

mei he OHP. ʻE lava ke kau fakatouʻosi ʻa e kakai ʻi Medicare mo OHP ʻi ha CCO, ka te nau lava ʻo kole ke liliu ʻenau moʻui lelei fakaesino ke fakaava ʻa e kaati OHP ʻi ha faʻahinga taimi pe. Ka ʻi ai ha memipa ʻo e CCO ʻoku ʻi ai ha ʻane ʻuhinga fakafaitoʻo ke ʻi ai ha FFS te ne lava ʻo kole ke mavahe mei hono tokangaʻi. ʻE lava ke tokoni atu ʻa e OHP client Services ʻi he 1-800-273-0557 ke mahino kiate koe mo ke fili ʻa e founga lelei taha ke maʻu ai hoʻo tokangaʻi hoʻo moʻui lelei.

Fefe kapau ʻoku ʻikai ke u fie Trillium ke hoko ko ʻeku CCO?

ʻI he taimi ʻoku ʻi ai ha ʻo palopalema ki hono tokangaʻi totonú, kātaki ʻo feinga ke mau tokoni atu kimuʻa pea tuki liliu e CCOs. Telefoni pe ki he ʻetau kau memipa ʻi he 1-877-600-5472, TTY 711 pea kole ki ha kouʻotinea tokangaʻi. Kapau ʻoku kei fie mavahe pe liliu hoʻo CCO, telefoni ki he OHP tokoni ʻa e kasitooma. Ko honau tokolahi ko e 503-378-2666 mo e 1-800-699-9075.

ʻE LAVA KE KOLE ʻE HA CCO KI HE OREGON HEALTH AUTHORITY KE TOʻO KOE MEI AI KAPAU TE KE:

- Ngaohikovia ki he kau ngaue ʻi he CCO pe ko hoʻo kau Tokonaki;
- Fai ha kaka, hange ko hono tuku ke fakaʻaongaʻi ʻe ha taha kehe hoʻo ngaahi lelei ki he moʻui lelei.
- Fai ha ngaue ki ai, pe fai ha fakamanamana falalaʻanga ʻo e fetaʻaki, ʻa ia naʻe fakahinohino ʻi ha kautaha tauhi moʻui lelei, kau ngaue ʻa e kautaha, kau mahaki kehe, pe ko e kau ngaue Trillium, koeʻuhi ke ne uesia lahi ʻa e malava ʻe Trillium ke fai ha tokoni kiate koe pe kaingalotu kehe.

Kapau ʻoku makatuʻunga e ʻulungāanga ngaohikoviá ʻi he tuʻunga fakafaitoʻo ʻokú ke ʻi ai, ʻoku ʻikai ko ha konga kekelele ia ke toʻo ai.

MAHALO HE ʻIKAI KOLE ʻE HA CCO KI HE OREGON HEALTH AUTHORITY KE TOʻO KOE MEI AI KAPAU TE KE:

- Fai ha liliu ʻoku ʻikai lelei ʻi ho tuʻunga moʻui lelei;
- Fakaʻaongaʻi ha ngaahi tokoni fakaemoʻui lelei lahi;
- Ngāue taʻefakafiemālie pe taʻefakafiemālie koeʻuhí ko hoʻo ngaahi fie maʻu makehé;
- Ko ha mēmipa koe ʻo ha kalasi malu ʻi ʻoku hā ai mahalo te ke fie maʻu ha ngaahi tokoni fakafaitoʻo lahi;
- ʻI ai ha tuʻunga fakafaitoʻo pe hisitōlia ʻoku hā ai mahalo te ke fie maʻu ha ngaahi tokoni fakafaitoʻo lahi; pe
- Maʻu ha faingataʻaʻia fakaesino, fakaʻatamai, fakalalaka pe fakaʻatamai.

Ke ma'u ha fakamatala lahi ange, telefoni ki he Trillium Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he 1-877-600-5472. Te ke lava foki 'o telefoni ki he OHP Client Services 'i he 1-800-273-0557 pe 800-699-9075. Te ke lava 'o fehu'i fekau'aki mo e taimi 'e lava ke kole ai 'e he CCO ke fakangata ho'o memipasipi (disenrollment), ngaahi fehalaaki fakataimi 'o e lesisita pe lesisita exemptions.

'E ma'u 'e he kāingalotú ha tohi fanongonongo 'o e ngaahi totonu ke foaki 'o 'oua na'a toe si'i hifo he 'aho 'e 60 kimu'a pea kamata e vaha'ataimi lesisita takitaha.

'E founa fefe ha'aku liliu ki ha CCO kehe?

Kapau 'oku ke fie liliu ki ha CCO kehe, te ke lava pe ko ho fakafongonga 'o fai ia pe tohi. Te ke lava 'o telefoni ki he OHP Member Service 'i he 503-378-2666 pe 1-800-699-9075. 'E 'aonga 'a e liliu 'i he 'uluaki 'o e mahina hili hono fakangofua 'e OHA. 'Oku lahi ha ngaahi faingamalie ke liliu ai kapau 'oku 'ata ha CCO 'e taha ki he lesisita.

- Kapau 'oku 'ikai ke fie ma'u 'a e CCO kuo vahe atu kiate koé, te ke lava 'o liliu lolotonga e 'uluaki 'aho 'e 90 hili ho'o lesisita.
- Kapau na'a ke 'i OHP kimu'a, lolotonga e 'uluaki 'aho 'e 30 hili ho'o lesisita 'i ha CCO.
- Kapau kuo ke lesisita 'i ha mahina 'e 6 'i ho'o CCO, te ke lava 'o kole ke liliu 'a CCO.
- 'I he taimi 'oku ke fakafo'ou ai ho'o fakamatala ki he Oregon Health Plan (meimei tu'o taha he ta'u) e lava ke liliu CCOs tu'o taha 'i he ta'u takitaha 'i ha toe 'uhinga kehe.

TE KE LAVA 'O KOLE KE LILIU 'A E CCOs 'I HA FA'AHINGA TAIMI PE KAPAU:

- Kapau 'e hiki ha memipa mei ha feitu'u tokoni 'o e CCO, 'oku totonu ke nau fetu'utaki ki he Senita fe'unga 'o e OHP 'i he 800-699-9075 pe 'luniti 'o e Ngaahi Tokoni ki he Client 'i he 800-273-0557 'i he vave taha.
- Koe'uhí ko e fakafepaki fakaeangama'á pe fakalotú Trillium 'oku 'ikai ke ne 'ufi'ufi 'e ia 'a e ngāue 'okú ke fekumi ki ai
- 'I he taimi 'oku ke fie ma'u ai ha ngaahi tokoni fekau'aki mo ia ke fakahoko 'i he taimi tatau pe, ka 'oku 'ikai 'a e ngaahi tokoni fekau'aki kotoa pe 'i he netiueka, pea 'oku fakapapau'i 'e ho'o kautaha tokanga'i pe ko ha kautaha kehe 'e mo'ulaloa kiate koe ke tu'u fakatu'utamaki (hange ko ha konga Caesarean mo ha tubal litigation).

Kapau 'e fakangofua 'e he OHA 'a e ngofua, te ke ma'u ha fanongonongo ki he ola ko ia. Te ke lava 'o faile ha grievance kapau 'oku nau ta'efiemalie ki he founa pe kole ha fanongo kapau 'oku 'ikai ke tui ki he fili ke mavahe mei ai.

'Oku anga fēfē 'a e ngāue 'a Trillium?

'Oku fakafekau'aki 'e Trillium 'a e tokanga 'oku ke ma'u 'aki ha'o ngaue mo e memipa takitaha mo 'enau kau tauhi mo'ui lelei ke ma'u 'a e founa lelei taha ke feau 'aki e ngaahi fie ma'u fakafaito'o mo 'ikai fakafaito'o. Ki he ngaahi fie ma'u 'oku 'ikai fakafaito'o, 'e tokoni 'a e ngaahi 'api tokanga'i 'o e Palaimeli 'i he fa'a kataki (PCPCHs) ki he kaingalotu 'i he loto hoha'a, loto mafasia, mo e ma'unima 'e he tapaka, faito'o konatapu, mo e kava malohi. 'Oku vakai'i 'e Trillium 'a 'ene kulupu fengaue'aki 'i he ngaahi fa'ahinga 'o e kautaha ke fakapapau'i 'oku fe'unga 'a e netiueka.

'Oku tau fa'a fai he taimi 'e ni'ihi ha ngaahi tokoni 'oku 'ikai ke 'ufi'ufi 'e he totongi-OHP. 'Oku ke ma'u ha totonu ke kole mo ma'u ha fakamatala lahi ange ki he fa'unga mo hono fakalele 'o Trillium. Ke ma'u ha fakamatala lahi ange ki he fa'unga mo e ngaahi ngaue 'a Trillium, fetu'utaki ki he Trillium 'i he 1-877-600-5472, pe TTY 711.

Ko e ha 'a e 'api Tokanga'i 'o e Palaimeli 'oku Fakatefito 'i he Fa'a Kataki (Patient-Centered Primary Care Home, PCPCH)?

'Oku mau loto ke mou tokanga'i lelei taha kimoutolu. Ko e founa 'e taha 'oku tau feinga ke fai ai ia ko e kole ki he 'etau kau tokonaki ke lau 'e he Oregon Health Authority (OHA) ko ha 'api tokanga'i 'o e Palaimeli 'oku fakatefito 'i he fa'a kataki (PCPCH). 'Oku 'uhinga ia te nau lava 'o ma'u ha pa'anga lahi ange ke muimui ofi ki he 'enau kau mahaki ke fakapapau'i 'oku feau kotoa 'enau ngaahi fie ma'u fakafaito'o, nifo, mo fakae'ulungaanga.

Te ke lava 'o 'eke ki ho'o kiliniki pe 'ofisi 'o e kautaha 'o kapau ko ha PCPCH. 'Oku mahu'inga kiate kimaoutolu 'a e tokanga ki he mo'ui lelei 'oku ke ma'u! 'Oku mau tokanga'i fakalotofonua ho'omou ngaahi lelei mo e ngaahi fehu'i. Kapau 'okú ke fie ma'u ha tokanga he vave tahá, tā mai pea te mau tokoni atu ke ma'u 'a e tokanga 'okú ke fie ma'ú. Fakamālō atu 'i ho'o faka'atā kimaoutolu ke mau fakatauhi kimoutolu.

PALANI E FAKAMATALÁ

Ko hai te u tā ki aí kapau 'oku 'i ai ha'aku fehu'i?

TELEFONI KI HE TRILLIUM KAPAU:

- 'Oku ke fo'ou ki Trillium pea 'oku ke fie ma'u ke tokanga'i he taimi pe ko ia.
- 'Okú ke fie liliu pe fie ma'u ha tokoni ki hono kumi 'o ha Kautaha Tauhi'anga 'o e Palaimelí (PCP).
- 'Okú ke fie liliu pe fie ma'u ha tokoni ki hono kumi 'o ha Toketā Nifo.
- 'Oku ke fie ma'u ha tokoni ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei.
- 'Oku 'i ai ha'o ngaahi fehu'i fekau'aki mo ha'o ma'u pe ngaahi lelei 'oku ke ma'u.
- 'Oku ke fie ma'u ha kaati Trillium fo'ou OHP.
- 'Oku 'i ai ha'o launga fekau'aki mo ho'o tokanga'i ho'o mo'ui lelei.
- Kuo ke kau 'i ha fakatu'utamaki pe kuo ke e lava ke fakamatala'i e fakamole 'e ha taha kehe.

TELEFONI KI HE OHP NGĀUE TOKONI 'A E MĒMIP KAPAU:

- 'Oku ke hiki ki tu'a mei he feitu'u ngaue tokoni 'a Trillium.
- 'Oku ke faitama pe ko ha ngata'anga 'o e faitama.
- 'Oku 'i ai ha'o pepe.
- 'Oku 'i ai ha'o ngaahi fehu'i fekau'aki mo ho'o fe'unga.
- 'Oku ke ma'u pe mole ha malu'i mo'ui kehe.
- 'Okú ke fie liliu ho'o health plan.
- 'Okú ke fie ma'u ha me'a fo'ou Oregon Mo'ui Lelei kaati 'oku 'ilo'i aí.
- Kapau 'oku hala 'a e fakamatala 'i ho'o mo'ui lelei 'i Oregon ID pe OHP.
- Kapau 'oku 'i ai ha'o ngaahi fehu'i fekau'aki mo e tohi OHP eme'a na'a ke ma'u mei he Oregon Health Authority.

Fēfē kapau 'oku ou fie ma'u ke u tokanga he taimi pē ko iá?

Kapau 'oku ke fo'ou ki Trillium pea fie ma'u ha tokoni fakafaito'o pe prescriptions he taimi pe ko ia, kataki 'o telefoni mai kiate kimaotolu. 'Ikai ngata ai, fokotu'u ha taimi mo ho'o PCP 'i he vave taha te ke lava ke fakapapau'i 'oku ke ma'u ha fa'ahinga tokanga 'oku fie ma'u. Kapau 'oku ke fie ma'u ha ngaahi tokoni fakae'ulungaanga he taimi pe ko ia, te ke lava 'o telefoni ki ha kautaha 'oku hiki atu 'i he tohi tu'asila 'o e kautaha Trillium, pe telefoni ki he Trillium Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he 1-877-600-5472, TTY 711.

'OKU 'OMI 'E HE LAVA KE TOKANGA'I

Trillium 'a e lava ke tokanga'i, kau ai, ka 'oku 'ikai fakangatangata pe ki he:

- Ngaahi ngāue tokoni, ngaahi poupou, mo ha taha pē 'o 'etau ngaahi me'a fakapepá 'i he lea fakafonuá mo e/pe anga fakafonua 'okú ke sai'ia taha aí
- Ngaahi ouau 'oku ofi taha ki he feitu'u 'oku nofo ai 'a e kāingalotú pe kumi ha ngaahi ngāue tokoni;
 - 'I loto 'i ha maile 'e 30, pe miniti 'e 30 mei he feitu'u 'oku ke nofo ai kapau 'oku ke nofo 'i ha feitu'u kolo
 - 'I loto 'i ha maile 'e 60, pe miniti 'e 60 mei he feitu'u 'okú ke nofo aí kapau 'okú ke nofo 'i ha feitu'u 'uta
- Fili 'o e kau tokonaki;
- Hu taimi totonu ke tokanga'i mo 'ufi'ufi e ngaahi tokoni 'i he houa 'e 24 he 'aho/7 he uike 'i he taimi medically fe'unga ai. 'Oku tau fokotu'utu'u taimi totonu ke tokanga'i e ngaahi me'a 'oku fakamu'omu'a.
 - Tokoni fakatu'asino pe fakae'ulungāanga ki he mo'ui lelei: 'I he taimi pē ko iá, pe 'uhinga ki ha potungāue ki he me'a fakatu'upakeé.
 - Tokanga'i 'o e me'a fakatu'upakee: Mamata pe faito'o 'i loto he houa 'e 24
 - Tokanga'i fakatu'asino fakavavevave: 'I loto 'i he houa 'e 72 pe 'i hano fie ma'u, 'o makatu'unga 'i he 'uluaki sivi
 - Tokanga'i fakavavevave: 'I loto 'i ha uike 'e ua pe fie ma'u, 'o makatu'unga 'i he 'uluaki sivi
 - Tokanga'i fakavavevave 'o e mo'ui lelei ki he kakai kotoa pe: 'I loto he houa 'e 24
 - Tokanga'i lelei fakasino: 'I loto 'i ha uike 'e fā
 - Tokanga'i angamaheni: 'I loto 'i ha uike 'e valu, tuku kehe kapau 'oku 'i ai ha 'uhinga makehe 'o e mo'ui lelei 'oku ne 'ai ke tatali 'o loloa ange 'i he uike 'e valu.
 - Tokanga'i angamaheni 'o e mo'ui lelei fakae'ulungaanga: fakafuofua'i 'i loto he 'aho 'e fitu 'o e kole, mo ha 'a'ahi hono ua 'i he vave taha 'e fie ma'u
 - Tokanga'i 'o e mo'ui lelei mo e koloa 'oku faka'aonga'i ki ai e faito'o: he taimi pe ko ia.
 - Kapau he 'ikai lava ke feau ha faka'esia 'o e taimí koe'uhi ko e 'ikai ke malava, kuo pau ke tui ha lisi talitali. Te ke ma'u ha ngaahi tokoni taimi nounou 'i loto he houa 'e 72 'i hono tui ha lisi talifaki. Kuo pau ke hange 'a e ngaahi tokoni taimi nounou ko e ngaahi tokoni na'a ke fuofua kole.
- Tokanga'i 'o e mo'ui lelei mo e koloa 'oku faka'aonga'i ki ai e faito'o: he taimi pe ko ia. Kapau he 'ikai lava ke feau ha faka'esia 'o e taimí koe'uhi ko e 'ikai ke malava, kuo pau ke tui ha lisi talitali. Te ke ma'u ha ngaahi tokoni taimi nounou 'i loto he houa 'e 72 'i hono tui ha lisi talifaki. Kuo pau ke hange 'a e ngaahi tokoni taimi nounou ko e ngaahi tokoni na'a ke fuofua kole. 'Oku kau 'i he ngaahi me'a mahu'inga ki he mo'ui lelei 'a e 'ulungaanga makehe 'a e:

- Kakai fefine 'oku faitama,
- Kau sotia maloloo mo honau ngaahi famili,
- Hou'eiki fefine mo e fānaú,
- Kau tauhi 'oku 'ikai totongi mo'uá,
- Ngaahi Fāmilí,
- Fānau ta'u fā'ele'i ki he ta'u 'e nima,
- Kakai 'oku 'i ai 'enau HIV/Eitisi
- Persons with tuberculosis,
- Kakai 'oku 'i ha tu'unga fakatu'utamaki 'o e 'uluaki me'a ne hokó psychosis, pe
- Ni'ihí 'oku faingata'a'ia faka'atamai/fakalakalaka
- Faka'aonga'i 'o e koloa ki hono faito'o
 - Ko e kaingalotu ko ia 'oku nau ngaue 'aki 'a e faito'o konatapu IV, kau ai 'a e heloini, te nau fai ha sivi vave pea lava ke nau ma'u ha faito'o 'i loto 'i he 'aho 'e 14 pe 'aho 'e 120 'o hono tui ha waitlist.
 - Ko e kaingalotu ko ia 'oku nau a'usia ha opioid 'oku nau faka'aonga'i ha moveuveu, 'e fai ha sivi mo ha faito'o 'i loto 'i ha houa 'e 72.
 - 'E fakafuofua'i 'a e kaingalotu 'oku nau fie ma'u ha faito'o 'oku tokoni ki hono faito'o (MAT) 'i loto 'i ha houa 'e 72. 'E ngaue 'a Trillium mo ha kau Tokonaki aleapau ke fakapapau'i 'oku 'oatu ha ngaahi tokoni taimi nounou. He 'ikai fie ma'u ke muimui ki ha ngaahi me'a 'oku tox kimu'a pea toki ma'u ha faito'o. 'E 'ikai si'i hifo 'i he 2 'a e ngaahi 'apoinimeni ke muimui'i, mo ha 'apoinimeni 'e taha 'i he uike hili 'a e sivi. 'E kau 'i he sivi 'a e:
 - o Ko e ngaahi sivi fakaesino mo kehe 'oku nau toe vakai'i ho'o ngaahi fie ma'u fakanatula, psycho-fakasosiale, mo fakalaumalie.
 - o E toe vakai'i 'e he kautaha 'a e ngaahi fakafuofua'i kuo kakato ke fakakaukau'i 'a e faito'o lelei taha ke faka'aonga'i ke faka'ehi'ehi ai mei he fakatu'utamaki pe fakatu'utamaki 'e ala hoko 'o 'ikai 'ilo lahi ange kiate koe.

Ke ma'u ha fakamatala lahi ange ki he founa hu ki he ngaahi tokoni ko 'eni, hu ki he 'emau uepisaiti 'i he: <https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/Benefits-and-Services.html>

- Ko ha faito'o, palani tokanga'i pe liliu 'o e palani tokanga'i 'a ia 'oku kau ai 'a e fakatu'asino, 'ulungaanga mo e mo'ui lelei
- Ko ha ma'u'anga tokoni ma'u pe 'o e Palaimeli ki ha taha 'oku ne tokanga'i hono fakafekau'aki 'o e ngaue ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei
- Ma'a e kau fefine 'oku faitama: 'E mamata'i pe tokanga'i ha me'a fakatu'upake nifo 'i loto 'i ha houa 'e 24, uike 'e 1 ki hono tokanga'i fakavavevave 'o e nifo, ko ha 'avalisi 'o e uike 'e fa ki hono tokanga'i angamaheni 'o e nifo, pea mo ha uike 'e fa 'i he 'uluaki sivi nifo pe sivi.

Ko e ha ha sivi 'oku tu'u fakatu'utamaki ki he mo'ui lelei?

Ko e sivi 'o e mo'ui lelei ko ha savea vave ia 'oku tau faka'aonga'i ke ma'u ai ha mahino lelei ange ki he ngaahi tafa'aki 'i ho'o mo'ui 'e ala 'aonga mei ha toe ngaahi pou pou kehe. 'Oku fai 'e he sivi ha ngaahi fahu'i fekau'aki mo ho'o mo'ui lelei mo e ngaahi me'a te ne lava 'o uestia ho'o mo'ui lelei. Hangē ko 'ení, te mau fahu'i atu pe 'okú ke ongo'i fēfē. Te mau fahu'i atu pe na'e 'i ai ha'o ngaahi 'a'ahi kimuí ni mai ki he Potungāue ki he me'a fakatu'upakeé. Te mau toe fahu'i atu foki fekau'aki mo e tu'unga 'okú ke 'i ai he mo'ui pea kapau te ke fie ma'u ha tokoni 'i ho'o ngaahi ngāue faka'ahó. 'E lava foki ke fakafehokotaki koe 'e he timí ki he ngaahi pou pou fakasōsialé mo fakafekau'aki e tokangá.

'OKU POUPOU'I FĒFĒ KOE 'E HE FAKAMATALÁ?

Ko 'ene kakato pe 'a e sivi ki he mo'ui lelei, 'e lava ke ala atu 'etau ngaahi timi tokoni ke fetu'utaki mo koe. Te mau 'ilo'i e founa te mau lava ai 'o pou pou'i koe 'i ho'o a'usia 'i he mo'uilelei. 'E lava ke talanoa atu 'etau timi 'oku nau tokanga'i e kau ngāué 'o kau ki he:

- hū ki he tokangá
- ngaahi tu'unga 'oku tauhi ma'u a
- faka'ehi'ehi mei he hingá mo e malú
- ho'o ngaahi taumu'a fakatu'asino, fakae'ulungāanga pe mo'ui lelei fakaenifo

'I he taimi 'oku ke talanoa ai mo 'emau timi, 'e lava ke mau fai ha ngaahi fakafuofua'i lahi ange. 'E tokoni 'eni ke mau fakakaukau'i ai ho'o ngaahi taumu'a ki hono tokanga'i.

KO E HA HONO TU'O LAHI 'OKU TOTONU KE FAKAKAKATO HA SIVI 'OKU TU'U FAKATU'UTAMAKI KI HE MO'UI LELEI?

Te mau fetu'utaki atu 'i ha taimi nounou pe hili ho'o hoko ko ha memipa Trillium ke talitali lelei koe ki he palani pea fai ha sivi ki he mo'ui lelei. 'E tokoni 'a e sivi 'o e mo'ui lelei ke fakafehokotaki koe 'aki 'a e ngaahi lelei fakaemo'ui lelei 'oku tau 'oatu ke fakapapau'i 'oku hamolemole 'etau liliu ki he 'etau palani. 'Oku tau toe foaki foki screenings mahina 'e 12 pe vave ange 'i he liliu ho'o ngaahi fie ma'u ki he mo'ui lelei. 'E kei hokohoko atu pe 'eni kapau ko ha memipa koe 'o e Trillium CCO.

KO HAI 'OKU LAVA 'O HU KI HE'EKU FAKAMATALA KI HE SIVI 'OKU TU'U FAKATU'UTAMAKI KI HE'EKU MO'UI LELEI?

Ko e fakamatala mei he sivi ki he mo'ui lelei ko ha kongā ia 'o ho'o lekooti mo'ui lelei. Te tau vahevahe 'a e ngaahi ola 'o ho'o sivi 'i he taimi 'e lava ke tokoni ai ke fai ha liliu hamolemole 'o e tokanga. Te mau toe vahevahe foki 'a e ngaahi ola 'i he taimi 'e lava ke tokoni ai ki ho'o (ngaahi) kautaha ke nau pou pou'i ho'o tokanga. Te mau feinga ke ma'u ha ngofua 'i he taimi 'e fie ma'u ai 'e he siteiti pe ngaahi tu'utu'uni fakapule'anga. 'E lava foki ke mau tokoni atu 'i he meilí kapau he 'ikai ke mau lava 'o fetu'utaki telefoni atu kiate koe. Kapau 'okú ke fie ma'u ha me'a ki mu'a pea ma toki fetu'utaki atu, kātaki 'o telefoni ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he 1-877-600-5472.

Ko e ha 'a e ngaahi tokoni fakafekau'aki 'o e tokanga'i 'o e kau faingata'a'ia lahi (ICC)?

'Oku 'omi 'e he ICC Services ha tokoni mo ha ngaahi ma'u'anga tokoni ma'a e kaingalotu 'oku 'i ai ha'anau ngaahi fie ma'u makehe ki he mo'ui lelei. 'E lava ke kau 'i he kakai fakamu'omu'a 'o e ICC 'a e kaingalotu 'oku nau:

1. Ko ha kakai lalahi matu'otu'a ange, ni'ihī fakafo'ituitui 'oku faingata'a ke nau fanongo, tuli, kui, pe 'i ai hanau ngaahi faingata'a'ia fakaesino kehe;
2. 'I ai ha ngaahi fie ma'u ki he mo'ui lelei 'oku fihī pe ma'olunga, pe ngaahi tu'unga kehekehe pe 'oku tauhi ma'u,
3. Mahamahaki Faka'atamai Mo Ta'etukua, pe
4. 'Oku ma'u 'a e ngaahi tokoni ki hono tokanga'i taimi loloa 'o e Medicaid mo e ngaahi poupu (LTSS);
5. Ko e fanau ta'u 0-5:
 - a) 'oku ha ai 'a e ngaahi faka'ilonga kimu'a 'o e ngaahi palopalema fakasosiale/fakaeloto pe fakae'ulungaanga pe;
 - b) ma'u ha sivi mamafa fakaeloto (SED);
6. 'Oku 'i he faito'o 'oku tokoni ki hono faka'aonga'i 'o e faito'o ki hono faka'aonga'i 'o e moveuveu (SUD);
7. Ko ha kakai fefine kuo 'ilo 'oku 'i ai ha'anau feitama 'oku tu'u fakatu'utamaki;
8. Fānau 'oku 'i ai ha'anau fānau 'oku 'ikai ke nau lava 'o ma'u ha fā
9. Fānau 'i he Uelofea 'a e Fānaú;
10. Ko e kau faka'aonga'i 'o e faito'o konatapu IV;
11. 'Ai ke 'i ai ha SUD 'oku fie ma'u ke toho;
12. Ma'u 'a e HIV/AIDS pe ma'u fatafata vaivai;
13. Ko e kau sotia maloloo mo honau ngaahi famili; pea mo
14. 'Oku tu'u fakatu'utamaki ia ki he 'uluaki me'a psychosis, pea
15. ni'ihī fakafo'ituitui 'i he ngaahi faingata'a'ia faka'atamai mo e fakalalakaka (IDD).

Ke hu ki ICC Services pe kole ha sivi 'oku tu'u fakatu'utamaki ki he ICC Services, te ke lava 'o uHINGA pe kiate koe. 'Ikai ngata ai, 'e lava 'e ha taha 'i ho'o timi mo'u' 'o fai ha fetu'utaki ma'au. Ke fai ha fetu'utaki pe kole ha sivi 'oku tu'u fakatu'utamaki ki he mo'ui lelei, te ke lava 'o telefoni ki he ngaahi tokoni 'a e memipa 'i he 1-877-600-5472 pea kole ICC Services. Te ke ma'u ha tali 'i loto 'i ha 'aho pisinisi 'e taha.

Mahalo 'e 'i ai ha ngaahi taimi te mau ala atu ai 'o tokoni fakahanganu atu ke fai ICC ngaahi tokoni. 'Oku hoko 'eni 'i he taimi 'oku mau ma'u ai ha fakamatala 'e ala fakautuutu ai ho'o ngaahi fie ma'u ke tokanga'i. 'Oku toe hoko foki 'eni 'i he taimi 'oku ke ma'u ai ha sivi fo'ou ko e kongia ia 'o e kakai kuo fakamu'omu'a.

Tatau ai pe pe 'oku ke kole ha fetu'utaki pe te tau ala atu 'o fai ICC Services, te mau kole atu ke fakakakato ICC sivi 'oku tu'u fakatu'utamaki. 'Oku vakai 'a e sivi ki ha ngaahi feitu'u lahi ke fakakaukau 'i 'a e me'a te ke fie ma'u mei ha tafa'aki fakasosiale, fakatu'asino mo fakae'ulungaanga ki he mo'ui lelei.

Kapau 'oku ke fe'unga, 'e 'oatu kiate koe ICC services.

Kapau te ke fili ke ma'u 'a e ICC Services, 'e vahe atu koe ki ha kou'otineita ICC. 'E hoko 'a e ICC tokanga'i Coordinator ko e taha ia 'o e fetu'utaki ki ho'o ngaahi fie ma'u ki hono tokanga'i. Te ke ma'u honau hingo'a mo e fika telefoni. 'Oku lava ke ma'u kinautolu lolotonga e ngaahi houa pisinisi angamaheni, Monite ki he Falaite.

Kapau 'oku 'ikai ke fe'unga pe 'ikai tokanga ki ICC Services, 'e lava ke 'oatu kiate koe ha ngaahi polokalama fakafekau'aki pe tokanga'i kehe 'o makatu'unga 'i he ngaahi me'a na'a ke ma'u 'i ho'o sivi.

'E ngaue fakataha 'a e kou'otineita ICC mo koe, ko ho fakafofonga (kapau 'oku 'i ai ha'o taha) mo ho'o timi fakafaito'o ke fakafekau'aki ho'o tokanga'i.

'E fa'ufa'u ha palani ICC 'i loto 'i ha 'aho 'e 10 mei ho'o fili ke kau 'i ICC Services. 'E kau ai ho'o ngaahi fie ma'u, 'a vahevahe, 'ekitivitii, mo e ngaahi ma'u'anga tokoni ke poupu'i hono a'usia mo pukepuke ho'o ngaahi taumu'a fakatautaha, mo'ui lelei mo e malu. Ko ho'o palani 'eni pea 'oku mahu'inga ke holistically fakatupulaki mo koe mo ho'o timi.

Fakatata mo ho'o ngaahi fie ma'u mo e 'ā vahevahé, 'e lava ke kau 'i he palani ha kau mēmipa tokolahi 'o e timi 'a ia 'oku nau fatongia 'aki 'enau taukei fakangāu. 'E lava ke kau 'i he ngaahi tafa'aki ko 'eni ka 'oku 'ikai fakangatanga pē ki he fakatu'asinó, leá, 'ulungāangá, fakae'ulungāangá, fakalalakaka fakasōsialé, akó, fakalaumālié, anga fakafonuá, mo e fakapa'angá. 'Oku 'oatu 'a e palani ICC fakamuimitaha mo koe mo e fakamatala ho'o timi 'i he 'aho 'e 90 kotoa pe, pe vave ange, 'o ka fie ma'u.

'OKU MAU 'I HENI KE TOKONI'I KOE LOLOTONGA E NGAHI LILIU 'O E TOKANGA:

Trillium 'ilo 'i 'e lava ke faingata'a 'a e kau ki ha palani mo'ui lelei fo'ou. Kapau 'oku ke ha'u ki he Trillium Community Health Plan mei ha CCO 'e taha pe mei he kaati fakaava 'a e OHP, te tau lava 'o tokoni atu ke tokoni 'i ha liliu hamolemole ki ho'o ngaahi lelei fo'ou. Lolotonga e ngaahi liliu 'i he vaha'a 'o e ngaahi palani 'oku ke fekau'aki mo ho'o kau tokonaki 'oku kei hokohoko atu pe 'o hange ko 'eni:

'E fakamatala'i kakato 'a e 'aonga kakato 'e ua 'oku fe'unga (FBDE) ki he kaingalotu;

- Kautaha tokanga'i 'o e Palaimeli 'o a'u ki he hivangofulu ('aho 'e 90)
- Kautaha mo'ui lelei 'o a'u ki he hivangofulu ('aho 'e 90)
- Kautaha mo'ui lelei fakae'ulungaanga 'o a'u ki he hivangofulu ('aho 'e 90)

‘E tokanga’i kotoa e kāingalotu kehé;

- Kautaha Tokanga’i ‘o e Palaimeli ‘o a’u ki he ‘aho ‘e tolungofulu (‘aho ‘e 30)
- Tauhi mo’ui lelei ‘o a’u ki he tolungofulu (‘aho ‘e 30)
- Tauhi ‘o e mo’ui lelei fakae’ulungaanga ‘o a’u ki he ‘aho ‘e onongofulu (‘aho ‘e 60)

Fakatokanga’i ange: ‘E lava pe ke fakatonutonu ‘a e Timeframes ke feau ha palani ki hono faito’o malohi pe founga faito’o kuo tu’utu’uni.

KO E KAINGALOTU FO’OU ‘OKU NAU FIE MA’U TOKONI HE TAIMI PE KO IA

Kapau ko ha memipa fo’ou koe ki he Trillium pe fo’ou ki Medicare pea lesisita ‘i Trillium, mahalo te ke fie ma’u ha tokoni fakafaito’o, naunau faito’o (faito’o kona tapu), pe ngaahi naunau pe ngaue kehe ‘oku fie ma’u. Kapau ‘oku ke fie ma’u ha taha ‘o e ngaahi me’a ni lolotonga ho’o ‘uluaki mahina ‘o e lesisita pea ‘ikai lava ke fakataha mo ha PCP, Palaimeli Tokanga’i ‘o e Toketa Nifo (PDP) pe ha kautaha kehe, te tau lava ‘o tokoni. Telefoni Ta’etotongi ki he Ngaahi Ngāue ‘a e Mēmipá: 1-877-600-5472 (TTY 711).

Te mau tokoni atu ke ma’u ha fa’ahinga me’a pe ‘oku fie ma’u (fie ma’u) ki he mo’ui lelei ‘oku ke fie ma’u he taimi pe ko ia. Kapau ‘okú ke fo’ou ki Trillium pe Medicare, te mau tokoni atu mo ‘oatu ha fakamatala.

‘Oku mahu’inga kiate kimautolu ke ‘i ai ha’o liliu ‘oku hamolemole. ‘E lava ke ma’u ‘e he kāingalotu kotoa pe ‘a e tokanga’i faka’auliliki ‘o e mo’ui lelei ‘o kau ai ‘a e handoffs mafana fe’unga ke tokanga’i ‘i he taimi ‘oku nau hu ai pe mavahe mei ha feitu’u tauhi’anga pe feitu’u tauhi taimi loloa.

Ki he kāingalotu ‘oku ‘i ai honau ngaahi tu’unga hokohoko pe tauhi, pe ‘oku nau fie ma’u ha tokoni taimi loloa mo e ngaahi tokoni taimi loloa mo e ngaahi poupuu, ‘e ngaue ‘a Trillium mo ho’o kau Tokonaki, kau ai ‘a e kau Tokonaki Medicare, ke fakapapau’i ‘oku ‘i ai ha liliu ‘o e palani tokanga’i ma’a e kāingalotu ‘oku:

- Ngaahi Fie ma’u Makehe ki he Mo’ui Lelei,
- Ko Hono Ma’u ‘o e Ngaahi Ngāue Taimi Lōloá mo e Ngaahi Tokoní,
- Ko hai ‘oku hiki mei ha falemahaki pe feitu’u tauhi’anga ‘o e kau toulekeleka taukei,
- Ko hai ‘oku liliu mei he ngaahi fale tauhi’anga ‘o e mo’ui lelei pe ‘i he fa’a kataki,
- Ko hai ‘oku nau ma’u ‘a e ngaahi tokoni ‘i ‘api mo e kolo ki he ngaahi tu’unga ‘o e mo’ui lelei fakae’ulungaanga, mo
- Kau memipa FBDE ‘oku lesisita ‘i he ngaahi palani fengau’aki ‘a e tokotaha ngaue aleapau pe ua DSN ngaahi palani makehe.

‘E hanga ‘e he me’á ni ‘o fakasi’isi’i hano hiki tatau ‘o e fakafuofua’i mo hono palani ‘o e ngaahi ‘ekitiviti ki hono fakalelei’

‘OKU MAU FAKAPAPAU’I ‘OKU KEI HOKOHOKO ATU PE ‘A E LAVA KE TOKANGA’I:

- Medically fanau pelepelengesi

- Kakai ‘i he fatafata mo cervical ngaahi polokalama faito’o kanisaa
- ‘Oku faka’aonga’i ‘e he kakai ‘a e CareAssist tokoni koe’uhi ko e HIV/AIDS
- Kakai ‘i he ngaahi polokalama faito’o ma’á e:
 - Faka’osinga ‘o e mahaki renal (‘ikai ke ola lelei e kofuua)
 - Feitama pe tauhi ‘o e fa’ee (kimu’a pe hili e feitama)
 - Tafa fakafetongi
 - Ngaahi tokoni ki he hulu pe kimo (faito’o ki he kanisaa)
- Ka ‘i ai ha taha te ne faingata’a’ia ‘i he mo’ui lelei lalahi kapau he ‘ikai ke hokohoko atu ‘enua faito’o

Lolotonga e liliu ko ‘eni, ‘e lava ke hokohoko atu ho’o sio ki ho’o kautaha kimu’a neongo ‘oku ‘ikai ke nau ‘i he netiueka.

‘E kei ‘ata pe kiate koe ‘a e ngaahi me’a ‘oku ke lolotonga ma’u, hange ko e prescriptions pe naunau fakafaito’o, ‘i he lolotonga ‘o e liliu pea/pe kae ‘oua kuo ke lava ‘o fakataha mo ha PCP fo’ou, toketa nifo, mo e/pe ‘Ulungaanga mo’ui lelei ke ma’u ha ngaahi ‘ota fo’ou pe fakatonutonu ho’o palani ki hono faito’o. Fakapapau’i pe ‘oku ke faka’ali’ali ho’o kaati malu’i fo’ou ki ho’o kautaha pe talaange ‘oku ‘i ai ha’o malu’i fo’ou.

Kapau te ke feinga ke toe fakafonu ha faito’o pe hū ki he ngaahi tokoni ki mu’á pea talaatu ‘oku ‘ikai ke ‘i ai ha me’a ke fai ki ai ha fakamatala, kātaki ‘o fakahā mai ke mau ‘ilo’i he taimi pē ko iá, koe’uhí ke mau lava ‘o tokoni!

Ki ha kāingalotu ‘e ni’ihi, ‘e ma’u ‘e Trillium ha fakamatala mei ho’o CCO kimu’a ke tokoni ‘i ho’o hokohoko atu ke hu ki he me’a fakafaito’o mahu’inga, tali, mo e/pe tokanga’i ‘o e mo’ui lelei fakae’ulungaanga.

‘Oku ‘i ai ha kāingalotu ‘e ni’ihi ‘oku nau fe’unga ke ma’u ‘a e Medicare mo e Medicaid fakatou’osi (OHP). Kapau ko ha Medicare fo’ou koe, ‘o makatu’unga pe ko hai ho’o palani ki he mo’ui lelei mo e tu’unga ‘o e mo’ui lelei, te tau lava ‘o tokoni ke fakataha’i pe tokoni’i koe ‘i hono fokotu’u ho’o tokanga’i ho’o palani fo’ou. Kapau ‘e hokohoko atu ho’o Trillium ko e malu’i ma’olunga, ‘oku tau ‘ata ma’u pe ke poupuu’i ho’o ngaahi fie ma’u ki he ngaahi me’a ‘oku ‘ikai fakamatala’i ‘e ho’o Medicare.

‘Oku ‘ata ‘a e tokoni ke fakapapau’i te ke lava ‘o ma’u pe ha tokanga pea muimui ki he ngaahi palani ki hono faito’o ‘oku fokotu’u ‘e ho’o kautaha ‘o ‘ikai toe toloi. Kapau ‘oku ke ongo’i ‘oku ke fie ma’u tokoni ‘i he me’a ni, kataki ‘o fetu’utaki ki ha kou’otinea Trillium tokanga’i pe Case Manager ‘i he 1-877-600-5472. ‘E lava foki ke lau heni ‘emau tu’utu’uni: https://www.trilliumohp.com/content/dam/centene/trillium/medicaid/pdfs/CCO_Transitions_of_Care_Policy_10.29.2019_FINAL.pdf

KO E HĀ ‘A E NGAHI TOKONI FEKAU’AKI MO E MO’UI LELEÍ?

Oku ‘oatu ‘a e ngaahi tokoni fekau’aki mo eHealth ko ha fakalahi ki hono tokanga’i ‘o e mo’ui lelei. ‘Oku ‘i ai ha fa’ahinga tokoni ‘e ua fekau’aki mo e mo’ui lelei:

- Ngaahi tokoni 'oku ala fulifulihi holo, 'a ia ko ha ngaahi tokoni 'aonga ia 'oku fai ki ha memipa fakafaitu'ituitui ke fakalahi atu ki he ngaahi monu'ia 'oku 'ufi'ufi, pea
- Ko e ngaahi ngaue lelei 'a e kolo, 'a ia ko e tu'unga interventions 'oku fakatefito ia 'i hono fakalelei'i e mo'ui lelei 'a e kakai mo e tu'unga lelei 'o e mo'ui lelei. 'Oku kau 'i he ngaahi ngāue ko 'ení 'a e kāingalotú, ka 'oku 'ikai fakangatangata pē ki he kāingalotú.

Ko e Ngaahi Tokoni Feliliuakí ko ha ngaahi me'a pe ngāue ia 'oku 'ikai ngāue 'aki 'o fakafou 'i he tohimo'ua fakafaito'angamahení. 'E lava ke poupu'í koe 'e he ngaahi me'a pe ngaahi ngaue ko 'eni 'aki ha ngaahi ola lelei ange 'o e mo'ui lelei, neongo 'oku 'ikai ke natula fakafaito'. 'Oku kau he ngaahi sīpingá ka 'oku 'ikai fakangatangata pē ki he:

- nofo'anga fakataimi ki ha taha ke fakamo'ui pe sai ange hili ha nofo falemahaki 'i he taimi 'oku 'ikai ke 'i ai hanau nofo'anga
- puha faito'o faka'ilekitulonika ke poupu ki hono ma'u 'o e faito'o 'i he taimi totonu
- lava 'o hu ki he vai fakafiemalie ki hono fakalelei'i 'o e ngaue fakataha
- conditioners 'ea ma'a e kaingalotu 'oku nau a'usia ha ngaahi faingata'a 'i he'enau manava lolotonga e fu'u vela lahi

Ke lava 'o hū ki he Ngaahi Tokoni Feliliuakí, 'e lava ke fetu'utaki ki ho'o toketaá pe ha mēmipa 'o ho'o timi tokoní. Te ke lava foki 'o telefoni ki Trillium 'i he 1-877-600-5472 pea kole ke talanoa mo ha pule tokanga. 'E fakafonu 'e ha memipa 'o ho'o timi tokanga'i pe ko ha pule Trillium tokanga'i ha foomu. 'Oku mahu'inga ke fakapapu'i 'e poupu'í koe 'e he me'a pe ngāue tokoní 'i ha founa lelei. 'Oku toe mahu'inga foki ke fakapapu'i 'oku 'ikai ko ha kongá 'o ha lelei kehe 'e lava ke ma'ú 'a e me'a ko iá pe ngāue tokoní. 'E lava ke a'u ki ha 'aho 'e 10 ke ngaue ki he kole. Ko hono fai pē 'o e kolé, te mau 'ota leva 'a e ngāue tokoní pe me'a ko iá. 'I he ngaahi me'a 'e ni'ihí, 'e fie ma'u ha taimi lahi ange ke 'ave ai 'a e me'a ko iá. Kapau 'e 'ikai tali ha kole tokoni ki he mo'ui lelei, 'e fakaha atu 'e Trillium kiate koe. 'Oku ke ma'u 'a e totonu ke faile ha grievance.

Ko e hā ko ha kau fakafoungā fakafehokotaki'anga 'o e Mēmipá (MCRs)?

Ko MCRs ko ha kau ngaue mo'ui lelei fakakolo, kuo fakamo'oni'i 'i he Siteiti 'o 'Olikoni pea faka'aonga'i 'e Trillium. 'Oku ngaue 'a MCRs ke fakafehokotaki 'a e kaingalotu ki he ngaahi tokoni 'oku fie ma'u. 'E lava ke tokoni atu 'a e MCRs ke ke ma'u ho'o ngaahi lelei mo fokotu'u ha ngaahi 'apoinimeni fakafaito'o. Te nau toe lava foki 'o fakafekau'aki e ngaahi fie ma'u fakasosiale hange ko e nofo'anga mo e me'akai. 'E lava ke nau fakafehokotaki koe ki he ngaahi ma'u'anga tokoni 'a e koló. 'Oku ngaue vaofi 'a e MCRs mo ho 'api fakafaito'o mo e timi Trillium 'i loto. Te nau lava 'o talanoa mo koe 'i he telefoní, vitioó pe 'i homou 'apí. Te nau lava 'o talanoa mo koe 'i he telefoní, vitioó pe 'i homou 'apí. Te nau toe lava foki 'o tokoni 'i hono faka'aonga' 'o e fale nofo'angá pe tokoni

fakamafana pe kumi ha ngaahi me'a 'oku fie ma'u 'o fakafou 'i he ngaahi polokalama fakasōsialé. 'E lava ke fai 'e MCRs hono ako'i 'o e mo'ui lelei ki he suka mo e mahaki hela. 'Oku mohu founa 'aupito 'a MCRs pea nau 'ilo'i honau kolo. Kapau 'okú ke fie ngāue mo ha MCR, kātaki 'o telefoni ki he 1-877-600-5472 'o kole ki ha fakafoungā 'o e Ngaahi Fehokotaki'anga 'a e Mēmipá.

Ko e hā 'a e Fakafekau'aki 'o e Tokangá mo Hono Tokanga'i 'o e Ngaahi Me'a

'Oku 'i heni 'a Trillium ke tokoni atu ke ke a'usia ho'o ngaahi taumu'a ki hono tokanga'i ho'o mo'ui lelei. 'Oku mau ngāue ke fakafekau'aki e tokangá 'o makatu'unga 'i ho'omou ngaahi fie ma'u makehé, 'o fakafou 'i ha founa fengāue'aki. 'Oku mau ngāue fakataha mo kimoutolu, ho'omou kau tokonaki mo ha toe taha pē 'okú ke vahe ki ai, ke fa'u ha hala faka'autililiki ki he wellness mo e faka'ehi'ehi. 'Oku mau faka'aonga'i ha founa fakafekau'aki mo e ngaahi ma'u'anga tokoni fakakolo pea mo 'emau timi tokanga ke fakapapu'i 'oku feau ho'omou ngaahi fie ma'u. 'Oku tokoni'i koe 'e he founa ko 'eni ke fononga 'i he founa tokanga'i 'o e mo'ui lelei ke a'usia 'a e tokotaha kotoa wellness, kau ai 'a e mo'ui lelei fakasino, faito'o ki he mo'ui lelei fakae'ulungaanga mo e mo'ui lelei/nifo, pea pehe ki hono to'o 'o e 'a vahevahe.

'I he taimi 'okú ke kau ai 'i ha Polokalama Fakafekau'aki 'o e Tokanga'í, Fa'ahinga Me'a Ke Fai, pe Polokalama Fakafekau'aki 'o e Tokanga'i 'o e Kau Faingata'a'ia (Intensive Care Services Services) te ke ma'u ha pule kuo vahe atu ke ne tokanga'i. 'E ngāue ho'o pule ki hono tokanga'í mo koe ke fa'ufa'u ha palani ki hono tokanga'í. 'E 'i ai ha ngaahi 'ekitiviti' 'i he palani ko 'ení ke tokoni 'i hono feau ho'o ngaahi fie ma'ú. Te ke kau mo ho'o timi tokanga 'i hono fokotu'u ha ngaahi taumu'a ke fakalelei'i ho'o mo'ui lelei mo ho'o lelei. 'Oku fa'u e timi tokanga'i ko 'eni 'e ho'o toketaá, tokotaha faifakamalohisinó, fāmílí, pe ha toe taha kehe 'oku mahu'inga ki he ngaahi ola ho'o mo'ui lelei. 'E 'oatu 'a e fakamatala fakamuimuitaha ki he ngaahi palani tokanga'i 'i he ta'u kotoa pe, ka 'e vave ni pe hano fakatonutonu, 'o ka fie ma'u, 'i he taimi te ke a'usia ai ho'o ngaahi taumu'a pe liliu ho'o ngaahi fie ma'u. Te ke lava 'o kole ki ha kou'otinea tokanga'i 'i ha fa'ahinga taimi pē. Telefoni ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he 1-877-600-5472 (TTY: 711). Kole ke lea ki ha kou'otinea tokanga. 'E lava foki ke mau fetu'utaki atu kapau 'oku kole mai 'e ho'o kautaha pe ko ha ma'u'anga tokoni fakakolo kehe ke mau tokoni atu.

Ako ki he mo'ui lelei faka'ulungaanga fakafonuá

'Oku tau faka'apa'apa'i e ngeia mo e kehekehe hotau kaingalotu mo e tukui kolo 'oku nau nofo ai. 'Oku mau loto ke feau e ngaahi fie ma'u 'a e kakai 'o e ngaahi anga fakafonua, lea fakafonua, matakali, puipuitu'a fakamatakali, me'a 'oku malava, tui fakalotu, tangata pe fefine, fakataukei fakasekisuale, faka'ilonga tangata pe fefine, mo e ngaahi fie ma'u makehe 'a hotau kaingalotu. 'Oku mau loto ke ongo'i 'e he taha kotoa 'oku talitali lelei mo tokoni'i lelei 'etau palaní.

ʻOku lahi haʻamau ngaahi polokalama mo e ngaahi ʻekitiviti moʻui lelei ke mou fakaʻaongaʻi. ʻOku kau ʻi he ʻetau ngaahi polokalama ako ki he moʻui lelei ʻa hono tokangaʻi pē kitá, fakaʻehiʻehi, mo e mahaki ʻi hono mapuleʻi pē kitá. Ke maʻu ha fakamatala lahi ange fekauʻaki mo e ngaahi tokoni ko ʻení, kātaki ʻo telefoni ki he Ngāue Tokoni ʻa e Mēmip ʻi he 1-877-600-5472, TTY 711.

Fakataha Alēlea Faleʻi ʻa e Koló

ʻOku ʻi Trillium ha ongo fakataha alelea faleʻi fakakolo (CACs). ʻOku fakafongāʻi ʻe ha CAC ʻe taha ʻa e vahefonua hala ʻi he Tonga. ʻOku fakafongāʻi ʻe ha CAC ʻe taha ʻa Clackamas, Multnomah, mo Uasingatoni vahefonua ʻi he tokelau. ʻOku laka hake ʻi he vaeua ʻo e kaingalotu CAC ko Trillium OHP kaingalotu pe matuʻa/kui ʻa Trillium OHP kaingalotu. Ko e toenga ʻo e kāingalotú mei he ngaahi kautaha mo e ngaahi kautaha ʻoku ngāue mo e kāingalotu Tiliúmi. ʻOku vahevahe ʻe he CAC ʻenau ngaahi aʻusia mo ʻomi ha fakamatala ke tokoni ʻi hono fakaleleiʻi ʻo e ngaahi polokalama mo e ngaahi ngaue Trillium. ʻOku nau toe faleʻi foki ʻa Trillium ʻi he ngaahi ngaue ʻoku fakatefito ʻi he kolo. Ko e CAC ko ha hoa mahuʻinga ia ʻi he moʻui lelei ʻa e kolo ʻoku fie maʻu ke fakafuofuaʻi mo e palani fakalalakala ʻo e moʻui lelei ʻa e kolo. Kapau ʻoku ke fie kau ki he CAC, ako lahi ange, pe vahevahe ha fakakaukau, kataki ʻo telefoni mai pe ʻaʻahi mai <https://www.trilliumohp.com/about-us/public-notice/community-advisory-council-public-notice.html>

Tohi fekauʻaki mo e OHP

ʻE ʻoatu ʻe he Oregon Health Authority ha tohi fakamatala ʻoku hiki ai ʻa e fika telefoni ʻo e memipa OHP, ho kofu lelei, mo e palani tokangaʻi. ʻOku lisi ʻi he tohi ni ʻa e fakamatala maʻa e tokotaha kotoa pe ʻi homou fale ʻoku ʻi ai haʻane ID moʻui lelei ʻi Oregon.

ʻiloʻi Kaati (ID)

Oregon Kaati ID moʻui lelei ʻa e

ʻE ʻoatu ʻe he DHS ha ID moʻui lelei Oregon ʻa ia ʻe ʻi ai ho hingoa, fika ʻo e client, mo e ʻaho ʻo e palopalema. ʻE maʻu ʻe he tokotaha kotoa pe ʻoku ʻi ai ʻa e OHP haʻane kaati ID moʻui lelei Oregon. Kātaki ʻo ave ʻa e kaati ko ʻení ki he taimi takitaha.

Trillium ID Kaati

ʻE ʻoatu foki ʻe Trillium ha kaati ID ʻoku ne pehe ko ha memipa Trillium OHP koe. ʻE ʻi ai ho hingoa, hingoa hoʻo PCP, hoʻo kautaha tokangaʻi ʻo e nifo, mo e fika telefoni ki he Tafaʻaki Tokoni ʻa e Memipa, fakangofua kimuʻa, ngaahi meʻa fakatuʻupakee, fefonongaʻaki (heka), mo e ngaahi fehuʻi ki he fale talavai. Kataki ʻo ave ʻa e kaati ko ʻení fakataha mo hoʻo kaati ID moʻui lelei ʻi ʻOlikoni ki he taimi takitaha.

Fefe kapau kuo u Medicare mo OHP?

Kapau ʻoku ke MAʻu OHP pea ʻoku ke feʻunga mo Medicare, ʻe fakafekauʻaki ʻe Trillium hoʻo ngaahi ngaue. ʻOku ʻikai fie maʻu ia ke ke totongi ʻa e kaunga-maluʻi mo e deductible kae ʻoua kuo ke:

- Naʻe maʻu ha ngaahi tokoni mei he kau Tokonaki naʻe ʻikai Trillium pea naʻe ʻikai ko ha meʻa fakatuʻupake ʻa e ngaahi tokoni ko ia;
- Maʻu ha ngaahi tokoni naʻe ʻikai fakamatalaʻi ʻi hoʻo ngaahi monuʻia Medicare mo OHP ʻi he taimi naʻa ke maʻu ai ha ngaahi tokoni.

Makatuʻunga ʻi he tuʻunga ʻo hoʻo palani moʻui lelei Medicare mo e tuʻunga ʻo e moʻui lelei, te tau lava ʻo tokoni ke fakatahaʻi pe ala atu ʻo tokoniʻi koe ʻi hono tokangaʻi fakafekauʻaki hoʻo ngaahi kautaha maluʻi kehekehe. ʻI he taimi ʻoku ke Maʻu ai Medicare, ko e ʻuluaki ia ʻi he laine ke fakamatala ki ai. Te Trillium ngaue mo koe, ko hoʻo kautaha mo hoʻo kautaha maluʻi Medicare ke fakapapauʻi ʻoku ke maʻu ʻa e tokanga kotoa pe ʻoku ke fie maʻu mo fie maʻu. Kapau ko ha memipa koe ʻoku fie maʻu makehe ʻe ua mo Trillium Medicare mo Trillium Medicaid, te ke maʻu maʻu pe ha pule ʻoku vahe atu ke ne tokoniʻi maʻu pe koe ke poupuʻi hoʻo ngaahi fie maʻu kotoa. ʻOku ʻata ʻa e tokoni ke fakapapauʻi te ke lava ʻo tokangaʻi lahi mo muimui ki he ngaahi palani ki hono faitoʻo ʻoku fokotuʻu ʻe hoʻo kautaha ʻo ʻikai toe toloi. Kapau ʻoku ke ongoʻi ʻoku ke fie maʻu tokoni ʻi he meʻa ni, kataki ʻo fetuʻutaki ki ha kouʻotoneita Trillium tokangaʻi pe Case Manager ʻi he 1-877-600-5472.

ʻE founga fefe haʻaku maʻu ha taha fakatonulea?

ʻE lava ke maʻu ha leʻo pe talanoa fakatonulea ʻi he talanoa fakaʻilonga nima ʻi hoʻomo ngaahi ʻapoinimeni kapau ʻoku ke fie maʻu ia. ʻI hoʻo telefoni ki ha ʻapoinimeni, talaange ki he ʻofisi hoʻo kautaha ʻoku ke fie maʻu ha taha fakatonulea pea mo e lea fakafonua ko ia. ʻOku ʻikai ha mahuʻinga ia ʻo e ngāue tokoni ko ʻení maʻu. Kapau ʻoku ke fie maʻu ha lea fakafonua pe talanoa fakatonulea ʻi he talanoa fakaʻilonga nimá ki he ngaahi ʻaʻahi ki he moʻui lelei, te ke lava ʻo:

1. Telefoni ki he Trillium.
2. Telefoni ki he ʻofisi hoʻo toketaá ʻo kole ange ke na fokotuʻu ha taha fakatonulea ki hoʻomo ʻaʻahí. Ko e fakamatala ki hono tokangaʻi ʻo e moʻui lelei ʻoku ʻi he: www.Oregon.gov/oha/oei.

KO E HĀ 'A E NGAAHI TOTONU & FATONGIA 'O 'EKU MĒMIPÁ?

'Oku fakamatala'i 'e he lea ko 'eni ho'o ngaahi totonu mo e ngaahi fatongia 'i ho'o hoko ko ha memipa Trillium Community Health Plan (Trillium).

'I ho'o hoko ko ha memipa 'o Trillium Community Health Plan, 'oku 'i ai ho'o ngaahi totonu pau. 'Oku 'i ai foki mo ha ngaahi me'a pau 'okú ke fatongia 'aki. Kapau 'oku 'i ai ha'o fehu'i fekau'aki mo e ngaahi totonu mo e ngaahi fatongia 'oku hiki atu heni, fetu'utaki ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmipá 'i he 1-877-600-5472. Kole ke lea ki hono Tokanga'i 'o e Tokangá.

'Oku ke ma'u 'a e totonu ke faka'aonga'i ho'o ngaahi totonu ki he memipa 'o 'ikai ha toe ngaue kovi pe filifilimanako. Kapau 'oku ke ongo'i 'oku 'ikai faka'apa'apa'i ho'o ngaahi totonu, te ke lava 'o faila ha grievance. Te ke lava foki 'o fetu'utaki ki ha Ombudsperson 'o fakafou 'i he Oregon Health Authority 'i he 1-877-642-0450 or TTY 711.

'E lava foki ke fetu'utaki ki he kou'otineita 'oku 'ikai filifilimanako 'a Trillium:

'Onitulei 'Alani, kou'otineita 'oku 'ikai filifilimanako,

gilbert.e.allen@trilliumchp.com.

555 International Way, Building B,

Springfield, OR 97477

Telefoní: 541-650-3618, Tā Ta'etotongi 877-600-5472 or TTY 711.

'Oku 'i ai ha ngaahi taimi 'e fie ma'u pe fie ma'u ai 'e he kakai si'i hifo he ta'u 18 (fanga ki'i me'a iiki) ke nau tokanga'i e mo'ui lelei 'iate kinautolu pe. Ke 'ilo lahi angé, lau 'a e "Ngaahi Totonu Kehé: Hū mo Fakangofua ki he Tokanga'i 'o e Mo'ui Lelei." 'Oku fakaha atu 'e he ki'i tohi ko 'eni 'a e fa'ahinga tokoni 'e lava ke ma'u 'e he minors 'iate kinautolu pe. 'Oku ne toe fakaha atu foki 'a e founa 'e lava ke vahevahe ai 'a e fakamatala ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei. Te ke lava 'o lau 'a e ki'i tohi ko 'eni 'i he 'Initanetí' <https://www.oregon.gov/oha/PH/HEALTHYPEOPLEFAMILIES/YOUTH/Documents/minor-rights.pdf>

Ngaahi Totonu 'a e Mēmipá

'I HO'O HOKO KO HA MEMIPA TRILLIUM 'OKU KE MA'U 'A E TOTONU KE:

- Anga faka'e'i'eiki, faka'apa'apa, mo faka'atu'i ho'o tau'atāina fakafo'ituituí.
- Te ke lava 'o 'ilo'i pe 'oku tali 'e ha kautaha 'a e kāingalotu fo'ou 'aki ha'o sio ki he tohi tu'asila 'o e kautaha 'oku nau 'omí.
- Tokanga'i kinautolu 'e he kau Tokonaki 'i he founa tatau pe mo e kakai kehe 'oku nau fekumi ki he mo'uillelei.
- Fili ho'o kau tokonaki pea ke liliu e ngaahi fili ko ia.
- 'Ai ke hangatonu ki he mo'ui lelei fakae'ulungāngá pe ngaahi tokoni ki hono palani 'o e fāmilí kae 'oua na'á ke ma'u ha founa fetu'utaki mei ho'o PCP pe ha kautaha kehe.
- 'Ai ke ha'u hao kaungāme'a, mēmipa 'o e fāmilí, pe ha taha tokoni ki ho'o ngaahi 'apoinimení.
- Kau 'i hono fa'u ho'o palani ki hono faito'ó.
- Ma'u ha fakamatala fekau'aki mo ho tu'unga, me'a 'oku fakamatala'i, mo e me'a 'oku 'ikai fakamatala'i, koe'uhi ke lava 'o fai ha ngaahi fili lelei fekau'aki mo ho faito'o. Ma'u 'a e fakamatala ko 'eni 'i ho'o lea fakafonuá pea 'i ha founa 'oku 'aonga kiate koe.
- Tali pe fakafisi ke fai ha ngaahi faito'o pea talaange 'a e me'a 'e ala hoko 'o makatu'unga 'i ho'o fili. He 'ikai lava ke fakafisinga'i ha ngaue tokoni 'oku 'ota 'e he fakamaau'anga.
- Ma'u ha ngaahi nāunau kuo tohi 'o fakahā atu ai ho'o ngaahi totonú, ngaahi fatongia, ngaahi monū'ia, founa ke ma'u ai ha ngāue tokoní, mo e me'a ke fai 'i ha me'a fakatu'upakeé.
- Ma'u ha fakamatala ki he ngaahi nāunau 'i ha founa 'e lava ke mahino ia kiate koe pea 'i ho'o lea fakafonuá.
- Ako fekau'aki mo e CCOs mo e founa tokanga'i 'o e mo'ui lelei.
- Kumi ha ngaahi tokoni 'oku nau fakakaukau'i ho'o ngaahi fie ma'u fakafonua mo e lea fakafonua pea 'oku ofi ki he feitu'u 'oku ke nofo ai. Kapau 'e ma'u, te ke lava 'o ma'u ha ngaahi tokoni 'i he ngaahi feitu'u 'oku 'ikai tukufakaholo.
- Fakafekau'aki e tokanga, tokanga'i 'o e kolo, mo tokoni 'i he ngaahi liliu 'i ha founa 'oku ngaue 'aki ho'o lea fakafonua mo e anga fakafonua ke fakasi'isi'i 'a e fie ma'u ke 'a'ahi ki he falemahaki pe fale tauhi'anga 'o e kau toulekeleka.

- Ma'u 'a e ngaahi tokoni 'oku fie ma'u ke fulifulihi ho tu'unga mo'ui lelei.
- Tokanga'i e tokotaha mo e ngaahi ngāue 'okú ne 'oatu ha fili, tau'atāina, mo e ngeia. 'E makatu'unga 'a e tokanga ko 'ení 'i ho'o ngaahi fie ma'u ki he mo'ui lelei pea feau 'a e ngaahi tu'unga mo'ui angamaheni 'o e ngāue 'akí
- Fetu'utaki lelei mo ha timi tokanga'i 'oku ne fatongia 'aki hono tokanga'i fakalukufua koe.
- Ma'u ha tokoni ke faka'aonga'i 'a e polokalama ki he mo'uilelei mo ma'u ha ngaahi ma'u'anga tokoni 'oku ke fie ma'u. 'E lava ke kau heni:
 1. Kau fakatonulea kuo fakamo'oni'i pe fe'unga mo e mo'ui lelei
 2. Fakamo'oni'i e kau ngaue mo'ui lelei tukufakaholo
 3. Kau ngāue ki he mo'ui lelei 'a e kol
 4. Fakato'u wellness kau mataotaó
 5. Fakato'u poupu'i kau mataotaó
 6. Doulas
 7. Tokotaha faifolau fakatautaha ki he mo'ui lelei
- Ma'u ha ngaahi tokoni faka'ehi'ehi mei he faka'ehi'ehi.
- Ma'u ha tokoni fakavavevave mo fakavavevave 'i he houa 'e 24 he 'aho, 'aho 'e fitu he uike ta'e fakamafai'i kimu'a.
- Ma'u ha founa fetu'utaki ki ha kau tokonaki makehe ki he ngaahi tokoni fakafekau'aki 'oku fie ma'u 'o makatu'unga 'i ho'o mo'ui lelei.
- 'Ai ha lekooti kiliniki ke ne muimui'i e ngaahi tu'unga 'oku ke 'i ai, ngaahi tokoni 'oku ke ma'u, mo e ni'ihí 'oku ke fakafetu'utaki ki ai.
- Lava 'o hu ki ho'o ngaahi lekooti kiliniki. Mahalo na'a 'i ai ha taimi 'e ta'ofi ai 'e he lao ho'o hu ki ai.
- 'Ave ho'o lekooti kiliniki ki ha kautaha kehe.
- 'Ai ke fakatonutonu pe liliu ho'o lekooti kiliniki ke toe tonu ange.
- Fai ha fakamatala 'o ho'o faka'amu ke fai ha faito'o. Te ne lava 'o ma'u ho'o faka'amu ke tali pe fakafisinga'i e faito'o fakafaito'o, tafa, pe faito'o ki he mo'ui lelei fakae'ulungāngá. Te ne toe lava foki 'o fai ha ngaahi fakahinohino mo ha ngaahi malohi 'o e loea ke tokanga'i.
- Ma'u ha tohi fakatokanga 'o ha faka'ikai'i pe liliu 'i ha lelei kimu'a pea toki hoko. Mahalo he 'ikai te ke ma'u ha fanongonongo kapau 'oku 'ikai fie ma'u ha taha 'e he ngaahi tu'utu'uni fakapule'anga pe fakasiteiti.
- Faile ha grievance pe kole.
- Kole ke fanongo pe 'oku ke ta'efelotoi mo ha fili na'e fai 'e he Trillium Community Health Plan pe OHP.
- Ma'u ha ngaahi tokoni fakatonulea kuo fakamo'oni'i pe 'oku fe'unga mo e mo'ui lelei, kau ai 'a e talanoa faka'uhinga ki he talanoa faka'ilonga nimá.
- Fakatokanga'i hano kaniseli taimi totonu 'o ha 'apoiniméni.
- 'Oua na'a ta'ofi pe ta'ofi koe mei he kakai ke fai ha me'a 'oku 'ikai te ke fie fai, faka'aonga'i ko ha founa ke tautea'i ai koe, pe 'ai ke faingofua ange hono tokanga'i koe.
- Tokanga'i lelei koe pea faile ha launga 'o e filifilimanako kapau 'oku ke ongo'i kuo ngaohikovia koe koe'uhi ko ho'o:
 1. Ta'u motu'á
 2. Valivali
 3. Faingata'a'ia Fakaesinó
 4. Tu'unga Tangata Ko hai Koé
 5. Tu'unga malí
 6. Lova
 7. Lēsoni Fakalotú
 8. Tangata pe Fefine
 9. Fakataukei Fakasekisuaté
- Vahevahe faka'ilekitulonika 'a e fakamatala mo e Trillium Community Health Plan. Te ke lava 'o fili ke fai 'eni pe 'ikai.

Ngaahi Fatongia 'o e Mēmipá

'I HO'O HOKO KO HA MEMIPA TRILLIUM 'OKU KE MA'U 'A E TOTONU KE:

- Fili pe tokoni ke fili ha taha ke ne tokanga'i 'a e Palaimeli mo e palaimeli fo'i nifo.
- Tauhi 'a e Trillium Community Health Plan kau ngaue, kau Tokonaki, mo e kau ngaue kiliniki 'i he faka'apa'apa.
- 'Ai ke 'i he taimi totonu ki he ngaahi 'apoiniméni.
- Fetu'utaki atu ki mu'a kapau 'oku ke 'amanaki te ke tomui pe kaniseli ho'o 'apoiniméni kapau he 'ikai ke lava 'o a'u ki ai.
- Ma'u ho'o ngaahi vakai'i fakata'u, wellness 'a'ahi, pea tokanga ke tauhi koe ke mo'ui lelei.
- Faka'aonga'i ho'o PCP ki ho'o ngaahi fie ma'u ki he mo'uilelei tuku kehe kapau ko ha me'a fakatu'upake.
- Faka'aonga'i totonu 'a e tokanga fakavavevave mo fakatu'upakeé.
- Tuku ke 'ilo 'e ho'o PCP 'i loto 'i he houa 'e 72 kapau na'a ke faka'aonga'i 'a e ngaahi tokoni fakavavevave.
- Ma'u ha fetu'utaki mei ho'o PCP ke sio ki ha mataotao kapau te ke fie ma'u. 'Oku 'i ai ha ngaahi me'a 'oku 'ikai fie ma'u ai ke fetu'utaki ki ai.

- Faitotonu ki ho'o kau tokonaki koe'uhi ke nau lava 'o tokanga'i lelei taha koe.
- Tokoni'i koe ke tauhi ke ma'u ho'o lekooti mo'ui lelei. Mahalo na'a fie ma'u ke ke fakamo'oni hinga 'i ha fakamafai'i ke tukuange ho'o ngaahi lekōtī.
- Fai ha ngaahi fehu'i pe 'oku 'i ai ha me'a 'oku 'ikai ke mahino.
- Faka'aonga'i 'a e fakamatala mei he Trillium Community Health Plan, ho'o kau tokonaki, pe timi tokanga ke nau fai 'a e ngaahi fili lelei taha ma'u fekau'aki mo ho'o mo'ui lelei.
- Tokoni'i ho'o kautaha ke fa'u ho'o palani ki hono faito'o.
- Muimui ki he ngaahi fakahinohino mei ho'o kau tokonaki pe kole ha fili kehe.
- 'Ai ke 'ilo'i 'e ho'o kautaha 'oku ke MA'u OHP pea 'omi ho'o kaati ID fakafaito'o ki he ngaahi 'apoinimeni.
- Talaange Oregon Health Plan (OHP):
 1. Kapau te ke liliu ho'o fika telefonī.
 2. Kapau 'okú ke liliu ho tu'asilá.
 3. Kapau 'okú ke feitama mo e taimi 'okú ke fā'ele'i aí.
 4. Kapau 'oku 'i ai ha fāmili 'e hiki mai pe hū ki tu'a mei homou 'apí.
 5. Kapau 'oku 'i ai ha'o toe malu'i kehe 'e ala ma'u.
- Totongi ki he ngaahi tokoni 'oku 'ikai fakamatala'i.
- Tokoni ki he Trillium Community Health Plan ke fakafoki ha pa'anga mei ha fa'ahinga pa'anga pe 'oku ke ma'u koe'uhi ko ha lavea. Ko e lahi 'o e pa'anga ko e me'a pe ia na'a tau totongi 'i he ngaahi lelei fekau'aki mo e lavea ko ia.
- 'Omi ha ngaahi palopalema, launga, pe loto mamahi ki he Trillium Community Health Plan tokanga.

Kapau 'oku ke ma'u ha tokoni ki he fefononga'aki 'oku 'ikai emergent (heka) ki ho'o ngaahi 'apoinimeni, 'oku ke toe ma'u foki mo e ngaahi totonu mo e ngaahi fatongia ko 'eni 'o e pasese:

Ngaahi Totonu ki he Pasese

'I HO'O HOKO KO HA MĒMIPA OHP 'OKÚ KE MA'U 'A E TOTONU KE:

Hu ki he me'alele 'oku malu, taimi totonu, mo fe'unga he houa 'e 24 he 'aho, 'aho 'e 365 he ta'u;

- Heka 'i he me'alele 'oku fe'unga taha 'o makatu'unga 'i ho'o ngaahi fie ma'u, feitu'u 'oku ke 'apoinimeni ki ai, mo e totongi;
- 'Oua na'a billed ki he ngaahi tokoni NEMT na'e fai 'e Trillium;

- 'Oua na'a billed ki he ngaahi tokoni NEMT 'e ha ni'ihī 'oku nau tokanga'i e fefononga'aki;
- Hū ki he ngaahi tu'utu'uni mo e ngaahi founa ngāue 'a e Trillium NEMT;
- Ma'u ha ngaahi fanongonongo kuo tohi 'o faka'ikai'i ho'o kole heka me'alele 'i loto 'i ha houa 'e 72 mei he tu'utu'uni. 'Oku toe vakai'i 'e ha ongo ngāue ha kole kimu'a pea 'ikai tali ke fakapapau'i 'oku fe'unga;
- 'E 'alu ha tatau 'o e faka'ikai'i ki he kau tokonaki na'e fakataimi-tepile'i ke ke sio ki ai. 'E hoko 'eni kapau ko e kautaha ko ha kongā ia 'o e netiueka 'a Trillium pea na'a nau kole 'a e heka ma'au.
- Fakatokanga'i e taimi 'oku fakataimi-tēpile'i ke ke heka af;
- 'Oua na'a tukuange koe 'o laka hake 'i he miniti 'e 15 kimu'a pea toki fakaava e falé pe kimu'a pea fakaava 'a e falé, tukukehe kapau na'a ke kole atu pe, kapau 'e kaunga ki ai, ho'o tauhi fānaú, mātu'á, pe fakafongá; pea mo
- 'Oua na'a ke to'o hake 'o laka hake 'i he miniti 'e 15 hili e 'osi 'a e fale ki ho'o 'apoinimeni pe laka hake 'i ha houa 'e taha hili ho'o kole ke ke to'o hake kae 'oua kuo ke kole pe 'e 'osi ho'o alea hili ha'ane faka'osi pe 'i hano kole atu 'e he memipa, pe 'e kaunga ki ai, 'a e tauhi, matu'a, pe fakafongā;
- Heka 'i ha me'alele:
 - 'Oku ma'a mo 'ata'atā ia mei he veve 'okú ne uesia ho'o malava ke heka fiemālié;
 - Kapau 'oku fie ma'u fakalao 'a e me'alelé ke 'i ai ha'ane leta malu'i, kapau 'oku fie ma'u fakalao 'a e me'alelé;
 - 'I ha 'uluaki naunau tokoni, me'a tamate afi, ngaahi me'angaue fakalaululoto pe fakatokanga he ve'e hala, kasa, ngaahi me'angaue malohi 'i he kovi 'a e 'ea, mo e kofunima faka'osi;
 - 'I he me'angāue kotoa pē 'oku fie ma'u ke malu'i 'aki e saliate teketeké pe me'a fatá 'o ka fie ma'u
 - 'I he tu'unga lelei 'o e ngaue, kau ai 'a e tafa'aki mo e sio'ata mui, hoane, mo e ngaue ke liliu e ngaahi faka'ilonga, maama, taillights, mo e uaipa wipers;
- Teke'i koe 'e ha faka'uli 'oku ne feau e ngaahi fie ma'u kotoa 'a e Siteiti ke hoko ko ha faka'uli NEMT:
 - Ma'u 'a e laiseni lesisita mo e laiseni faka'uli 'a e siteití
 - Vakai'i 'o e puipuitu'a kuo fakangofua kau ai 'a e hisitolia 'o e hia, hisitolia 'o e faka'uli, tu'unga 'o e taha faihala, mo hono sivi'i 'o e faito'o konatapu

- Fai ha fakamatala fakapepa 'o e ako ki hono faka'uli mo tokoni'i e kāingalotu 'oku faingata'a'ia fakaesinó mo e ngaahi fie ma'u makehé.
- Kole ke fai ha liliu fe'unga ki ho'o heka me'alele pe fononga 'i he taimi 'e fe'unga ai 'o fakatatau ki he ngaahi lao 'a e Siteiti mo e fetulolo. 'Oku kau heni 'a e taimi:
 - 'Oku tu'u fakatu'utamaki ha faka'uli kiate koe pe ni'ihi kehe 'i he me'alelé,
 - Teke pe kau 'i ha 'ulungāanga 'okú ne fokotu'u koe pe ni'ihi kehé 'i he me'alelé 'i ha tu'unga fakatu'utamaki, pe
 - 'Oatu ha fakamanamana fakahangatonu kiate koe pe ko ha ni'ihi kehe 'i he me'alele.
- Kole ha fanga ki'i liliu ki ho'o heka me'alele pe fononga ke fe'iloaki mo e kau 'Amelika 'oku faingata'a'ia fakaesino pea mo ha ngaahi lao mo ha ngaahi lao kehe 'oku fekau'aki mo ia;
- Lava 'o fai ha launga pe kole ke faka'ikai'i ho'o kole heka mo Trillium pea ma'u ha tali;
- Fai ha ngaahi fokotu'u fekau'aki mo e ngaahi totonu mo e tu'utu'uni ki he ngaahi fatongia 'o e pasese 'a Trillium;
- Faile ha grievance pea kole ha kole pe toe fakakaukau'i.
- Ma'u ha totongi fakafoki ki he ngaahi ngāue 'oku fakamatala'í.
- 'Ave 'a e ngaahi me'a kotoa pe na'a ke ha'u mo ia 'i he taimi 'oku ke mavahe ai mei ha me'alele;
- Muimui 'i he ngaahi lao fakalotofonua, fakasiteiti, mo e fefononga'aki 'a e fetulolo (heka me'alele) fekau'aki mo e tu'unga malu 'o e pasese;
- Fononga pea mei ha 'apoinimeni mo ha taha ngāue kapau 'okú ke ta'u 12 pe si'i hifo pe kapau 'okú ke fie ma'u ha tokoni ke fononga ai.
 - 'E lava pē ko ha tauhi fānau ko ha mātu'a, tauhi fānau, mātu'a, kui, pe ko ho fakafofongá. Kapau 'oku 'ikai ko ha taha 'o e kakai ko 'ení, ta kuo pau ke 'oatu 'e ho'o mātu'á pe tauhi fānau ha tohi fakamafai'i ki ha taha lahi ta'u 18 pe motu'a ange ke hoko ko ho'o tauhi fānau. He 'ikai lava ke si'i hifo 'i he ta'u 18 'a e kau faifa'ele;
- Tokonaki pea fokotu'u ha ngaahi nofo'anga malu 'oku fie ma'u 'e he lao 'o 'Olikoni ki he fefononga'aki malu (heka me'alele);
- 'Oange ha toe me'angāue fakafaito 'o 'oku fie ma'u ki ho'o fefononga'aki, hangē ko e 'okisikená, saliate teketeké, pe tokotoko;
- Ngaue mo Trillium mo MTM fekau'aki mo ha fa'ahinga liliu fe'unga 'o ho'o heka pe fononga kapau:
 - 'Oku ke tu'u fakatu'utamaki ki he faka'uli pe ni'ihi kehe 'i he me'alele,
 - Fai ha fakamanamana fakahangatonu ki he tokotaha angi pe ni'ihi kehe 'i he me'alele,
 - Femo'uekina 'i he ngaahi 'ulungāanga pe tūkunga 'okú ne fokotu'u 'a e faka'ulí pe ni'ihi kehé 'i he me'alelé 'i ha tu'unga fakatu'utamaki,
 - 'Oku hanga 'e he kau 'i he 'ulungaanga 'oku hanga 'e he fakamaau 'a Trillium 'o fakatupu ha fakafisi 'a e kau toketa fakalotofonua pe ngaahi fale ke 'oua na'a toe fai ha liliu,
 - 'Oua na'a ke fa'a 'asi ki ha me'alele kuo fakataimi-tepile'i, pe
 - Fa'a kaniseli 'a e heka me'alele 'i he 'aho 'o e heka;
- 'Omi 'a e fakamatala kotoa pē 'oku kole ki he ngaahi kole totongi fakafokí;
- Totongi fakafoki ha fa'ahinga totongi fakafoki na'e fai kiate koe 'o ka fie ma'u 'e he ngaahi tu'utu'uni 'o e siteiti;
- 'Omi ha ngaahi palopalema, launga, pe loto mamahi ki he tokanga 'a Trillium.

Ngaahi Fatongia 'o e Pasese

'I HO'O HOKO KO HA MĒMIPA OHP, 'OKÚ KE LOTO FIEMĀLIE KE:

- Fakakakato ha sivi 'o e ngaahi fie ma'u ki ho'o fefononga'aki (heka me'alele) 'i he taimi 'oku kole ai ke heka;
- Fakahā ki he MTM 'i he taimi 'e liliu ai ho tu'unga mo'ui leleí te ne ala uesia 'a e me'alele 'oku fakataimi-tēpile'i ki ho'o heka me'alelé;
- Fakataimi-tēpile'i ha me'alele 'i he mama'o taha te ke lavá. Te ke lava 'o fakataimitēpile'i pe ko ho fakafofongá 'a e:
 - Taimi 'e taha kimu'a ke alea'i – 'o a'u ki he 'aho 'e 90;
 - Toutou alea'i – fokotu'utu'u 'a e ngaahi heka me'alele kotoa pe 'oku fie ma'u 'i he taimi pe 'e taha, 'o a'u ki he 'aho 'e 90 kimu'a;
 - Ngaahi 'apoinimeni 'o e 'aho tatau pe – telefoni 'i he vave taha e ke lava
- 'Oku 'ikai koku, faka'aonga'i 'a e ngaahi fu'u kasa, pe vape 'i he me'alele 'i ha fa'ahinga taimi pe;

FOUNGA KE MA'U AI HA TOKONI FAKAFAITO'O 'I HE TAIMI 'OKU KE FIE MA'U AI

'E founga fefe ha'aku ma'u ha toketa pe tauhi?

'Oku 'ikai fakakau 'i he tohi tu'utu'uni ko 'eni 'a e Tohi Tu'asila 'o e Kautaha Trillium Provider. Na'e meili atu ha tatau kiate koe fakataha mo e tohi tu'utu'uni ko 'eni 'i ho'o fuofua lesisitá. Kapau 'oku ke fie ma'u ha tatau 'e taha, tā mai kiate kimautilu. Kapau 'oku ke ma'u 'a e 'Initaneti te ke lava 'o kumi ha taha 'oku ne 'oatu pe paaki 'a e tohi tu'asila 'o e kautaha 'i he:

<https://findaprovider.trilliumhealthplan.com/location>

'Oku 'i ai ha kau Tokonaki Trillium 'e ni'ihī 'oku 'ikai ke nau tali ha kau mahaki fo'ou. Kapau 'oku ke fie ma'u tokoni 'i hono kumi ha kautaha 'oku ne tali ha kau mahaki fo'ou pe ko ha kautaha 'oku ne lea 'aki ha lea fakafonua kehe mei he lea faka-Pilitania, telefoni ki he Trillium. Ke tokanga'i angamaheni 'a e falemahaki kuo pau ke fili ha falemahaki 'oku hiki atu 'i he tohi tu'asila 'o e Trillium Provider:

Legacy Meridian Park Hospital

19300 SW 65th Ave., Tualatin, PE 97062

503-692-1212 TTY ni'ihī 'oku nau ngā telefoni 711

<https://www.legacyhealth.org/locations/hospitals/legacy-meridian-park-medical-center.aspx>

Legacy Mt Hood Medical Center

24800 SE Stark St., Gresham, PE 97030

503-674-1122 TTY ni'ihī 'oku nau ngā telefoni 711

<https://www.legacyhealth.org/locations/hospitals/legacy-mount-hood-medical-center.aspx>

Legacy Emanuel Medical Center

2801 North Gantenbein Ave., Portland, PE 97227

503-413-2200 TTY ni'ihī 'oku nau ngā telefoni 711

<https://www.legacyhealth.org/doctors-and-locations/hospitals/legacy-emanuel-medical-center>

Legacy Good Samaritan Hospital and Medical Center

1015 NW 22nd Ave., Portland, PE 97210

(503) 413-7711 TTY ni'ihī 'oku nau ngā telefoni 711

<https://www.legacyhealth.org/doctors-and-locations/hospitals/legacy-good-samaritan-medical-center>

Oregon Health & Science University

3181 SW Sam Jackson Park Rd., Portland, PE 97239

503-494-8311 TTY ni'ihī 'oku nau ngā telefoni 711

<https://www.ohsu.edu/visit/ohsu-hospital-portland>

Adventist Health Portland

10123 SE Market St., Portland, PE 97216

503-257-2500 TTY ni'ihī 'oku nau ngā telefoni 711

www.adventisthealth.org/portland/

Ko e hā 'a e Tokanga'i 'o e Palaimeli?

Ko e Palaimeli ko e tokoni fakafaito'o fakalukufua mo e faito'o 'oku 'omi 'e ha kautaha Palaimeli (PCP). 'Oku kau ai 'a e:

- Faka'ehi'ehi mei he ngaahi tokoni ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei 'oku ma'u vave ha palopalema fakaemo'ui lelei pe ta'ofi ia mei ha'ane hoko. Hangē ko 'eni, mammograms (fatafata x-huelo), pap smears, pe huhu malu'i (huhu);
- Hangē ko 'eni, tokanga'i e ngaahi tūkunga 'oku hokohoko atu hono tauhi ma'ú: suká pe mahaki heká;
- Prescriptions;
- Ni'ihī ne fakafe'iloaki mai ke nau tokanga'i makehe; pea mo
- Hū ki falemahaki 'o ka fie ma'u.

'E founga fēfē ha'aku fili ha Kautaha Tauhi'anga 'o e Palaimeli?

'Oku mahu'inga 'a e feinga ke 'ilo'i ho'o PCP. Kuo pau ke ma'u 'e he kaingalotu Trillium ha PCP. Te ke lava 'o fili ha PCP 'oku fengae'aki mo e Trillium, pe te mau lava 'o vahe atu ha taha. Ke fili ha PCP, telefoni mai 'o talamai 'a e PCP 'oku ke fie sio ki ai. Kapau he 'ikai te ke telefoni mai kiate kimautilu 'i loto he 'aho 'e 30 ke talamai 'a e PCP 'oku ke fie sio ki ai, te mau vahe atu ha taha. 'E fie ma'u ke faka'aonga'i 'a e PCP 'oku mau vahe atu kae 'oua kuo ke fili pe 'e koe ha'au. Ko ho'o ui pe 'a Trillium ke liliu ho'o PCP, 'e 'aonga 'a e liliu 'i he 'uluaki 'aho 'o e mahina hono hoko. Te ke lava foki 'o telefoni ki he Trillium ke 'ilo'i pe ko e ha 'a e PCP 'oku vahe atu kiate koe. Kapau 'oku ke fie fili ha PCP kehe, fetu'utaki ki he Trillium.

'Oku hiki atu 'a e kiliniki Trillium PCP 'i he'etau tohi tu'asila 'o e kautaha. Mahalo he 'ikai to'o 'e ha ni'ihī 'o e kau Tokonaki ha kau mahaki fo'ou. Katakī 'o fetu'utaki ki Trillium ki ha lisi lolotonga 'o ha kau Tokonaki 'oku nau 'ave ha kau mahaki mo ha ngaahi lea fakafonua fo'ou 'oku lea 'aki 'e he kautaha.

'E 'oatu 'e he Trillium ha kaati ID fo'ou ke 'ilo'i kuo liliu ho'o PCP. Kapau 'oku ke fie ma'u tokoni 'i hono fili ho'o PCP, telefoni ki he Trillium Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he: 1-877-600-5472, TTY: 711 Monite ki he Falaite, 8:00 a.m. ki he 5:00 p.m.

'E lava ke ma'u 'e he kau 'Initia 'Amelika mo e kakai tu'ufonua 'o 'Alasika 'a 'enua tokanga'i mei he ngaahi tokoni ki he mo'ui lelei 'a e kau 'Initia (IHS) kiliniki pe ko e kautaha fakaakeake tu'ufonua 'o 'Amelika 'o e tokelau-hihifo (NARA). 'Oku mo'oni 'eni 'o tatau ai pe

ʻoku ke ʻi ha CCO pe maʻu ha totongi ki he ngaue tokoni (FFS) OHP. Kuo pau ke tohimoʻua ʻa e kiliniki ʻo tatau mo e kau Tokonaki ki he netiueka. Kapau ʻoku maʻu ʻe ha memipa ʻo e CCO-fakamatakali ha ngaahi tokoni ʻi ha I/T/U, ʻe lava ke ʻuhinga ʻa e I/T/U ki he memipa fakamatakali ki NARA, ʻo ka fie maʻu. ʻOku fakamahino ʻi ʻe he acronym I/T/U ha faʻahinga tokoni ʻe tolu ʻo e moʻui lelei ʻa ʻAmelika:

- Ngaahi tokoni ki he moʻui lelei ʻa e kau ʻInitia (IHS)
- Kau Tokonaki ki he Moʻui Lelei Fakamatakali
- Kau Tokonaki ki he moʻui lelei ʻa e kau ʻInitia

ʻE founa fefe haʻaku fokotuʻu ha taimi mo ʻeku PCP?

Ko hoʻo fili pe hoʻo PCP pe vahe atu ha taha kiate koe, alea ʻi leva ha taimi ʻi he vave taha te ke lava. ʻE tokoni ʻeni kiate koe mo hoʻo PCP ke mo maheni kimuʻa pea ʻi ai ha palopalema fakafaitoʻo. Kātaki ʻo tomuʻa telefoni ki hoʻo PCP ki he ngaahi ʻapoinimeni angamaheni mo ʻikai ki he meʻa fakatuʻupakeé. Tomuʻa telefoni ʻi ha ngaahi uike lahi ki he ngaahi sivi fakataʻú. Telefoni ki hoʻo PCP ʻi he taimi ʻoku ke fie maʻu ai ha lesisita pe taimi ʻoku ʻikai ke ongo ʻi sai ai.

KO HOʻO PCP:

- ʻIlo ʻi ho hisitōlia fakafaitoʻó pea ʻokú ne tatakai hoʻo tokoni fakafaitoʻó kotoa.
- Tauhi hoʻo lekooti fakafaitoʻó ʻi ha feituʻu pē ʻe taha ke lelei ange ai hoʻo ngāue tokoní.
- Fakapapau ʻi ʻoku ke tokanga ʻi fakafaitoʻo ʻi ha faʻahinga taimi pe ʻo e ʻaho pe poʻuli, ʻaho ʻe 7 he uike.
- Fokotuʻutuʻu ke tokanga ʻi makehe koe pe ʻi he falemahakí.

ʻI HE NGAHI ʻAPOINIMENI MO HOʻO PCP:

- ʻOmi ha lisi ʻo ha ngaahi fehu ʻi pe palopalema fakafaitoʻo kuo pau ke alea ʻi mo hoʻo PCP.
- ʻOmi ha lisi ʻo e ngaahi faitoʻo mei he toketaá mo e vaiamini ʻoku ke ʻave pea ʻoange ia ki hoʻo PCP.

ʻE founa fefe haʻaku liliu ʻeku PCP?

Kapau ʻoku ke fie liliu hoʻo PCP, telefoni ki he Trillium Ngāue Tokoni ʻa e Mēmip. Te ke lava ʻo liliu hoʻo PCP kapau ʻoku ʻi ai ha kautaha ʻe taha ʻi he ʻetau kulupu fengau ʻaki ʻoku ne tali ʻa e kau mahaki foʻou. Te ke lava ʻo liliu hoʻo PCP ʻo aʻu ki he tuʻo ua he taʻu.

Ko ha ngaahi tokoni ʻeni ke tokoni atu ke maʻu ha va fetuʻutaki lelei mo hoʻo PCP:

1. Fakataimi-tēpile ʻi mo tauhi hoʻo ngaahi ʻapoinimeni mo e PCP naʻá ke vahe ki aí. ʻOku fatongia ʻaki ʻe hoʻo PCP ʻa e faitoʻo kotoa pē ʻokú ke maʻú, kau ai mo e niʻihi ʻoku fakafeʻiloaki ki he kau mataotaó.

2. Kapau ko ha tokotaha faʻa kataki foʻou koe ki Trillium, telefoni vave pea fakataimi-tēpile ʻi ha lesisita mo hoʻo PCP. ʻI he founa ko ia, ʻe lava ke ʻilo ʻi koe ʻe hoʻo PCP mo tokoni ke feau hoʻo ngaahi fie maʻu pau ki he moʻui lelei. Manatu ʻi – ko e sivi angamaheni pē ʻa e lesisita mo hono tokanga ʻi ʻo e moʻui lelei, pea ʻe lava pē ke ʻosi ha ngaahi uike lahi pea toki maʻu ha ʻane ʻapoinimeni. Kapau ʻoku ke fie maʻu ha tokanga fakavavevave, kataki ʻo tala ki hoʻo kiliniki.

3. ʻOku fie maʻu ʻe he kiliniki ke fetuʻutaki ki ho ʻofisi fakafaitoʻo kimuʻa pea ke ʻuluaki ʻa ʻahi ki ai pea kole ange ke nau ʻave hoʻo ngaahi lekooti fakafaitoʻo ki hoʻo PCP foʻou. ʻOku tokoni ʻa e ngaahi lekooti ko ʻeni ke ʻoatu ha fakatātā kakato ho hisitōlia ʻo e moʻui lelei pea tokoni ki hoʻo PCP foʻou ke hoko atu hoʻo tokanga ʻi fakafaitoʻó.

KO E HA ʻA E KAU NGAUE TUKUFAKAHOLO ʻO E MOʻUI LELEI?

Ko e tokotaha ngāue tukufakaholo ʻo e moʻui lelei (THW) ko ha tokotaha ia ʻoku ngāue mo e kāingalotú ʻi hono fakafekau ʻaki e tokanga ʻi, navigation mo e ngaahi maʻu ʻanga tokoni ʻi he tukui koló pe kiliní. ʻOku tokanga ʻi kinautolu ʻe ha kau Tokonaki moʻui lelei kuo ʻosi laiseni pea ʻoku fakamoʻoni ʻi kinautolu ʻi he Siteiti kuo Oregon. ʻOku kapui ʻe Trillium ʻa e konga lahi ʻo e ngaahi ngaue ʻa e kau ngaue moʻui lelei angamaheni. ʻE lava ke tokoni ʻi koe ʻe Trillium ke lava ʻo hu ki he ʻenau ngaahi ngaue.

ʻOku ʻi ai ha faʻahinga moʻui lelei kehekehe ʻe nima. ʻOku ʻi ai ha tafaʻaki pau ʻo e faʻahinga ʻo e THW ʻoku ʻi ai ʻenau taukei pau.

1. ʻOku ʻomi ʻe he a (faʻele ʻi) Doula ha tokoni fakatautaha, ʻikai fakafaitoʻo ki he hou ʻeiki fafine mo e ngaahi famili lolotonga e faitama ʻa ha fefine, faʻele ʻi, mo e partum.
2. Oku fai ʻe he Mataotao Fakatoʻu (PSS) ha tokoni ki ha tokotaha lolotonga pe ko ha taha ʻoku ne fakaʻaonga ʻi kimuʻa ʻa e moʻui lelei fakaeʻulungaanga pe faitoʻo ki he maʻunimaa.
3. Kuo aʻusia ʻe A mataotao Wellness fakatoʻu (PWS) ha tuʻunga psychiatric (moʻui lelei fakaʻatamai) fakataha mo ha ako fakaʻauliliki. ʻOku ngaue ʻa e PWS ko ha konga ʻo ha timi moʻui lelei ʻa ha taha. Te nau fakaʻaonga ʻi ʻa e moʻui lelei fakaeʻulungāngá mo e palaimeli ke tokoni ʻi mo taukapo ʻi ʻa e kaka ʻi hono aʻusia ʻo e tuʻunga lelei.
4. ʻOku ʻomi ʻe he Ko e Tokotaha Faifolau ʻo e Moʻui Lelei Fakatautaha (PHN) ha fakamatala, tokoni, meʻangaue, mo ha pou pou ke fakaʻata ha taha mahaki ke ne fai ʻa e ngaahi fili lelei taha ki hono tokanga ʻi ʻo e moʻui lelei.
5. ko ha tokotaha ngaue ki he moʻui lelei ʻa e kolo (CHW) ko ha tokotaha ngaue moʻui lelei frontline ʻoku hoko ko ha memipa falalaʻanga ʻo e kolo pea/pe ʻoku ne maʻu ha ʻilo lelei ki he ngaue ʻa e kolo.

ʻOku ʻi Trillium ha fakafehokotaki ʻo e THW (poini tokotaha) te ne lava ʻo tokoni ʻi koe ke ke fehokotaki mo e faʻahinga tokoni totonu ʻo e THW. Te nau toe lava foki ʻo tokoni ʻi hono tali ʻo e ngaahi fehu ʻi fekau ʻaki mo e ngaahi tokoni ʻa e THW. Ke fetuʻutaki ki he

fakafehokotaki 'o e THW, kātaki 'o telefoni ki he 1-877-600-5472. 'E lava foki ke 'ave ha kole 'i he 'imeilī ki he: THW@TrilliumCHP.com. Te ke lava 'o ma'u 'a e fakamatala ko 'eni mo ha ngaahi fakamatala fakamuimuitaha ki he fakamatala fetu'utaki 'i he THW 'i he 'emaui uepisaiti 'i he: <https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/wellness/traditional-health-workers.html>

'Oku tau 'ufi'ufi 'a e fakakaukau hono ua

'Oku 'ikai ko ha totongi 'eni kiate koe. Kapau 'oku ke fie ma'u ha fakakaukau hono ua fekau'aki mo ho'o ngaahi fili ki he faito'o, kole ki ho'o PCP ke ne 'oatu koe ki ha fakakaukau 'e taha, pe te mau lava 'o fokotu'utu'u ha taha ma'au. Kapau 'oku ke fie sio ki ha kautaha mavahe mei he 'etau kulupu fengau'e'aki, 'e fokotu'utu'u 'eni 'e Trillium ma'au.

Fefe kapau he 'ikai ke u lava 'o a'u ki he'eku 'apoinimeni?

'Oku hoko ho'o tauhi ho'o ngaahi 'apoinimeni fakafaito'o, mo'ui lelei fakae'ulungaanga, mo e ngaahi 'apoinimeni ki he nifo ko e taha ia ho ngaahi fatongia ko ha memipa Trillium. Kapau kuo pau ke kaniseli ha alea, kātaki 'o fetu'utaki ki ho'o kautaha 'i he vave taha, 'o 'oua na'a toe si'i hifo he 'aho 'e 1 kimu'a he alea kuo fakataimi-tēpile'í. Kapau 'oku mole ho'o ngaahi 'apoinimeni pea 'ikai ke telefoni ki he 'ofisi ho'o PCP, te na lava 'o kole atu ke fili ha PCP fo'ou. He 'ikai lava 'e he kau tokonaki 'o totongi koe 'i he ngaahi alea ne mole.

Fēfē kapau 'oku ou fie ma'u ke u tokanga he taimi pē ko iá?

Kapau 'oku ke fo'ou ki Trillium pea 'oku ke fie ma'u ha tokoni fakafaito'o pe prescriptions he taimi pe ko ia, kataki 'o telefoni mai kiate kimautolu 'o kole ke talanoa mo ha kou'otinea tokanga. Te tau lava 'o tokoni 'i he lava ke ma'u e tokanga 'oku fie ma'u mo e ngaahi fie ma'u kehē hangē ko e nāuna'u pe ko ho'o ngaahi faito'o mei he toketaá. 'Oku toe mahu'inga foki ke alea 'i ho'o PCP 'i he vave taha te ke lava ke fakapapau 'i 'oku ke ma'u 'a e tokanga 'oku ke fie ma'u.

Fēfē kapau 'oku ou fie ma'u ke tokanga'i houa 'e taha (efiafi, faka'osinga 'o e uiké, mo e ngaahi 'aho mālōlōó)?

'Oku tokanga'i 'e ho'o PCP 'a e houa 'e 24 'i he 'aho, 'aho 'e fitu he uike. Tatau ai pe kapau 'oku tapuni e 'ofisi 'o e PCP, telefoni ki he fika telefoni 'o e 'ofisi 'o ho'o PCP. Te ke talanoa mo ha taha te ne fetu'utaki ki ho'o PCP pe fai atu ha fale'i 'i he me'a ke fai. 'Oku 'i ai e taimi 'e ni'ihī 'oku 'ikai lava ke ma'u ho'o PCP. Te nau fakapapau 'i 'oku 'ata ma'u pe ha kautaha kehe ke tokoni atu.

Fēfē kapau 'oku fie ma'u ke u sio ki ha mataotao pe kautaha kehe?

Te ke lava 'o 'uhinga pe kiate koe ke tokanga'i 'a e kau mataotao fakaesino pe fakae'ulungaanga ki medically faito'o totonu ho ngaahi tukunga. 'Oku 'uhinga 'eni te ke lava 'o fili ha kautaha ke tokanga'i medically tokanga'i totonu 'o 'ikai kole ki ho'o PCP. Neongo ia, ko e 'uhinga (tu'unga pe sivi) ki he 'a'ahi kuo pau ke fai ia ki ha ngaue tokoni 'oku 'ufi'ufi, pea kuo pau ke hoko ko ha kautaha 'i he netiueka. Kapau 'oku ke pehe 'oku fie ma'u ke sio ki ha mataotao pe kautaha kehe, 'uluaki talanoa ki ho'o PCP. 'E lava ke tokoni atu ho'o PCP ke fakakaukau 'i pe ko e hā 'a e mataotao 'okú ke fie ma'u.

Fefe kapau 'oku 'i ai ha'aku ngaahi fie ma'u makehe ki he mo'ui lelei?

Kapau 'oku 'i ai ha'o ngaahi fie ma'u makehe ki he mo'ui lelei, 'oku ke lava 'o hu fakahangatonu ki he kau mataotao fakaesino mo fakae'ulungaanga ki medically faito'o totonu ho ngaahi tukunga. 'Oku 'uhinga 'eni te ke lava 'o fili ha kautaha ke tokanga'i medically tokanga'i totonu 'o 'ikai kole ki ho'o PCP. Neongo ia, ko e 'uhinga (tu'unga pe sivi) ki he 'a'ahi kuo pau ke fai ia ki ha ngaue tokoni 'oku 'ufi'ufi, pea 'i he ngaahi me'a lahi kuo pau ke hoko ia ko ha kautaha 'i he netiueka. Kapau 'oku ke pehe 'oku fie ma'u ke sio ki ha mataotao pe kautaha kehe, 'uluaki talanoa ki ho'o PCP. 'E lava ke tokoni atu ho'o PCP ke fakakaukau 'i pe ko e hā 'a e mataotao 'okú ke fie ma'u. 'Ikai ngata ai, 'oku 'atā 'a e kau kou'otinea mo e Case Managers ke tokoni atu 'i ho'o ngaahi fie ma'u makehe ki he mo'ui lelei. Telefoni ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he 1-877-600-5472. Kole ke talanoa mo ha Kou'otinea Tokanga.

Fēfē kapau 'oku ou ma'u ha Ngaahi Tokoni mo ha Ngaahi Poupou Taimi Lōloa?

Kapau 'oku ke ma'u ha ngaahi tokoni taimi loloa mo ha ngaahi poupou (LTSS), 'oku ke lava 'o hu fakahangatonu ki he kau mataotao fakatu'asino mo fakae'ulungaanga ki medically faito'o totonu. 'Oku 'uhinga 'eni te ke lava 'o fili ha kautaha 'oku 'ikai ke 'eke ki ho'o PCP. Ko e 'uhinga (tu'unga pe sivi) ki he 'a'ahi kuo pau ke fai ki ha ngaue tokoni 'oku 'ufi'ufi. 'I he ngaahi me'a lahi, kuo pau ke sio ki ha kautaha 'i he netiueka. Kapau 'oku ke pehe 'oku fie ma'u ke sio ki ha mataotao pe kautaha kehe, 'uluaki talanoa ki ho'o PCP. 'E lava ke tokoni atu ho'o PCP ke fakakaukau 'i pe ko e hā 'a e mataotao 'okú ke fie ma'u.

'Ikai ngata ai, te ke kei lava pe 'o ma'u 'a e fakafekau'aki 'o e tokanga'i 'o e kau faingata'a'ia lahi (ICC) mei Trillium 'aki hono ui 'o e ngaahi tokoni 'a e memipa 'i he 1-877-600-5472. Kole ke talanoa mo ha kou'otinea ICC pe case pule.

‘Oku ‘oatu ‘i lalo ha lisi ‘o e ngaahi ngāue tokoni te ke lava ‘o ma‘u ta‘e ‘i ai ha founga fetu‘utaki mei ho‘o PCP.

Kuo pau ke ‘alu ki ha kautaha fengāue‘aki ‘i he netiueka ke vakai‘i pe kita ‘e he ngaahi tokoni ko ‘eni. Telefoni ki he kautaha ke vakai‘i pe ‘oku nau ‘i he netiueka. Hili ia pea ke toki lava ‘o fokotu‘u ha‘o ‘apoinimeni pe ‘a‘au.

- Faito‘o Tokoni ki hono Faito‘o ‘o e Ma‘unimā ‘e he Opioid; (‘uluaki ‘aho ‘e 30 hono faito‘ó). Faka‘aonga‘i ‘etau Find-a-Provider ke fili ha kautaha.
- Tafa‘aki tukufakaholo ‘o e tokotaha ngāue ki he mo‘ui lelei Faka‘aonga‘i ‘etau Find-a-Provider ke fili ha kautaha pe telefoni ki he Trillium Ngāue Tokoni ‘a e Mēmip.
- Faito‘o ki he faito‘o konatapu mo e kava malohi. Faka‘aonga‘i ‘etau Find-a-Provider ke fili ha kautaha.
- ‘E lava ke hu fakahangatonu ‘a e kaingalotu fefine ki he kau mataotao ki he mo‘ui lelei ‘a e kakai fefine ‘i he netiueka ki he ngaahi tokoni ‘oku fie ma‘u ke fakahoko ‘aki e ngaahi sivi angamaheni ‘a e kakai fefine mo faka‘ehi‘ehi mei he ngaahi tokoni ki hono tokanga‘i e mo‘ui lelei ‘a e kakai fefine. ‘Oku kau heni ka ‘oku ‘ikai fakangatanga pe ki he tokangaekina ‘o e polokalama tokangaekina ‘o, sivi huhu, mammograms, mo e ngaahi sivi Pap.
- Tokanga‘i ‘o e feitama. Faka‘aonga‘i ‘etau Find-a-Provider ke fili ha kautaha.
- Ngaahi sivi ‘o e ngaohikovia fakasekisuale. Telefoni ki ho‘o kautaha tokoni.
- Ngaahi tokoni ki hono palani ‘o e fāmilí mo e fakavahavaha fā‘ele‘í. Te ke lava ‘o ma‘u ‘a e ngaahi tokoni ko ‘eni mei ha fa‘ahinga kautaha pe ‘oku aleapau mo e Authority pea ‘oku laiseni ke ne fakahoko ‘a e ngaahi tokoni ko ‘eni.
- Ngaahi tokoni fakae‘ulungāanga ki he mo‘ui lelei. Faka‘aonga‘i ‘etau Find-a-Provider ke fili ha kautaha.
- Tokoni ke tuku ho‘o ifi tapaká. Telefoni ki he Trillium Ngāue Tokoni ‘a e Mēmip e Mēmip e Mēmip.
- Dialysis e kofuua. Faka‘aonga‘i ‘etau Find-a-Provider ke fili ha kautaha.
- Huhu malu‘í (huhu). Faka‘aonga‘i ‘etau Find-a-Provider ke fili ha kautaha.
- Fakafekau‘aki ‘o e tokanga‘i ‘o e kau faingata‘a‘ia lahi (ICC) Ngaahi Tokoni
- Kapau ‘e ma‘u ICC services, LTSS, pe ma‘u ha tokanga makehe ki he mo‘ui lelei, ‘e lava ke hu hangatonu ‘a e kaingalotu ki ha mataotao pea medically ‘a e mo‘ui lelei fakaesino pe mo‘ui lelei fakae‘ulungāanga ki hono faito‘o ‘o e tu‘unga ‘o e memipa mo ‘ilo‘i ‘a e ngaahi fie ma‘u.

Fefe kapau ‘oku ‘ikai ke ‘i ai ha kulupu fengāue‘aki ‘a e kautaha?

‘I he ngaahi me‘a lahi kuo pau ke sio ki ha mataotao Trillium pe kautaha. Kapau ‘oku ma‘u ‘a e ngaue tokoni mei he kau Tokonaki Trillium, te mau kole atu ke faka‘aonga‘i ha kautaha Trillium. Kapau ‘oku ‘ikai ma‘u ‘a e ngaue tokoni mei he kau Tokonaki Trillium, ‘e lava ke fakangofua ‘e Trillium ha kautaha ‘oku ‘ikai ke ‘i ai ha netiueka. ‘Oku mau toki fakangofua pe ‘a e ngaahi ‘apoinimeni mei tu‘a ‘i he Siteiti ‘i he taimi ‘oku ‘ikai ma‘u ai ‘a e ouau ‘i Oregon. He ‘ikai ke lava ‘o vakai ki te koe pē ki ha taha ‘oku ‘ikai ‘i ai ha‘o kulupu fengāue‘aki.

‘E founga fefe ha‘aku ma‘u ha ngofua ki he ngaahi ngaue tokoni?

Makehe mei ha taha fetu‘utaki, ‘oku toe fie ma‘u foki ‘e ha ngaahi tokoni fakafaito‘o ‘e ni‘ihi ‘a e fakangofua ‘a Trillium kimu‘a pea ke toki lava ‘o ma‘u ‘a e ouau. ‘Oku ui ‘a e fakangofua ko ‘eni ki he ngāue ko ha fakamafai‘i. ‘E ma‘u ‘e he tokotaha ‘oku ne ‘oatu ‘a e ouau ha fakangofua mei Trillium pea te ne talaatu ‘a e taimi ‘e fakangofua ai ‘a e ngaue tokoni. Kapau ‘oku ‘ikai ke ‘i ai ha taha ke ‘ilo pe fakamafai‘i ke fai ha ngāue tokoni, mahalo na‘a ‘ikai ke tali ha ngāue tokoni pe ko ha‘o totongi ‘a e ngāue tokoni.

Ngaahi monu‘ia kehe OHP

‘Oku ‘i ai ha ngaahi tokoni ‘oku ‘ikai totongi ‘e he Trillium Community Health Plan ka te OHP totongi. Kapau ‘oku ke fie ma‘u tokoni ‘i he ngaahi tokoni ko ‘eni, kataki ‘o telefoni ki he Trillium ngaahi ngāue tokoni ‘a e Mēmip ‘i he 1-877-600-5472. Kole ke talanoa mo ha kou‘otoneita tokanga. Kapau ‘oku ke fie ma‘u tokoni ke ma‘u e ngaahi tokoni ko ‘eni, kataki ‘o telefoni ta‘etotongi ki he MTM ‘i he 877-583-1552 (TTY: 711). Ko e ni‘ihi ‘o e ngaahi sipinga ‘o e ngaahi tokoni ‘oku fakamatala‘i ‘e HE OHP ‘oku ‘ikai ‘omi ‘e Trillium ko e:

CCO 'OKU 'IKAI KAU AI E NGAHI TOKONI KI HE MO'UI LELEÍ	TOKANGA'I FAKAFEKAU'AKI FAKA'AONGA'I MEI CCO	FEFONONGA'AKÍ MA'U 'O FAKAFOU 'I CCO	KO HAI KE FETU'UTAKI
<p>Taonakita-tokoni ki he toketaa 'i he malumalu 'o e mate 'Olikoni mo e ngaue faka'eieiki, ORS 127.800-127.897</p> <p>- Faka'ata 'a e puke 'a e kakai 'o Oregon ke nau ma'u mo faka'aonga'i 'a e ngaahi faito'o mei he'enau kau toketaa ke tokanga'i pe kita, ngaahi faito'o ke tokoni 'i hono fakangata 'o e mo'ui.</p>	'Ikai	'lo	KEPRO Care Coordination Tei he (800)562-4620
<p>Ngaahi tokoni ki he Hospice ma'á e kāingalotu 'oku nofo 'i ha Fale Tauhi'anga Nēsí Taukei;</p> <p>- Faka'atā 'a e kāingalotú ke nau ma'u ha tokoni fakafaito'o, tokoni ki he fāmilí, taukave'i 'o e fa'a kātakí, fale'i fakalaumālié, sivi'i 'o e mamahí mo e faito'ó, mo e lava ke ma'u e ngaahi faito'ó mo e me'angāue fakafaito'o tolongá ke tokoni ki he ngata'anga 'o e liliu 'o e mo'uí 'i ha fale tauhi'anga 'o e kau toulekeleká.</p>	'Ikai	'lo	KEPRO Care Coordination Tei he (800)562-4620
<p>Ngaahi Tokoni ki he Mo'ui Lelei 'oku Fakatefito 'i he Ako that ko ha ngaahi tokoni ia 'oku 'oatu 'o fakatatau mo e ngaahi fie ma'u 'a e Fakafo'ituitui 'oku 'i ai Ha'ane Faingata'a'ia Fakaesinó ki he Akó 'a ia 'oku totongi fakafoki atu 'aki 'a e polokalama ako ngāué;</p> <p>- Kuo lava 'o hū ki he fānau ako 'oku faingata'a'ia fakaesinó, kuo pau ke fai 'e he ngaahi 'apiakó ha ngaahi tokoni fakafaito'o 'oku fie ma'u kae lava ke nau ako ko ha kongá 'o 'enau ngaahi palani ako makehé.</p>	'Ikai	'lo	KEPRO Care Coordination Tei he (800)562-4620
<p>Ngaahi sivi fakataki kole'i pe fakamafai'i 'o fakatatau mo e OAR 410-130-0230;</p> <p>- Allows e kāingalotú ke 'i ai ha ngaahi sivi makehe 'i he taimi 'oku nau tokanga'i aí.</p>	'Ikai	'lo	KEPRO Care Coordination Tei he (800)562-4620
<p>Ngaahi tokoni 'oku 'oatu ki he tangata'i fonua/muli Waived kau ma'u tokoni fakafaito'o ki he me'a fakatu'upakee pe CAWEM fakataha mo e ngaahi polokalama tokangaekina 'o e feitama ki he CAWEM;</p> <p>- Faka'ata 'a e kau tangata'i fonua/muli Waived Emergent kaingalotu fakafaito'o ke nau hu ki he ngaahi tokoni fakafaito'o ki he me'a fakatu'upakee mo polokalama tokangaekina 'o tokanga'i.</p>	'Ikai	'lo	KEPRO Care Coordination Tei he (800)562-4620
<p>Fakatotama</p> <p>- Faka'atā 'a e kāingalotú ke nau lava 'o hū ki he ouau fakangata 'o e feitamá.</p>	'lo	'lo	KEPRO Care Coordination Tei he (800)562-4620

CCO 'OKU 'IKAI KAU AI E NGAHI TOKONI KI HE MO'UI LELEÍ	TOKANGA'I FAKAFEKAU'AKI FAKA'ONGA'I MEI CCO	FEFONONGA'AKÍ MA'U 'O FAKAFOU 'I CCO	KO HAI KE FETU'UTAKI
<p>Fa'ele'i 'i tu'a he falemahaki OOHB) ngaahi tokoni kau ai 'a e polokalama tokangaekina 'o e polokalama tokangaekina 'o e fa'ele mo hono tokanga'i 'o e fakataha 'a e kakai fefine 'a ia 'oku faka'uhinga'i 'i he OAR 410-130-0240</p> <p>- Kuo lava 'a e kãingalotú 'o hū ki he polokalama polokalama 'o e polokalama tokangaekina 'o e fā'ele'í, fā'ele'í mo e hili 'a e fā'elē mei he falemahakí.</p>	'Ikai	'lo	Trillium Ngāue Tokoni 'a e Mēmip – 877-600-5472
<p>Ngaahi tokoni taimi loloa mo pou pou'i 'a e 'ikai tali mei he totongi fakafoki 'a e CCO fakatatau ki he ORS 114.631;</p> <p>- Faka'atā 'a e mēmipa 'okú ne ma'u 'a e ngaahi tokoni 'a e LTSS ke ne ma'u 'a e tokanga'i fakafekau'aki 'i he vaha'a 'o e CCO mo e ngaahi tokoni mo e ngaahi ngāue tokoni taimi lōloá</p>	'lo	'lo	Trillium Ngāue Tokoni 'a e Mēmip – 877-600-5472
<p>Tokoni'i e kãingalotú 'i hono ma'u ha ngaahi tokoni fakae'ulungāanga pau ki he mo'ui leleí. 'Oku kau 'i he ngaahi sīpinga 'o e ngaahi tokoni peheé, ka 'oku 'ikai fakangatangata pē ki he:</p> <p>a) Ngaahi faito'o konatapu ki ha ngaahi tu'unga mo'ui lelei fakae'ulungāanga;</p> <p>b) Ngaahi faito'o konatapu ki ha ngaahi tūkunga fakae'ulungāanga 'o e mo'ui leleí;</p> <p>c) Taimi loloa 'oku nau tokanga'i e kau memipa ta'u 18 mo motu'a ange; mo e</p> <p>h) Fakatauhi 'i he kakai lalahí 'a e ngaahi 'api ma'á e kãingalotu ta'u 18 mo motu'a angé.</p> <p>Ke ma'u ha fakamatala lahi ange pe lisi kakato fekau'aki mo e ngaahi tokoni fakae'ulungāanga pau ko 'ení, telefoni ki he Trillium ngaahi ngāue tokoni 'a e mēmi.</p>	'lo	'lo	Trillium Ngāue Tokoni 'a e Mēmip – 877-600-5472
<p>Fakafehokotaki 'e he Fāmilí 'a e Polokalamá 'o ma'u ta'etotongi, fakamo'oni'i, mo ne tokanga'i e 'a'ahi faka'api ki he ngaahi fāmilí kotoa pē 'oku 'i ai ha'anau pēpē toki fā'ele'í.</p> <p>- Ko e Fehokotaki 'a e Fāmilí mo e polokalama Oregon 'okú ne pou pou'i e mātu'á 'aki hono fakafehokotaki e kau nēsí, ngaahi ma'u'anga tokoni 'a e koló, mo e ngaahi fāmilí.</p>	'lo	'lo	Trillium Ngāue Tokoni 'a e Mēmip – 877-600-5472

Ke ma'u ha fakamatala lahi ange fekau'aki mo e ngaahi tokoni ko 'ení, telefoni ki he OHP client Services 'i he 1-800-273-0557. Kapau 'okú ke fie ma'u tokoni 'i he fefononga'akí, kātaki 'o sio ki he kongá "'E lava ke u heka mai ki he'eku 'apoinimení?"

'Oku fakamatala'i nai 'a e tekinolosia fo'ou?

'Oku fakapapau'i 'e he OHP pe 'oku fakakau 'a e ngaahi tekinolosia fo'ou pe faka'aonga'i fo'ou 'o e tekinolosia lolotonga 'i ho'o kofu 'aonga. Kapau 'oku 'i ai ha'o ngaahi fehu'i pe 'oku fakamatala'i ha ngaue tokoni, kataki 'o telefoni ki he Trillium ngaahi ngāue tokoni 'a e mēmi.

Ngaahi faka'ai'ai 'a e toketaá

'Oku mau totongi ha ponasi pe fakapale ki he'emaui kau tokonaki 'i hono tauhi koe ke mo'ui lelei. 'Oku 'ikai ke tau totongi pe fakapale'i 'etau kau tokonaki ki hono fakangatangata 'o e ngaahi ngaue mo e ni'ihí 'oku tau fakafetu'utaki ki ai. Ko e fili ko ia ki ho'o ngaahi kole ngaue tokoni 'oku makatu'unga pe ia 'i he founa totonu 'o e tokanga mo e ngaue tokoni pea mo e mo'ui. 'Oku 'i ai ho'o totonu ke kole mo ma'u ha fakamatala lahi ange ki he ngaahi faka'ai'ai 'a e toketaa pea mo e fa'unga mo hono fakalele 'o Trillium. Ke ma'u ha fakamatala lahi ange ki he ngaahi faka'ai'ai 'a e toketaa, fetu'utaki ki he Trillium 'i he 1-877-600-5472 (TTY 711).

‘E lava ke u heka ki he ‘eku ‘apoinimeni?

Kapau ‘oku ke fie ma‘u tokoni ke a‘u ki ho‘o ngaahi ‘apoinimeni, kataki ‘o telefoni ta‘etotongi ki he MTM ‘i he 877-583-1552. ‘E lava ke mau tokoni kapau ‘oku ‘ikai ha founa ke a‘u ai ki ho‘o toketaa, toketa nifó, pe tokoní. ‘Oku ma‘u ‘e he kakai ‘i OHP ha tokoni ‘i hono totongi ‘o e heka me‘alele ki he ngaahi ‘a‘ahi ki he mo‘ui lelei. ‘E lava foki ke totongi koe ‘e he MTM ki he totongi ‘o e ‘alu ki he ngaahi ‘apoinimeni, kau ai ‘a e kasa, me‘atokoni, mo e nofo‘anga. ‘E fie ma‘u ke ma‘u ha fakangofua kimu‘a pea ke toki ‘alu ki ho‘o ‘apoinimeni ki hono tokanga‘i ho‘o mo‘ui lelei. Ke ma‘u ha fakangofua, telefoni ki he 877-583-1552. Sapate-Tokonaki 8 ki he 5 pm, pe ko ha fa‘ahinga taimi pe ke heka fakavavevave pe heka ai hili ‘ene mavahe mei falemahaki. Kataki ‘o telefoni ki he 911 ki he ngaahi me‘a fakatu‘upakee. ‘Oku ‘omi ‘a e heka ta‘etotongi, pe me‘alele ‘oku ‘ikai emergent fakafaito‘o (heka), ‘e he:

MTM (Tokanga‘i ‘o e Fefononga‘aki Fakafaito‘)

Ta‘etotongi: 877-583-1552 (TTY: 711)

Kapau ‘oku fie ma‘u ke fakataimitēpile‘i ke heka ‘i he MTM, fetu‘utaki ‘i he vave tahá. Manatu‘i, kapau te ke kaniseli pe liliu ho‘o ‘apoinimeni, telefoni ki he MTM he taimi pe ko ia ke kaniseli pe liliu ho‘o heka. Te ke lava ‘o ma‘u ha fakamatala lahi ange ‘i he

fakahinohino ki he me‘alele fakafaito‘o ‘i he ‘etau uepisaiti ‘i he <https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/Benefits-and-Services/transportation.html>

‘E founa fefe ha‘aku ma‘u ha tokotaha fakatonulea ‘i he ngaahi ‘apoinimeni?

‘E lava ke ma‘u ha le‘o pe talanoa fakatonulea ‘i he talanoa faka‘ilonga nima ‘i ho‘omo ngaahi ‘apoinimeni kapau ‘oku ke fie ma‘u ia. ‘I ho‘o telefoni ki ha ‘apoinimeni, talaange ki he ‘ofisi ho‘o kautaha ‘oku ke fie ma‘u ha taha fakatonulea pea mo e lea fakafonua ko ia. ‘Oku ‘ikai ha‘o fakamole ki ai.

Kapau ‘okú ke fie ma‘u ha lea fakafonua pe talanoa fakatonulea ‘i he talanoa faka‘ilonga nimá ki he ngaahi ‘a‘ahi ki he mo‘ui lelei, te ke lava ‘o:

1. Telefoni ki he Trillium.
2. Telefoni ki he ‘ofisi ho‘o toketaa ‘o kole ange ke na fokotu‘u ha taha fakatonulea ki ho‘omo ‘a‘ahi.

‘E lava ke ma‘u ‘a e fakamatala fekau‘aki mo e Kau Fakatonulea ki he Mo‘ui Lelei ‘i he www.Oregon.gov/oha/oei.

NGAAHI MONŪ‘IA MO E NGAAHI NGĀUE ‘OKU ALEA‘Í

Ko e hā e me‘a ‘oku ako‘i ‘e he OHP?

‘E lava ‘e he OHP ‘o ‘omi ha matasio‘ata, tokoni ki he fanongo, me‘angaue fakafaito‘o, tokanga‘i ‘o e mo‘ui lelei ‘i ‘api, mo e fefononga‘aki (heka) ki he ngaahi ‘apoinimeni ki hono tokanga‘i ‘o e mo‘ui lelei. ‘Oku ‘ikai ke ‘ufi‘ufi ‘e he OHP ‘a e me‘a kotoa pe. ‘Oku ui ‘a e lisi ‘o e ngaahi mahaki mo e ngaahi tu‘unga ko ‘eni ko e lisi ‘o e ngaahi me‘a ke fakamu‘omu‘a (tu‘utu‘uni) lisi ‘o e ngaahi tokoni ki he mo‘ui lelei. Te ke lava ‘o lau ‘eni ‘i he ‘Initanetí ‘i he: <https://www.oregon.gov/oha/hsd/ohp/pages/prioritized-list.aspx>.

‘E lava ke ‘ufi‘ufi ‘a e ngaahi mahaki mo e ngaahi tukunga kehe ‘e he OHP ‘i ha ngaahi tukunga pau. Hangē ko ‘ení, mahalo ‘e ‘i ai ha tu‘unga mo‘ui lelei ‘e taha ‘oku fakamatala‘i ‘e ha taha mahaki pea mo ha tu‘unga mo‘ui lelei ‘e taha ‘oku ‘ikai fakamatala‘i. ‘E lava ke fakamatala‘i ‘a e tu‘unga ‘oku ‘ikai ‘asi kapau ‘e lava ‘o tokoni ke toe lelei ange ‘a e ‘uluaki tu‘unga. Ke ma‘u ha fakamatala fakanounou kakato ‘o e ngaahi monū‘iá, kātaki ‘o vakai ki he “Fakamatala Fakanounou ‘o e Lisi Vakai‘i ‘o e Ngaahi Monū‘iá.”

Telehealth Ngaahi Ngāue Tokoní

Ko Telehealth services ko ha ngaahi tokoni ki hono tokanga‘i ‘o e mo‘ui lelei ‘o faka‘aonga‘i ‘a e ngaahi fetu‘utaki faka‘ilekitulon. ‘E lava ke malu ‘eni ‘i he ‘imeili. ‘E toe lava pē foki ke hoko ko ha member portals pe ongó/konifelenisi vitiō ‘i he ‘initanetí. ‘E lava ke

ma‘u ‘e he kaingalotu Trillium ha ongo, vitio mo ha ngaahi ‘a‘ahi (kapau ‘e ‘omi ‘e he‘enau kautaha). ‘E ngaue ‘a Trillium mo ‘etau kau Tokonaki ke fakapapau‘i ‘oku mahu‘ingamalie ‘a e hu ki he ngaahi ngaue. Te tau fakafuofua‘i e malava ‘e hotau memipa ke faka‘aonga‘i ha ngaahi founa pau kuo fakangofua ‘o telehealth fetukutuku. Ke ‘i ai ha‘o ‘apoinimeni telehealth, ‘e fie ma‘u ke faka‘aonga‘i ha komipiuta. ‘E lava foki ke faka‘aonga‘i ha laptop, tablet, pe telefoni. Mahalo te ke fie ma‘u he taimi ‘e ni‘ihi ha telefoni poto. ‘Eke ki ho‘o kautaha fekau‘aki mo ‘enau ngaahi ngaue telehealth. Te ke lava ‘o hu ki telehealth services ‘i he ngaahi senita mo‘ui lelei kotoa pe ‘o e kolo. ‘I he 2022, ‘e fakapapau‘i ‘e Trillium ko ‘etau kumi ha kautaha mo paaki ‘a e tohi tu‘asila ‘o e kautaha ‘oku ‘i ai ‘enau telehealth Services. Telefoni ki he Ngāue Tokoni ‘a e Mēmip e Mēmip ‘i he 1-877-600-5472 (TTY: 711) kapau ‘oku ke fie ma‘u ha tokoni.

Kapau ‘oku ‘i ai ha‘o ngaahi fehu‘i fekau‘aki mo telehealth, kataki ‘o telefoni ki he Trillium Ngāue Tokoni ‘a e Mēmip. Te ke toe lava foki ‘o kole ki ho‘o Pule ki he Case ke ma‘u ha tokoni.

Covered Telehealth Services

‘Oku fakamatala‘i ‘a Telehealth ki he ngaahi ‘a‘ahi fakatu‘asino, fakae‘ulungaanga mo e ngaahi ‘a‘ahi ki he mo‘ui lelei. Mahalo te ke fie ma‘u ha telehealth ‘apoinimeni ke ma‘u ai ha faito‘o angamaheni. Te ke lava foki ‘o fai ha ngaahi fehu‘i ‘i ha ‘apoinimeni telehealth. Te

ke lava 'o faka'aonga'i ha telehealth ki he ngaahi 'a'ahi ki he mo'ui lelei fakae'ulungaanga. Fetu'utaki ki he tafa'aki tokoni 'a e memipa ke kumi ha kau Tokonaki 'oku nau foaki telehealth.

Teladoc Telehealth Services

'Oku toe 'omi foki 'e Trillium ha ngaahi tokoni telehealth mei Teladoc mo'ui lelei, Inc. Teladoc 'omi telehealth ki he fakatu'asino, 'ulungaanga mo e ngaahi 'a'ahi ki he mo'ui lelei. 'Oku 'ikai fie ma'u ha fetu'utaki ki he ngaahi tokoni 'a Teladoc. Kātaki 'o telefoni ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip e Mēmip ke ma'u ha fakamatala lahi ange ki he ngaahi tokoni 'a e Teladoc pe hū ki he <https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/Benefits-and-Services/telehealth.html>

Fili 'i he fa'a kataki mo e 'uhinga

Ko Telehealth ko ha founa ia 'e taha te ke lava 'o sio ai ki ho'o kautaha. 'E 'i ai ha kau tokonaki 'e ni'ihī 'e fie ma'u ke nau sio tonu kiate koe. Hangē ko 'enī, mahalo 'e fie ma'u ke sio tonu atu e toketaá kiate koe. He 'ikai lava 'e ho'o kautaha 'o fakangatangata koe ki he ngaahi 'a'ahi telehealth pe. 'Oku ngaue 'a Trillium mo 'etau kau Tokonaki netiueka ke fai ha ngaahi tokoni telehealth 'e tokoni ke tokanga'i mahu'ingamalie. 'E fe'unga pe 'a e ngaahi tokoni Telehealth. Ko e ngaahi founa Trillium te ne lava 'o 'omi telehealth 'oku 'i ho'o lea fakafonua 'oku ke fie ma'u, braille, paaki lalahi, ongo, pe ha fa'ahinga founa pe 'e 'aonga ange kiate koe. Vakai ki he kongā ko e "Tokoni Ki he Lea Fakafonua."

Ngaahi Founa Totonu Fakatāutahá

Ko e kautaha telehealth 'a Trillium ko Teladoc Health, Inc. 'Oku fie ma'u 'e he lao 'a e Teladoc Health, Inc. ke tauhi fakafo'ituitui ho'o fakamatala ki he mo'ui lelei fakatautaha. 'Oku nau malu'i ho'o fakamatala 'i he founa tatau 'oku fai 'e ho'o kautaha 'i he taimi 'oku ke sio tonu ai kiate kinautolu. Teladoc Health, Inc. kuo pau ke ne talaatu fekau'aki mo hono ngaahi fatongia fakalao mo e ngaahi founa totonu fakafo'ituitui.

Fefe kapau 'oku 'i ai ha liliu 'oku ne uesia ho'o malava ke hu ki he tokanga pe ngaue?

'Oku 'omi 'e he Trillium ha fanongonongo kuo tohi ki he kaingalotu 'o 'ikai toe si'i hifo he 'aho 'e 30 kimu'a pea fai ha liliu. Mahalo ko e liliu ki ha kautaha 'oku nau tokonaki, polokalama, pe ko ha ngāue 'oku 'ufi'ufi. 'E lava ke tau fai vave ange ha ngaahi liliu ki he ngaahi me'a fekau'aki mo e malu'i. Hili iá te tau 'oatu ha fanongonongo ki he kāingalotú 'amui ange. Kapau 'oku 'i ai ha ngaahi liliu ki ho'o kautaha pea 'oku 'ikai 'oatu 'e he tokotaha 'oku ne tokonaki ha fanongonongo fe'unga ki ha liliu 'i loto he 'aho 'e 30, te mau fakaha atu 'a e liliu 'i loto he 'aho 'e 15.

Ngaahi Fakahinohino Akoako

'Oku 'omi 'e he Ngaahi Fakahinohino Akoako ha hala ke fakalalakala ai ho'o mo'ui lelei. 'Oku fakakau atu ki ai 'a e ngaahi lelei mo e ngaahi fakatu'utamaki 'o e ngaahi me'a lahi ke fai ki ai e tokanga. 'Oku ma'u 'e Trillium ha ngaahi fakahinohino akoako ki ha ngaahi tefito lahi. Kapau 'okú ke fie ma'u ha fakahinohino akoako ki ha tefito kātaki 'o telefoni ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip. 'Oku toe ma'u foki 'a e ngaahi fakahinohino akoako 'i he uepisaiti Trillium 'i he ma'u'anga tokoni 'a e Kautaha.

Ngaahi Tokoni Faka'ehi'ehi mei he Faka'

'Oku mahu'inga ke faka'ehi'ehi mei he ngaahi palopalema fakaemo'ui lelei kimu'a pea hoko. OHP 'a e ngaahi tokoni faka'ehi'ehi ke tokoni'i koe ke mo'ui lelei. 'Oku 'ikai fie ma'u ha fakamafai'i ia ki he ngaahi ngāue ko 'enī. 'Oku kau 'i he ngaahi tokoni faka'ehi'ehi 'a e lesisita mo e ngaahi sivi ke 'ilo'i e me'a 'oku fehalaaki. 'E fokotu'u atu 'e ho'o PCP ha taimi-tepile ki he lesisita mo e ngaahi tokoni kehe

'OKU KAU 'I HE NGAHI TOKONI FAKA'EHĪ'EHĪ KEHE 'A E:

- EPSDT
- Huhu malu'i (huhu) ma'á e fānaú mo e kakai lalahí ('ikai ki he fefononga'aki mul' pe ngaahi taumu'a fakangāue);
- Ngaahi me'a fakatu'asino angamahení;
- Loki fakatotolo ngaahi sivi;
- Tuku e ngaahi me'angāue ki he ifi tapaká;
- Fa'ele mo e tauhi 'o e pepe toki fa'ele'i;
- Ngaahi sivi 'a e hou'eiki fafiné mo e papá (pap smears);
- Mammograms (fatafata x-huelo) ma'a e hou'eiki fafine;
- Prostate sivi ma'a e tangata;
- Sivi 'o e kanisaá; pea mo
- Faito'o Fluoride.

Te u ma'u fēfē ha tokoni ke ta'ofi hono faka'aonga'i 'o e tapaká?

Ko e me'a mahu'inga taha te ke lava 'o fai ke fakalelei'i ai ho'o mo'ui lelei pea mo e mo'ui lelei ho famili ko hono ta'ofi hono faka'aonga'i 'o e tapaka. 'Oku totongi 'e Trillium 'a e ngaahi faito'o mo e fale'i telefoni mo ha faiako kuo ako'i ke tokoni'i koe ke ta'ofi hono faka'aonga'i 'o e tapaka. Kapau 'okú ke faka'aonga'i 'a e tapaká, tā ki ai **Tuku ta'etotongi ki he Mo'uí (Quit for Life)** 'i he **1-866-784-8454**.

Ko e hā 'a e EPSDT?

Ko e sivi kimu'a mo fakataimi, sivi, mo e faito'o (EPSDT) ko ha lelei ia ki hono tokanga'i e mo'ui lelei 'a e kaingalotu 'oku si'i hifo he ta'u 21. 'Oku kau 'i he EPSDT ha ngaahi sivi kakato, diagnostic, mo e faito'o. 'E lava ke tokoni 'a e screenings ko 'eni ke ma'u ha ngaahi me'a

fakatu'asino, mo'ui lelei fakae'ulungaanga pe ngaahi palopalema ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei 'a ia 'oku fie ma'u ki ai ha sivi lahi ange mo e/pe faito'o. 'Oku kau 'i he EPSDT ha fa'ahinga sivi diagnostic mo medically fie ma'u ke fakalelei'i pe fakalelei'i 'aki ha tu'unga mo'ui lelei fakaesino mo fakae'ulungaanga.

'Oku kau foki 'i he EPSDT 'a e ngaahi tokoni 'oku fie ma'u ke poupou'i 'aki ha ki'i tamasi'i 'oku fakatoloi 'ene fakalalakala. 'E lava ke tokoni 'a e ngaahi tokoni ko 'eni ke tauhi ha ngaahi tukunga mei he faka'au ke kovi ange. 'E lava foki ke tokoni 'a e ngaahi tokoni ko 'eni ke fakatuai'i 'a e ngaahi nunu'a 'o e palopalema ki hono tokanga'i e mo'ui lelei 'a ha ki'i tamasi'i. 'Oku faka'ata 'e he EPSDT 'a e fanau mo e to'u tupu ke nau hu kei taimi ki he ngaahi tokoni ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei. 'Oku fa'a ui he taimi 'e ni'hi ha sivi EPSDT ko ha ki'i tamasi'i pe sieke lelei.

Ko e Hā 'Oku Fakakau 'i he EPSDT?

'Oku kau 'i he vakai'i 'o e fānaú, pe sivi EPSDT, 'a e:

- Hisitōlia kakato 'o e mo'ui lelei mo e tupulakí
- Sivi fakaesino kakato
- Ako ki he mo'ui lelei mo e fale'í 'o makatu'unga 'i he ta'u motu'á mo e hisitōlia 'o e
- Sivi 'i 'o e mata
- Fanongo ki hono sivi'í
- Ngaahi sivi 'o e fale fakakemi
- 'Oku taki 'e he toto 'a e sivi
- Toe vakai'i e ngaahi palopalema 'o e kaí pe mohé
- Hono tu'unga
- Sivi 'o e mo'ui lelei mo e ngaahi tokoni ki he mo'ui lelei 'a ha ABC Dental (ABCD) 'oku fe'unga PCP
- Huhu malu'í (huhu)
- Sivi 'o e mo'ui lelei faka'atamai
- Faka'aonga'i 'e he koloa 'a e sivi moveuveu
- Tokoni 'a e kau toketaa 'o ka fie ma'u 'e he memipa ke puke, episodic pe puke pe tukunga

'I he taimi 'oku 'ilo ai ha tu'unga mo'ui lelei 'e ha kautaha fakafaito'o 'a ha ki'i tamasi'i, 'e hanga 'e he (kau) tauhi 'o e fanau 'o:

- Tokanga'i 'a e fānaú kapau 'oku 'i loto 'i he tu'unga 'o e founga ngāue 'a e tokotaha 'okú ne 'omí; pe
- 'Ave 'a e fānaú ki ha mataotao fe'unga ke fai hono faito'ó. 'E lava ke kau heni hano toe sivi'i pe fakafuofua'i makehe 'o hangē ko e:
 - Fakafuofua'i 'o e tupulakí,
 - Mo'ui lelei faka'atamai,
 - 'Oku faka'aonga'i 'e he koloa 'a e fakafuofua'i 'o e moveu
 - Hono fale'i.

'Oku 'ikai kau 'i he ngaahi tokoni EPSDT 'a e polokalama tokoni ki he me'akai fakatupu mo'ui lelei fakalahi (SNAP) pe ngaahi polokalama tokoni fakasosiale kehe. Kātaki 'o fetu'utaki ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he Tā Ta'etotongi ke ma'u ha fakamatala mo ha tokoni ki he kau fiefanongo ki he faito'ó mo e ngaahi ngāue 'oku 'ikai kau 'i he EPSDT: 1-877-600-5472 (TTY 711).

'Oku fetu'utaki 'a e kau Tokonaki ki he ngaahi ola 'o 'enau ngaue ki he ngaahi kautaha sivi EPSDT 'oku 'uhinga ki ai pea mo ha hisitolia 'o e mo'ui lelei faka'auliliki mo e fakalalakala, kau ai 'a e ngaahi fakafuofua'i 'o e fakalalakala fakaesino mo faka'atamai fakatou'osi.

'E founga fefe ha'aku hu ki he EPSDT?

'Oku 'oatu ta'etotongi pē 'a e polokalama EPDST ki he kāingalotú 'o a'u ki he ta'u 21. 'E lava ke ma'u 'e he mēmipa pe fāmili 'oku fe'ungá, 'a e fefononga'akí (heka me'alele) ta'etotongi. 'E lava foki ke ma'u tokoni 'a e mēmipa pe fāmili 'oku fe'ungá, 'i hono fakataimi-tēpile'i ta'etotongi. Ke fetu'utaki ki he **polokalama EPSDT**, telefoni ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he **1-877-600-5472 (TTY 711)**. Kole ke lea ki ha Kou'otineita Tokanga.

'Oku ma'u ta'etotongi pē 'e he kāingalotu 'oku a'u ki he ta'u 21 'a e polokalama EPSDT. 'E lava ke ma'u 'e he mēmipa pe fāmili 'oku fe'ungá, 'a e fefononga'akí (heka me'alele) ta'etotongi. 'E lava foki ke ma'u tokoni 'a e mēmipa pe fāmili 'oku fe'ungá, 'i hono fakataimi-tēpile'i ta'etotongi. Ke fetu'utaki ki he polokalama EPSDT, telefoni ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he 1-877-600-5472 (TTY 711). Kole ke lea ki ha Kou'otineita Tokanga.

Ke ma'u ha fakamatala lahi ange 'i he EPDST, vakai ki he: La'ipepa fo'i mo'oni Tokoni fakafaito'o: https://downloads.aap.org/AAP/PDF/CHIP%20Fact%20Sheets/federaladvocacy_medicaidfactsheet_all_states.pdf AAP Fakataimi-tepile Fakataimi: https://downloads.aap.org/AAP/PDF/periodicity_schedule.pdf

'Oku fie ma'u 'e Trillium ha tefito'i kautaha tokanga'i (PCP) 'i hono 'oatu 'o e ngaahi tokoni EPSDT ke 'i ai ha'ane aleapau tohi mo koe pe ko ho'o fakafongua kuo fakamafai'i. Kuo pau ke fakatou fakamo'oni hinga 'a e ongo fa'ahi ni 'i he aleapau kuo tohi. 'Oku fakahaa'i 'e he aleapau kuo tohi ho ngaahi fatongia 'i he EPSDT. 'Oku pehe 'e he aleapau ko 'eni 'e hoko 'a e kautaha ko ho'o ma'u'anga tokoni angamaheni ia ki he ngaahi ngaue EPSDT 'i ha vaha'ataimi kuo fakaha atu. 'E tokoni atu 'a trillium ke ma'u ha kautaha fetu'utaki 'oku fe'unga mo ia. 'E toe tokoni foki 'a Trillium ke fokotu'u ha ngaahi 'apoinimēni. 'E lava ke tokoni 'a e fakafekau'aki 'o e tokanga Trillium 'i he EPSDT fekau'aki mo e ngaahi fie ma'u pe ngaahi fehu'i. 'Oku totonu ke kamata ma'u ha faito'o EPSDT 'i loto 'i ha mahina 'e 6 mei ho'o kole ke fai ha ngaahi sivi.

Fakamatala Fakanounou 'o e Lisi Vakai'i 'o e Ngaahi Monū'ia

'Oku fie ma'u ha fakamafai'i kimu'a ki ha ngaahi ngāue, founa ngāue, mo ha ngaahi me'angāue fakafaito'o. 'Oku angamaheni 'aki hono fakahū atu 'e ho'o kautaha tokoni ha kole ke fakamafai'i koe ki mu'a. 'Oku 'i he saati ko 'enī ha lisi 'o e ngaahi ngāué, founa ngāué, mo e ngaahi me'angāue fakafaito'ó. 'Okú ne fakahā atu pe 'oku fie ma'u ha fakamafai'i kimu'a pe 'ikai. Ke ma'u ha fakamatala lahi ange ki he ngaahi ngāue 'oku fie ma'u ki ai ha fakamafai'i kimu'á, kātaki 'o telefoni ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he Tā Ta'etotongi: 1-877-600-5472 (TTY 711).

'AONGA		KO HO'O FAKAMOLE	NGAAHI FIE MA'U FAKAMAFAI'I KIMU'Á	NGAAHI FAKANGATANGATA KE TOKANGA KO HAI NA'E MA'U 'E HA KAUTAHA TRILLIUM
'AAHI 'A E TOKETAÁ	Kautaha 'a e Palaimelí ki hono tokanga'	\$0	'Ikai fie ma'u	'Ikai ha fakangatangata
	Mataotao	\$0	'Ikai fie ma'u ia ki he nifó, mo'ui lelei 'a e kakai fefiné, pe kau tauhi 'ulungāanga ki he mo'ui lelei. 'E ala fie ma'u ki ha ngaahi tokoni kehe hili ha 'a'ahi 'e ua.	Hangē ko hono fokotu'u atú pe makatu'unga 'i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
NGAAHI TOKONI FAKA'EHI'EHI MEI HE FAKA'	'A'ahi 'a e Fānaú ki he fanga ki'i pēpeé, fānaú, mo e to'u tupú	\$0	'Ikai fie ma'u	Hangē ko hono fakaongoongo-lelei'í
	Ngaahi me'a fakatu'asino angamaheni	\$0	'Ikai fie ma'u	Hangē ko hono fakaongoongo-lelei'í
	Ngaahi 'a'ahi 'a e kau fafine lelei	\$0	'Ikai fie ma'u	Hangē ko hono fakaongoongo-lelei'í
	Mammograms (fatafata x-huelo) ki he hou'eiki fafine	\$0	'Ikai fie ma'u	Hangē ko hono fakaongoongo-lelei'í
	Prostate sivi ki he tangata	\$0	'Ikai fie ma'u	'Ikai ha fakangatangata
	Palani Fakafāmilí	\$0	'Ikai fie ma'u	'Ikai ha fakangatangata
	Sivi ki he ngaahi mahaki 'oku 'ave fakasekisuale (STDs)	\$0	'Ikai fie ma'u	'Ikai ha fakangatangata
	Sivi'í mo e fale'í ki he AIDS mo e HIV	\$0	'Ikai fie ma'u	'Ikai ha fakangatangata
FAITO'O KONATAPU	'Oku tokolahi ha ni'ihī ka 'oku 'ikai lava ke ma'u 'a e faito'o konatapu kotoa pe 'aki ha faito'o 'a ha kautaha. 'E lava ke ma'u ha lisi kakato 'i he'etau lisi 'o e Oregon Health Plan 'oku fie ma'u ki he faito'o konatapu.	'Ikai ha totongi ki he faito'o konatapu. Oku tokanga 'i 'e he Siteiti 'a e faito'o konatapu ki he mo'ui lelei. Oku kehekehe pe 'a e totongi ki he ngaahi faito'o konatapu ko ia.	'Oku 'i ai ha ngaahi faito'o 'e ni'ihī 'e fie ma'u ke fakamafai'i ia 'o fakalahi atu ki ha faito'o '	Kapau 'oku 'ikai tali ha faito'o konatapu authorization, he 'ikai fakamatala'i 'a e it

‘AONGA		KO HO’O FAKAMOLE	NGAAHI FIE MA’U FAKAMAFAI’I KIMU’Á	NGAAHI FAKANGATANGATA KE TOKANGA KO HAI NA’E MA’U ‘E HA KAUTAHA TRILLIUM
FALE FAKAKEMI MO E X-RAY	Ta ‘o e toto	\$0	Fie ma’u ‘a e tokotaha ke ‘	‘Ikai ha fakangatangata
	X-huelo	\$0	Fie ma’u ‘a e tokotaha ke ‘	‘Ikai ha fakangatangata
	CT scan	\$0	Fie ma’u ha fakamafai’i	‘Ikai ha fakangatangata
	MRIs	\$0	Fie ma’u ha fakamafai’i	‘Ikai ha fakangatangata
HUHU MALU’I/ HUUH	Ngaahi Huhu Malu’i	\$0 ki he fakatukupaa’i vaccines	‘Ikai fie ma’u	Hangē ko hono fakaongoongo-lelei’i
FEITAMA APATOKANGA’I	Ngaahi ‘a’ahi feitama mo ho’o kautaha	\$0	‘Ikai fie ma’u	‘Ikai ha fakangatangata
	Tokanga’i ‘o e fa’ele (‘a e tokanga ‘oku ke ma’u hili hono fa’ele’i ho’o pepe’e)	\$0	‘Ikai fie ma’u	‘Ikai ha fakangatangata
	Ngaahi tokoni angamaheni ki he vīsoné	\$0	‘Ikai fie ma’u	‘Ata ki he kakai fefine mo e fanau ‘oku feitama ‘i he ta’u ‘e 20 mo e si’i hifo
	Tokoni ‘i he breastfeeding, kau ai ‘a e ngaahi pamu fatafata	\$0	‘Ikai fie ma’u	Fetu’utaki ki he Trillium ki ha ngaahi fakaikiiki lahi ange
NGAUE MO HONO ‘OMI	‘E lava ke tokoni ‘etau polokalama feitama ki he kāingalotu feitama ke nau mateuteu ki he pēpeé	\$0	‘Ikai fie ma’u	Kataki ‘o tuku ke Trillium mo ko e mo’ui lelei ‘a ‘Olikoni Oku ‘ilo’i ‘e ‘Authority ‘a e taimi ‘oku ke feitama ai pea mo e taimi kuo ‘osi ai ho’o feitama. ‘E fie ma’u ke ke tohi kole ki he OHP ma’a ho’o fanau. ‘Oku ‘ikai totongi ‘a e fa’ele ‘i ‘api ‘e Trillium ka ‘oku fai ia ‘e OHA. Kātaki ‘o fetu’utaki ki he OHP Client Services ki he ngaahi tafa’aki ki hono fā’ele’i ‘o e fā’ele’i
NOFO FALEMAHAKI	Ngaahi Me’a Fakatu’upakeé	\$0	‘Ikai fie ma’u	‘Ikai ha fakangatangata ‘i he taimi medically fie ma’u
	Tafa fakataimi-tepile’i kau ai ‘a e fa’a kataki mo e fa’a kataki ‘i he falemahaki	\$0	Fie ma’u ha fakamafai’i	‘Ikai ha fakangatangata ‘i he taimi medically fie ma’u
	‘Ousive	\$0	Fie ma’u ha fakamafai’i	‘Ikai ha fakangatangata ‘i he taimi medically fie ma’u

‘AONGA		KO HO’O FAKAMOLE	NGAAHI FIE MA’U FAKAMAFAI’I KIMU’Á	NGAAHI FAKANGATANGATA KE TOKANGA KO HAI NA’E MA’U ‘E HA KAUTAHA TRILLIUM
	Ngaahi Tokoni ki he falemahaki ‘oku ‘ikai fa’a kataki	\$0	Fakavavevave pe emergent, ‘ikai fie ma’u	‘Ikai ha fakangatangata ‘i he taimi medically fie ma’u
	‘Ikai Fa’a Kāinga	\$0	Fakamafai’i ‘oku fie ma’u	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP, telefoni Trillium ki he fakaikiiki
	Ngaahi tokoni ki he falemahaki ‘oku ‘ikai fa’a kataki	\$0	Fakamafai’i ‘oku fie ma’u	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP, telefoni Trillium ki he fakaikiiki
NGAAHI ‘A’AHI KI HA ME’A FAKATU’UPAKĒ, TOKANGA’I FAKAVAVEVAPE, PE NGA’AHI FIE MA’U TOKONI FAKAVAVEVAPE KEHE	‘A’ahi ki he loki fakatu’upakeé mo e tokanga’i fakavavevavé	\$0	‘Ikai fie ma’u	‘Ikai ha fakangatangata ‘i he taimi medically fie ma’u
	\$	\$0	‘Ikai fie ma’u	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
	Ngaahi Tokoni Fakavavevavé	\$0	‘Ikai fie ma’u	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP, telefoni Trillium ki he fakaikiiki
FAKAMALOHISINO	Fakamalohisino fakatu’asino (PT)	\$0	Fie ma’u ha fakamafai’i	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
	Fakamalohisino fakangaue (ngaahi ngaue faka’aho) (OT)	\$0	Fie ma’u ha fakamafai’i	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
	Fakamalohisino lea (ST)	\$0	Fie ma’u ha fakamafai’i	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
VISION	Sivi ‘o e matá	\$0	Fie ma’u ‘a e tokotaha ke ‘	‘Ata ki he kakai fefine mo e fanau ‘oku feitama ‘i he ta’u ‘e 20 mo e si’i hifo
	Matasio’atá	\$0	Fie ma’u ‘a e tokotaha ke ‘	‘Ata ki he kakai fefine mo e fanau ‘oku feitama ‘i he ta’u ‘e 20 mo e si’i hifo
	Ngaahi sivi mata fakafaito’o	\$0	Fie ma’u ‘a e tokotaha ke ‘	Lahi ‘o e ngaahi ‘a’ahi ‘o makatu’unga ‘i hono fakangofua ‘o e palaní
NGAAHI TOKONI MAKEHE	Me’angāue mo e nāunau fakafaito’ó	\$0	Fie ma’u ha fakamafai’i	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki

‘AONGA		KO HO’O FAKAMOLE	NGAAHI FIE MA’U FAKAMAFAI’I KIMU’Á	NGAAHI FAKANGATANGATA KE TOKANGA KO HAI NA’E MA’U ‘E HA KAUTAHA TRILLIUM
	Fanongo ki he ngaahi nāunau tohí mo e sivi	\$0	Fie ma’u ha fakamafai’i	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
	Mo’ui lelei ‘i ‘apí	\$0	Fie ma’u ha fakamafai’i	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
	Ngaahi fale neesi taukei	\$0	Fie ma’u ha fakamafai’i	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
	Fakafiemālie’i e ngāue tokoní	\$0	‘Ikai fie ma’u	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
	Chiropractor	\$0	Fie ma’u ha fakamafai’i	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
	Acupuncture	\$0	Fie ma’u ha fakamafai’i	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
	Kau Ngāue Mo’ui Lelei Tukufakaholó - Doula - Fakato’ú Poupou Mataotao* - Fakato’ú Poupou Mataotao* - Fakatautaha Mo’ui Lelei Tokotaha Faifolau* - Koló Mo’ui Lelei Tokotaha Ngāué *Mo’ui Lelei Fakae’ulungāanga	\$0	Fetu’utaki ki he Mataotao Tokoni Fakato’u Trillium (Mo’ui Lelei Fakae’ulungaanga) mo ha kautaha pe tokotaha ‘e lava ke tokoni ‘i ho’o ngaahi fie ma’u pau.	‘Ikai ha fakangatangata
	Tafa’aki ‘oku ‘ikai Emergent fakafaito’o (NEMT)	\$0	‘Ikai fie ma’u	Fetu’utaki ki he Trillium ki ha ngaahi fakaikiiki lahi ange
	Telehealth Ngaahi Ngāue Tokoní	\$0	‘Ikai fie ma’u	Fakangofua ‘o makatu’unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
	Ngaahi tokoni ki he fakatonuleá	\$0	‘Ikai fie ma’u	Fetu’utaki ki he Trillium ki ha ngaahi fakaikiiki lahi ange

‘AONGA		KO HO‘O FAKAMOLE	NGAAHI FIE MA‘U FAKAMAFAI‘I KIMU‘Á	NGAAHI FAKANGATANGATA KE TOKANGA KO HAI NA‘E MA‘U ‘E HA KAUTAHA TRILLIUM
MO‘UI LELEI FAKAE‘ULUNGĀANG	Tokoni‘i ‘e he faito‘o ‘a e faito‘o ki hono faka‘aonga‘i ‘o e koloa	\$0	‘Ikai fie ma‘u	Fakamafai‘i ki mu‘a kaku fie ma‘u hili e ‘uluaki ‘aho ‘e 30
	Ngaahi Tokoni Faka‘ofo‘ofá	\$0	‘Ikai fie ma‘u	‘Ikai ha Fakangatangata
	Ngaahi tokoni ki he mo‘ui lelei fakae‘ulungaanga ‘a e fa	\$0	‘Ikai fie ma‘u	Fakamafai‘i ki mu‘a kaku fie ma‘u hili e ‘uluaki ‘aho ‘e 30
	Ngaahi Tokoni ki he Fa‘a Katakí mo e Psychiatric	\$0	Fakamafai‘i ‘oku fie ma‘u	Fie ma‘u ha fakamafai‘i
	Neurological (ngaahi neave mo e founa tailili) mo e sivi makehe	\$0	Fakamafai‘i ‘oku fie ma‘u	Fie ma‘u ha fakamafai‘i
	Tokoni ki hono faito‘o ‘o e kolo	\$0	‘Ikai fie ma‘u	‘Ikai ha Fakangatangata
	Fakafuofua‘i mo Hono Fakafuofua‘i ‘o e Mo‘ui Lelei Fakae‘	\$0	‘Ikai fie ma‘u	‘Ikai ha Fakangatangata
	Fakamatala Fakaikiiki ‘o e ‘Ulungāangá	\$0	Fakamafai‘i ‘oku fie ma‘u	Fie ma‘u ha fakamafai‘i
FAKAFEKAU‘AKÍ	Ngaahi Ngāue Fakafekau‘aki ‘o e Tokangá	\$0	‘Ikai fie ma‘u	Fakangofua ‘o makatu‘unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
	Ngaahi Tokoni ki Hono Tokanga‘i ‘o e Ngaahi Me‘a	\$0	‘Ikai fie ma‘u	Fakangofua ‘o makatu‘unga ‘i he ngaahi fakahinohino OHP. Telefoni Trillium ki he fakaikiiki
	Fakafekau‘aki ‘o e tokanga‘i ‘o e kau faingata‘a‘ia lahi (ICC) Ngaahi Tokoni	\$0	Fakamafai‘i ‘oku fie ma‘u	Fie ma‘u ha fakamafai‘i

Ngaahi tokoni ki hono palani 'o e fāmilí mo e fakavahavaha fā'ele'

'Oku 'atā 'a e palani fakafāmilí mo e ngaahi tokoni fekau'aki mo iá ki he hou'eiki fafiné, kakai tangatá, mo e to'u tupú. 'Oku 'ikai fie ma'u ia ke fetu'utaki ki ai mei ho'o PCP ka ke lava 'o ma'u e palani fakafāmilí mo e ngaahi ngāue 'oku fekau'aki mo iá. 'E lava ke ma'u 'a e ngaahi tokoni ko 'eni mei ha fa'ahinga kautaha pe 'oku aleapau mo e Oregon Health Authority pea 'oku laiseni ke ne fakahoko 'a e ngaahi tokoni ko 'eni. 'Oku kau 'i he palani 'o e fāmilí mo e ngaahi ngāue fekau'aki mo iá 'a ia 'oku 'ikai fie ma'u ke fai mai ki ai ha fetu

- Ngaahi 'a'ahi ki hono palani 'o e fāmilí (sivi fakaesinó mo e ako ki hono pule'i 'o e fā'ele'
- Ngaahi nāunau ki hono pule'i 'o e fā'ele'í, hangē ko e ngaahi fo'i 'akau fakavahavaha fā'ele'í mo e condoms;
- Ngaahi ngāue ki he fakangata 'o e fāmilí (tubal ligations mo e vasectomies);
- Pap ngaahi sivi;
- Ngaahi sivi 'o e faitama; pea mo
- Screenings ki he ngaahi mahaki fakasekisuale (STDs) mo e mahaki 'oku 'ave fakasekisuale (STIs).

Ki ha fakamatala fekau'aki mo e fakatotama, sivi'i 'o e AIDS mo e HIV, mo e fale'i ki he telefoni OHP client Ta'etotongi 'i he 1-800-273-0557 (TTY 711).

Fefe kapau 'oku ou faitama?

'Oku fu'u mahu'inga 'aupito 'a e tokanga lolotonga ho'o faitama. 'Oku mahu'inga 'a e tokangaekina 'o e faitama ki ho'o mo'ui lelei mo e mo'ui lelei ho'o pepepe.

TRILLIUM TAKAFI:

- Tokanga'i 'o e faitama (tokanga'i koe kimu'a pea fa'ele'i ho'o pepepe);
- Ngāue mo hono fā'ele'í;
- Tokanga'i 'o e fa'ele (tokanga'i koe hili hono fa'ele'i ho'o pepepe); pea,
- Tokanga'i ho'o pēpē toki fā'ele'í.

'I ho'o 'ilo'i pe 'oku ke faitama, telefoni ki he OHP Ngaahi Ngāue 'a e Mēmipá. 'E fakapapau'i 'e he ngaahi tokoni 'a e memipa OHP 'oku 'ikai mole ho'o ngaahi lelei OHP lolotonga ho'o faitama.

'Oku 'i ai ha polokalama faitama 'a Trillium. 'I he taimi pe 'oku talamai ai 'e DHS ho'o faitama, te mau ui koe ke lesisita koe 'i he polokalama ni.

'E fetu'utaki atu 'a e kamata 'a Trillium smart ki he kau memipa 'o e timi pepepe lolotonga ho'o faitama ke fakapapau'i 'oku ke ma'u 'a e tokanga 'oku ke fie ma'u. 'E 'oatu foki 'e he'emaui timí ha fakamatala fekau'aki mo ha ngaahi tokoni kehe te ke lava 'o ma'u.

Fa'ele'i mei he Falemahaki:

Kapau 'oku ke fie ma'u ke fa'ele'i ha falemahaki ('i 'api pe 'i ha senita fa'ele'i), 'e lava ke ma'u 'a e ngaahi tokoni ko 'eni 'o fakafou 'i he OHP. 'Oku kau 'i he ngaahi tokoni ko 'eni 'a e faitama 'i he kamata'angá mo e tauhi 'o e fa'ee ma'á e kakai fefine 'oku tu'u fakatu'utāmaki 'enau mo'uí.

Ke ako lahi ange, kataki 'o ngaue mo ho'o kautaha. 'Oku totonu foki ke ke telefoni ki he timi fakafekau'aki 'o e KEPRO 'i he 1-800-562-4620. Kapau 'oku ke fie ma'u tokoni 'i he fakafekau'aki pe fefononga'aki, telefoni ki he Trillium 'i he 1-877-600-5472.

MAHU'INGA: 'I he hili pe hono fa'ele'i ho'o pepepe:

- Telefoni ki he OHP Ngāue Tokoni 'a e Mēmip. Te nau lesisita ho'o pepepe 'i OHP.
- Kapau na'a ke ma'u kotoa ho'o tokanga'i fakafaito'o mei ha obstetrician pe polokalama tokangaekina 'o e polokalama tokanga'i 'o e polokalama he lolotonga 'o e faitama, 'oku fie ma'u ke fili ha PCP he taimi ni. Telefoni ki he Trillium ke ma'u ha tokoni 'i hono fili ha PCP.
- Te ke ma'u ha telefoni mei he kamata'anga Smart ki he kau memipa 'o e timi pepepe ke nau sio pe 'oku ke fefe mo fai ha tokoni lahi ange partum, kau ai hono tokoni'i koe ke fokotu'u ho'o 'a'ahi partum.

'OKU MA'U 'A E NGAHI TOKONI FAKAE'ULUNGAANGA KO 'ENI KI HE MO'UI LELEI 'I HE FA'A KATAKI MO E NGAHI POLOKALAMA 'OKU FAKATEFITO 'I HE KOLO:

- Ngaahi tokoni ki hono faito'o: fakamalohisino fakatautaha, fakamalohisino fakakulupu (psycho-fakafiemalie mo psycho-ako fakatou'osi), fakamalohisino fakafamili
- Ngaahi tokoni ki hono faito'o 'o e koloa
- Vakai'i 'o e Psychiatric mo e Faito'o
- Ako ki he ngaahi pōto'i ngā
- Tu'uaki 'o e mo'ui lele
- Tolo'i e mālōlō
- Ngaahi Ngāue Fakangāue
- Tokanga'i 'o e Case
- Tokanga'i Fakatāutahá
- Tokoni Fakato'ú
- 'Api Nofō'angá
- Fale Nofō'anga 'Oku Tokoni'í
- Fefononga'akí (heka me'alele)
- Ngaahi Tokoni Ki he Faingata'á

‘E lava nai ke u ma‘u ha sivi mata mo ha matasio‘ata?

‘OKU MA‘U ‘E HE KĀINGALOTÚ (FĀ‘ELE‘I ‘O A‘U KI HE TA‘U 20) ‘A E NGAahi LELEI KO ‘ENÍ:

- Ngaahi sivi mata-me‘a-hā-maí, ‘i, ‘Esiá, mo e tu‘u‘anga ‘uhilá (taimi ‘e ni‘ihi ‘oku ui ko e ngaahi tokoni angamaheni ki he vīsoné).
- Ngaahi sivi fakafaito‘o ki he ngaahi mahaki ‘o e mata, lavea ‘o e mata, mo e ngaahi me‘a fakatu‘upakee (‘oku fa‘a ui he taimi ‘e ni‘ihi ko e ngaahi tokoni ‘oku ‘ikai ko ha visone angamaheni).
- ‘E totongi ‘e he OHP ‘a e fetu‘utaki ‘i ‘i he taimi he ‘ikai tui ai ha matasio‘ata ki ha ngaahi ‘uhinga fakafaito‘o. ‘E ala fie ma‘u ‘e he ngaahi tokoni ‘oku ‘ikai angamaheni ki he vīsoné ha fakamafai‘i kimu‘a ke sio ki ha mataotao.

‘OKU MA‘U ‘E HE KĀINGALOTU LALAHÍ ‘OKU FEITAMA (TA‘U 21 PE MOTU‘A ANGÉ) ‘A E NGAahi MONŪ‘IA KO ‘ENÍ:

- Ko ha sivi mata- me‘a-ha-mai, ‘i, faka‘esia, mo fe‘unga mo e tu‘o taha ‘i he mahina ‘e 24 kotoa pe (taimi ‘e ni‘ihi ‘oku ui ko e visone angamaheni).
- Ngaahi sivi fakafaito‘o ki he ngaahi mahaki ‘o e mata, lavea ‘o e mata, mo e ngaahi me‘a fakatu‘upakee (‘oku fa‘a ui he taimi ‘e ni‘ihi ko e ngaahi tokoni ‘oku ‘ikai ko ha visone angamaheni).
- ‘E totongi ‘e he OHP ‘a e fetu‘utaki ‘i pe ‘i ha ngaahi tukunga si‘i.
- Ko hono fetongi ‘o e matasio‘ata ‘oku ‘ikai ko ha ‘aonga ia ki he kakai lalahi ta‘e ma‘u ha fakangofua kimu‘a. ‘Oku fie ma‘u ‘e he ngaahi tokoni ‘oku ‘ikai angamaheni ki ai ha fetu‘utaki ke sio ki ha mataotao.

‘OKU MA‘U ‘E HE KAKAI LALAHÍ ‘OKU ‘IKAI FEITAMA (TA‘U 21 MO MOTU‘A ANGE) ‘A E NGAahi LELEI KO ‘ENÍ:

- Ngaahi sivi fakafaito‘o ki he ngaahi mahaki ‘o e mata, lavea ‘o e mata, mo e ngaahi me‘a fakatu‘upakee (‘oku fa‘a ui he taimi ‘e ni‘ihi ko e ngaahi tokoni ‘oku ‘ikai ko ha visone angamaheni).
- ‘Oku fakangatangata pe ‘a e sivi visone ki he tu‘o taha ‘i he ta‘u ‘e 2 kotoa pe (mahina ‘e 24) hili hono to‘o kataleki pe tafa fakafetongi corneal.
- ‘I, ‘Esiá, mo fe‘unga pe ‘i loto he ‘aho ‘e 120 ‘o e kataleki to‘o.
- ‘E totongi ‘e he OHP ‘a e fetu‘utaki ‘i pe ‘i ha ngaahi tukunga si‘i.
- ‘Oku fie ma‘u ‘e he ngaahi tokoni ‘oku ‘ikai angamaheni ki ai ha fetu‘utaki ke sio ki ha mataotao.

‘E founa fefe ha‘aku ma‘u ‘eku ngaahi faito‘o mei he toketaa?

‘Oku kapui ‘e Trillium ‘a e ngaahi faito‘o ‘i he pharmacies lahi taha ‘i Oregon. ‘Ave ‘a e faito‘o na‘e ‘oatu ‘e he toketaa ki ha fale talavai ‘oku faingamālie kiate koe. Kapau ‘oku fie ma‘u ke fakafonu ha faito‘o ‘i tu‘a ‘i Oregon, kuo pau ke lesisita fakatou‘osi ‘a e fale talavai mo e tokotaha fai tu‘utu‘uni ‘aki ‘a e Siteiti ‘o Oregon. Kapau ko ha me‘a fakatu‘upake, telefoni ki he Trillium ke kole ha faka‘ata makehe. Ko e ngaahi tukunga pau pe te Trillium fakangofua ai ha fakafonu mei he feitu‘u. Kapau te ke totongi ho‘o faito‘ó, ‘e lava ke fakahū ha kole totongi fakafoki. Ko e ngaahi tukunga pau pe ‘e lava ai ‘a Trillium ‘o totongi fakafoki atu.

‘Oku ‘i Trillium ha formulary, lisi ‘o e ngaahi faito‘o kuo fakangofua, ki he ngaahi faito‘o konatapu ‘oku ‘ufi‘ufi ‘e Trillium. Te ke lava ‘o ma‘u ha fakamatala lahi ange fekau‘aki mo e ngaahi faito‘o ‘oku ‘ufi‘ufi ‘aki e faito‘o mei he fale talavai ‘i he www.trilliumohp.com. ‘Oku faka‘aonga ‘i ‘a e ngaahi faito‘o ‘oku hiki atú koe‘uhí he ‘oku nau ‘aonga ‘i hono tauhi ho tu‘ungá pea si‘isi‘i ange ‘a e fakamolé. ‘E lava ke tanaki pe to‘o ‘e he Trillium ‘a e faito‘o konatapu pe liliu e ngaahi fie ma‘u ki he faito‘o konatapu. Kapau te tau to‘o ha faito‘o konatapu mei he lisi pe tanaki atu ha fakangatangata ki ha faito‘o konatapu ‘oku ke ‘ave, te mau tomu‘a talaatu. Kapau ‘e ‘ota atu ‘e ho‘o toketaa ha faito‘o ma‘au ‘oku ‘ikai ‘i he lisi Trillium, pea ‘ave ‘e he toketaa Trillium ha kole ke ‘ufi‘ufi ‘a e faito‘o, te tau fakakaukau‘i ‘a e kole. Te mau ‘ai ke ‘ilo‘i pe ‘oku tali pe ‘ikai ‘a e kolé. Fetu‘utaki ki he tokotaha ‘oku ne tu‘utu‘uni‘i pe ko ho‘o PCP ke talanoa ki ho‘o ngaahi fili.

Ko e fe ‘a e ngaahi faito‘o ‘oku ‘ikai fakamatala‘i?

- Ngaahi faito‘o ‘oku ‘ikai ke ‘i ai hano faka‘aonga‘i ‘o e FDA kuo fakangofua ke ngāue ‘akí;
- Ngaahi faito‘o ‘oku ‘ikai fie ma‘u;
- Ngaahi faito‘o Experimental pe fakatotolo;
- Ngaahi faito‘o ke tokoni atu ke feitama;
- Ngaahi faito‘o ‘oku faka‘aonga‘i ki he mole mamafa;
- Ngaahi faito‘o ki he tupu ‘a e ‘ulu.

‘Oku totongi ‘e Trillium ha ngaahi faito‘o ‘i he funga kanita (OTC) ‘oku ‘i he‘etau lisi, hange ko e aspirin, kapau kuo tohi atu ‘e ho‘o toketaa ha faito‘o ki he faito‘o konatapu. Vakai ki he founa ‘i he <https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/Benefits-and-Services.html> ke sio pe ko e hā e faito‘o ‘oku faka‘aonga‘i ‘i he OTC.

‘Oku ‘ikai ke tau ‘ufi‘ufi kotoa e prescriptions. Ko e lahi taha ‘o e ngaahi faito‘o ‘oku ma‘u ‘e he kakai ki he mo‘ui lelei faka‘atamai ‘oku totongi fakahangatonu ia ‘e he Oregon Health Authority (OHA). Katakí ‘o faka‘ali‘ali ki ho‘o tokotaha hu‘ivai ho‘o ID Mo‘ui Lelei ‘Olikoni mo ho‘o kaati ID Trillium. ‘E ‘ilo ‘e he fale talavai ‘a e feitu‘u ke ‘ave ki ai ‘a e tohi mo‘ua.

Te u ma'u mei fē 'eku faito'ó?

Te ke lava 'o faka'aonga'i ha fa'ahinga fale talavai pe 'oku ke fili te ne tali ho'o kaati ID fakafaito'o Trillium. Mateuteu ke faka'ali'ali ho'o kaati Oregon Health ID kaati. Kuo fokotu'utu'u 'e Trillium 'a e konga lahi 'o e pharmacies 'i he feitu'u Clackamas, Multnomah, mo e vahefonua Uasingatoni.

'E lava ke ma'u ho'o prescriptions mei ha 'ota meili ki he fale talavai. 'Oku fakatou 'omi 'e he ngaahi tokoni fakapōsiti 'ōfisi mo e CVS Caremark 'o e 'ota meilí 'a e 'ota meilí. Kapau 'okú ke ma'u 'a e 'Initanetí te ke lava 'o kumi 'a e fakamatala ki he 'ota meilí 'i he: <https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/Benefits-and-Services.html> Kapau 'oku 'ikai ke ke ma'u 'a e 'Initanetí, te ke lava 'o telefoni ki he Trillium Member Services.

Ngaahi fakangatangata kehe ki he faito'ó konatapu

'Oku 'i ai ha ngaahi faito'ó konatapu 'i he lisi 'oku 'i ai ha ngaahi fie ma'u pe fakangatangata kehe 'e ala kau ai 'a e:

- Ko hono faka'aonga'i 'o e ngaahi faito'ó konatapu angamaheni, 'i he taimi 'oku ma'u
- Fakangofua kimu'a 'e Trillium
- Fakamalohisino sitepu – 'uluaki feinga ke kehekehe, si'isi'i ange e faito'ó konatapu
- Lahi 'o e Pa'ahú fakangatangata

'Oku makatu'unga pe 'a e ngaahi fili 'a Trillium ki hono fakangofua kimu'a mo e lisi 'o e ngaahi faito'ó 'i he tokanga'i mo e fakamatala totonu. 'Oku 'ikai fakapale'i 'a e kau ngaue Trillium 'i hono faka'ikai'i 'o e ngaahi kole pea 'oku 'ikai ke nau faka'aonga'i 'a e ngaahi faka'ai'ai fakapa'anga 'oku ne fakapale'i 'a e ngaahi tokoni.

'E lava ke fakangofua 'e he Trillium 'o a'u ki ha liliu 'e tolu 'i ha faito'ó 'oku 'ikai hiki ma'a e kaingalotu na'a nau to'o 'a e faito'ó konatapu kimu'a pea nau toki hoko ko ha memipa Trillium pe hili 'enau fakahoko mei ha falemahaki pe fale neesi. Te ke lava pe ko ho'o toketaa 'o fetu'utaki ki Trillium ke kole ha tokoni 'i hono fakahoko ha faito'ó ki he liliu.

Fefe kapau kuo u Medicare?

Ko e fakamatala ko 'eni ma'a ha memipa pe 'o ho famili 'oku Medicare mo e Oregon Health Plan (OHP). 'Oku ui 'enau faito'ó konatapu ko Medicare konga D. Medicare fie ma'u ha ngaahi totongi ki he konga T 'o e faito'ó konatapu. Ko e lahi taha 'o e ngaahi palani 'oku ne 'omi ha lelei ki he faito'ó konatapu te ne tokanga'i ha totongi. 'E kei hokohoko atu pe hono totongi 'e Trillium 'a e ngaahi tokoni fakaemo'ui lelei kehe kotoa pe.

Prescription Drug Assistance- Oregon Prescription Drug Program

'E lava ke tokoni 'a e Oregon Prescription Drug Program ke fakasi'isi'i 'a e fakamole 'o e prescriptions 'oku 'ikai kau 'i ho'o kofu lelei OHP. 'Oku lava ke ma'u 'a e polokalama ni 'e he kakai Oregon kotoa pe. Ke lesisita 'i he telefoni, telefoni i le 1-800-913-4284 pe vakai i le uepisaiti a Oregon Prescription Drug i: www.oregon.gov/OHA/pharmacy/OPDP/pages/applicationpage.aspx#What_is_O_PDP

Patient Assistance Program (PAP)

Mahalo te ke lava 'o ma'u ha faito'ó konatapu 'oku 'ikai fakamatala'i ta'etotongi mei he kautaha 'oku ne ngaohi ia. 'A'ahi ki he uepisaiti 'a e kautaha 'oku nau 'ai ho'o faito'ó konatapu ke ma'u ha fakamatala 'i he'enau PAP.

Covid-19 ngaahi naunau sivi ko ha lelei ia 'i ho'o fale talavai fakalotofonua

'E founa fefe ha'aku ma'u ha sivi 'i 'api COVID-19 ke ta'etotongi?

Te ke lava 'o ma'u ha me'a 'i he funga kanita (OTC), 'a ia 'oku fakangofua, faka'aonga'i 'o e me'a fakatu'upakee fakamafai'i (EUA) 'i he sivi 'i 'api COVID-19 'o 'ikai ha totongi kapau te ke 'a'ahi ki ha taha 'o e Trillium Community Health Plan 'i he netiueka pharmacies. He 'ikai fie ma'u ha faito'ó ia ki ha naunau sivi.

MAHU'INGA: Ma'u 'a e sivi mei he fale talavai. 'Oua na'a ke fai ha sivi pea totongi ia 'i he misini lesisita angamaheni 'a e falekoloa.

Kapau te ke totongi 'a e sivi 'i he misini pa'anga angamaheni, 'e fie ma'u leva ke ke fakahū mai ha foomu totonu ke ma'u 'aki ha 'o totongi fakafoki.

'Oku 'i ai nai ha ngaahi sivi 'oku 'ikai kau 'i he fale talavai?

'Oku kau 'i he ngaahi naunau ki hono sivi'i 'o e COVID 'a ia 'oku 'ikai kau ai 'a e:

- Ngaahi naunau kuo pau ke 'ave ki ha fale fakatotolo fakakemi (naunau kuo tanaki)
- Ngaahi nāunau 'oku 'ikai fakahā atu ko e "OTC"
- Ngaahi nāunau COVID na'e ma'u mavahe mei he 'lunaiteti Siteití

Na'a ku fakatau mai ha sivi 'i 'api COVID-19 'iate au pe, 'e totongi fakafoki nai au?

'Io. Kapau na'a ke fakatau mai ha OTC FDDA-fakangofua, EUA 'i he sivi 'i 'api-19 'i ha feitu'u mavahe mei he'etau kulupu fengau'e'aki pharmacies (e.g., 'Amasoni, falekoloa me'akai, falekoloa faito'ó konatapu, mo e ala me'a pehe), 'e totongi fakafoki koe ki he totongi 'o e ngaahi naunau sivi ('o a'u ki he \$12 he sivi) 'o hange ko 'eni:

- Fakatau ha sivi 'i 'api 'oku 'i he lisi EUA kuo fakangofua 'e he FDA.

- 'E lava ke ma'u 'a e lisi 'o e FDDA kuo fakangofua 'e he EUA 'i he'etau uepisaiti 'i he <https://www.trilliumohp.com/coronavirus-disease--covid-19-.html>, pe fetu'utaki ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip.
- 'E kau 'i he ngaahi sivi 'oku ma'u ta'e 'i ai ha faito'o 'a e "OTC" ('i he funga kanita 'i 'api) 'i he kolomu 'o e Ngaahi 'Ulungaanga.
- Fakafonu pea fakahū ha foomu Tali Hala Kehe Ma'u 'o e Totongi Fakafokí ma'á e mēmipa takitaha:
 - Ke ma'u ha fakahinohino kakato ki he founa hono 'ave 'o ha tala, hu ki he'etau uepisaiti 'i he <https://www.trilliumohp.com/coronavirus-disease--covid-19-.html> pe fetu'utaki ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip.

Kapau na'a ke fakatau ha toketa na'e 'ota mai, na'e fakangofua 'e he EUA 'a e sivi kimu'a 'i he 'aho 15 'o Sanuali 2022, 'e totongi atu 'e he palani mo'ui lelei 'a e kolo Trillium 'a e taimi 'oku liliu ai 'a e foomu 'o makatu'unga 'i he me'a na'a ke totongi.

TOKONI FAKAFAITO'O KI HE ME'A FAKATU'UPAKEE MO E TOKANGA'I FAKAVAVEVAV

Ko e ha 'a e me'a fakatu'upake fakafaito'o?

Ko e me'a fakatu'upakee ko ha lavea lahi pe puke fakafokifa, kau ai ha mamahi lahi 'oku ke pehe te ne fakatupu ha mate pe maumau lahi fakaesino kapau he 'ikai ke ma'u ha tokoni he taimi pe ko ia. 'Oku kau heni ho'o fānau te'eki fā'ele'í kapau 'oku ke feitama. 'Oku fakamatala'i 'a e me'a fakatu'upakee mo e tokanga fakavavevave 'i he taimi kotoa pe, houa 'e 24 he 'aho, 'aho 'e fitu he uike. Te ke lava 'o 'alu ki ha fa'ahinga falemahaki pē, pe 'i ha toe feitu'u pē 'i he 'lunaiteti Siteiti, ki ha me'a fakatu'upakē.

Kapau 'oku ke pehe 'oku 'i ai ha'o me'a fakatu'upake mo'oni, telefoni ki he 911 pe 'alu ki he loki fakatu'utamaki (ER) 'i he falemahaki ofi taha. 'Oku 'ikai ke fie ma'u ha ngofua ke tokanga'i 'i ha me'a fakatu'upake.

KO E ME'A FAKATU'UPAKEE 'ENI:

- mamahi'ia fatafata;
- faingata'a 'a e mānavá;
- kona;
- fanoa 'a e toto 'a ia he 'ikai ngata;
- ngaahi hui kuo fasi; pe,
- ko ha me'a fakatu'upake ki he mo'ui lelei faka'atamai.

'E hanga nai 'e Trillium community health plan 'o fakangatangata 'a e lahi 'o e ngaahi sivi 'e lava ke ta'etotongi 'e ha memipa?

'Io. 'E 'ufi'ufi 'e he palani mo'ui lelei 'a e kolo Trillium ki he 8 OTC FDA-fakangofua, EUA 'i he ngaahi sivi 'i 'api COVID-19 'a ia na'e fakatau 'i he funga kanita ki he memipa 'oku 'ufi'ufi 'i ha vaha'ataimi 'aho 'e 30 ta'e 'i ai ha 'ota PCP pe fakamafai'i kimu'a. 'E fakamatala'i 'a e ngaahi sivi ta'e fakangatangata 'aki ha 'ota mei ha kautaha ki he mo'ui lelei kuo 'osi laiseni. 'Oku muiaki mai heni 'a e fakahinohino 'a e fetulolo 'i he 'aho 10 'o Sanuali 2022.

Ko hai 'oku totonu ke u fetu'utaki ki ai kapau 'oku 'i ai ha'aku fehu'i?

Kapau 'oku 'i ai ha'o fehu'i fekau'aki mo e ngaahi sivi 'i 'api COVID-19 pe fakahu ha totonu ke totongi fakafoki 'a e Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he 1-877-600-5472; TTY: 711.

Tokoni ki he me'alele 'a e falema

'Oku fakamatala'i 'a e ngaahi tokoni ki he me'alele 'a e falemahaki 'o ka hoko ha ngaahi me'a fakatu'upakee

'E anga fēfē ha'aku tokanga'i au hili ha hoko ha me'a fakatu'upakē?

'Oku 'ufi'ufi 'a e tokanga ki he me'a fakatu'upakee kae 'oua kuo ke tu'u lelei. Telefoni ki ho'o PCP ke tokanga'i hono muimui'i. Tokanga'i 'i he taimi 'oku ke tu'u lelei ai ka 'oku 'ikai lau ko ha me'a fakatu'upake.

Ko e tokanga stabilization ko e tokanga ia 'oku ke ma'u hili ha me'a fakatu'upake pea hili e tu'unga 'oku ke 'i ai. Kapau te ke tokanga'i e me'a fakatu'upakee 'i ha falemahaki 'oku 'ikai ke 'i ai ha netiueka pea fie ma'u ke tokanga'i hili e tu'unga lelei ho tu'unga:

- Kuo pau ke ke foki ki ha falemahaki 'i he netiueka ke 'ufi'ufi ho'o tokanga, pe
- Kuo pau ke ke tomu'a ma'u ha fakangofua ke 'ufi'ufi ho'o tokanga.

‘E founa fefe ha ‘aku tokanga ‘i fakavavevave?

‘E lava ha taha ‘o tokoni atu ‘i he ‘aho mo e pō, ‘o a‘u pē ki he faka‘osinga ‘o e uiké mo e ngaahi ‘aho mālohí. Kapau he ‘ikai te ke lava ‘o a‘u ki he ‘ofisi ho‘o PCP fekau‘aki mo ha palopalema fakavavevave pe ‘oku ‘ikai ke nau lava ‘o sio vave atu kiate koe, te ke lava ‘o ‘alu ki ha tokanga ‘i fakavavevave ta‘e ‘i ai ha ‘apoinimeni. ‘Oku hangē ‘a e ngaahi palopalema fakavavevavé ko ha ngaahi me‘a ‘oku mātu‘aki mātu‘aki mālohi, tāsesa, mo e mamahi ‘oku mālohí. Kapau ‘oku ke fie ma‘u ha tokotaha fakatonulea, kataki ‘o ‘ai ke ‘ilo ‘e he kiliniki.

Tatau ai pe kapau ‘oku te‘eki ai ke sio ki ho‘o PCP, tomu‘a telefoni kiate kinautolu kapau ‘oku ke pehe ‘oku fakavavevave ho tu‘unga. ‘Oku ‘i ho‘o kaati Trillium ID ‘a e hingoa ho‘o PCP. Te ke lava ‘o fekumi ki ha kau Tauhi Fakavavevave ‘i he:

<https://providersearch.trilliumhealthplan.com/>

Urgent Care Ngaahi Feitu‘ú

AFC Urgent Care

397 Warner Milne Road, Oregon City, OR 97045
503-305-6262

Eagleton Providers PC

17437 Boones Ferry Road, Suite 100
Lake Oswego, OR 97035
413-887-6030

Urgent Care Oregon, LLC

861 W Main Street, Molalla, OR 97038
503-873-8686

Uptown Providers PC

7033 NE Sandy Boulevard, Portland, OR 97213
503-306-6262

Uptown Providers PC

25 NW 23rd Place, Suite 11, Portland, OR 97210
503-766-2215

Uptown Providers PC

14284 SW Allen Boulevard, Beaverton, OR 97005
503-305-6262

Fefe kapau te u mavahe mei he kolo pe mavahe mei he Siteiti pea fie ma‘u ke faito‘o au?

Neongo ‘oku ‘ufi‘ufi ‘e Trillium ‘a e kaingalotu ‘i ha feitu‘u pe ‘i he ‘lunaiteti Siteiti, ka ‘oku totonu ke ‘ilo‘i ‘e he kaingalotu ‘a e me‘a ‘e lava ke hoko kapau ‘oku nau fononga mavahe mei ‘Olikoni pea ‘oku ‘i ai ha‘anau me‘a fakatu‘upake. Tatau ai pe kapau kuo fakangofua ‘e Trillium ha loki fakatu‘upake ‘i ha siteiti ‘e taha, ‘oku ‘ikai ‘uhinga ‘eni ko e kau Tokonaki kotoa pe ‘oku nau tokanga ‘i koe

lolotonga ha me‘a fakatu‘upake ‘oku nau loto fiemalie ke tohimo‘ua Trillium. ‘Oku ‘uhinga ‘eni te ke lava ‘o ma‘u ha tohi mo‘ua ki he ngaahi ngaue ko ia. ‘Oua na‘á ke tukunoa‘i ‘a e ngaahi mo‘ua mei he kakai na‘a nau tokanga ‘i koe ‘i falemahakí. Kapau te ke ma‘u ha ngaahi mo‘ua kehe, ‘e tokoni atu ‘a e SCCO ke fakalelei‘i ‘a e palopalema

MAHALO ‘E HOKO HA ME‘A FAKATU‘UPAKE:

- mamahi‘ia fatafata;
- faingata‘a ‘a e mānavá;
- kona;
- fanoa ‘a e toto ‘a ia he ‘ikai ngata;
- ngaahi hui kuo fasi; pe,
- ko ha me‘a fakatu‘upake ki he mo‘ui lelei faka‘atamai.

Kataki ‘o ‘oua na‘a ke faka‘aonga‘i ‘a e ER ki he ngaahi me‘a ‘e lava ke tokanga ‘i ha ‘ofisi tokanga ‘i fakavavevave. ‘Oku hangē ‘a e ngaahi palopalema fakavavevavé ko ha ngaahi me‘a ‘oku mātu‘aki mātu‘aki mālohi, tāsesa, mo e mamahi ‘oku mālohí.

NGAAHI SITEPU KE FAKAHOKO KAPAU ‘E LAVA LOLOTONGA HA ‘A‘AHI KI HE LOKI FAKATU‘UPAKEE:

- Fakapapau‘i ‘oku ke ma‘u mo koe ha kaati ID Trillium ‘i he taimi ‘oku ke fononga ai mei he Siteiti;
- Faka‘ali‘ali ho‘o kati ‘i he vave taha te ke lava pea ‘e ke ange pe ‘oku nau loto fiemalie ke tohimo‘ua Trillium (Medicaid);
- Fetu‘utaki ki he Trillium pea alea‘i e me‘a ‘oku hokó pea kole fale‘i ki he me‘a ke faí;
- ‘Oua na‘a ke fakamo‘oni ‘i ha fa‘ahinga pepa kae ‘oua kuo ke ‘ilo‘i ‘oku loto fiemalie ‘a e kautaha ke tohimo‘ua Trillium (Medicaid);
- Kapau ‘e lava, ‘ai ke talanoa ‘a Trillium mo e ‘ofisi ‘o e kau tokenaki lolotonga ho‘o ‘i ai;

‘Oku ‘ikai fa‘a malava ma‘u pē ‘a e ngaahi sitepu ‘i ‘olungá ‘i he taimi ‘o e me‘a fakatu‘upakeé. Neongo ia, ‘e lava ‘e ho‘o mateuteu mo ‘ilo‘i ‘a e ngaahi sitepu ‘oku fie ma‘u ke fai lolotonga ha me‘a fakatu‘upakee, ‘o fakalelei‘i ‘a e ngaahi me‘a faka tohimo‘ua lolotonga ho‘o kei ‘i he ‘ofisi ‘o e kau Tokonaki ‘i he tu‘unga ko ia. ‘E lava ke faka‘ehi‘ehi ‘a e ngaahi sitepu ko ‘eni mei he loto mafasia lahi ange ki hono ma‘u ‘o e ngaahi mo‘ua ki he ngaahi ngaue ‘e ‘ufi‘ufi ‘e Trillium, neongo ia he ‘ikai tohimo‘ua ‘a e kautaha ia ‘i he CCO.

Ko e ha ‘oku totonu ke u fai kapau te u ma‘u ha tohi mo‘ua?

Kātaki ‘o ‘oua na‘a ke tukunoa‘i e ngaahi mo‘ua fakafaito‘ó – telefoni mai kiate kinautolu he taimi pē ko iá. ‘Oku tokolahi ha kau Tokonaki ‘oku nau ‘ave ha ngaahi mo‘ua ta‘etotongi ki he ngaahi kautaha kuo tanaki pea ‘e lava pe ke nau kole ‘i he fakamaau‘anga ke totongi. ‘Oku faingata‘a ange ke fakalelei‘i e palopalemá ‘i he taimi ‘e hoko af.

‘I ho‘o ma‘u pe ha tohi mo‘ua ki ha ngaue tokoni na‘a ke ma‘u lolotonga ho‘o ‘i OHP, ‘oku totonu ke ke:

- Telefoni ki he kau memipa Trillium he taimi pe ko ia 'o pehe 'oku tohimo'ua atu 'a e kautaha kiate koe ki ha OHP ngāue tokoní. Te mau tokoni atu ke ke to'o 'a e tohi mo'ua. 'Oua 'e tatali kae 'oua kuo lahi ange ho'o ngaahi mo'ua.
- Kapau 'e 'i ai, te ke lava 'o kole 'aki hano 'ave Trillium ha tohi 'o pehe 'oku ke ta'efelotoi mo e tohi mo'ua koe'uhi he na'a ke 'i OHP 'i he taimi 'o e ngaue tokoni. Tauhi ha tatau 'o e tohi ki ho'o ngaahi lekōtí.
- Muimui'i ke fakapapau'i na'a mau totongi 'a e tohi mo'ua.
- Kapau te ke ma'u ha ngaahi pepa 'o e fakamaau'anga, telefoni mai he taimi pe ko ia. Te ke lava foki 'o ui ha loea pe ko e ngaahi monu'ia 'o e kakai Hotline 'i he 800-520-5292 ki ha fale'i mo ha tokoni fakalao. 'Oku 'i ai ha ngaahi lao koloa

'e lava ke tokoni atu 'i he taimi 'oku ke billed ai lolotonga ho'o 'i OHP. 'Oku 'i ai ha ngaahi lao koloa 'e lava ke tokoni atu 'i he taimi 'oku ke billed ai lolotonga ho'o 'i OHP.

Kapau 'oku 'i ai ha 'uhinga 'oku 'ikai totongi ai 'e Trillium ho'o ngaue, te ke lava 'o kole 'a e fili, pe kole mai ke tau toe vakai'i. Vakai, kongá ko e "Lāungá ('Ita) mo e Tautapa" ke ma'u ha fakamatala lahi ange.

'Oku 'ufi'ufi 'e he OHP 'a e me'a fakatu'upakee mo e tokanga fakavavevave 'i ha feitu'u pe 'i he 'lunaiteti Siteiti, kae 'ikai 'i tu'a 'i he U.S. 'A ia ko hono 'uhinga, he 'ikai totongi 'e he OHP ha fa'ahinga tokanga 'oku ke ma'u 'i Mekisikou pe Kanata.

KO HO'O NGAARI LELEI MO E NGĀUE FAKAENIFO

Ko e hā 'a e ngaahi tokoni ki he nifó?

Ko e ngaahi tokoni fakaenifo ko e kongá ia ho'o ngaahi lelei. 'Oku mahu'inga ki ho'o mo'ui lelei fakalukufua 'a e ngaahi sivi angamaheni ki he nifo pea 'e lava ke tokoni ke ta'ofi 'a e mahaki nifo. Kapau 'oku ke fie ma'u tokoni 'i ho'o ngaahi ngaue nifo, telefoni ki he Trillium. 'Oku mau 'i hení ke tokoni atu ke tokanga'i ho'o fie ma'ú.

'E lava ke fili 'a e kaingalotu Trillium mei ha taha 'o e ngaahi palani ki hono tokanga'i 'o e nifo ko 'eni:

- **'Aonga 'o e Tafa'aki Fakaenifo pe**
- **Tokanga'i 'o e nifo kolomu'a pe**
- **Ngāue tokoni 'a e nifó 'i 'Olikoní**

Ko e fe 'a e palani tokanga'i 'o e nifo 'oku ou ma'u?

Te ke ma'u ho'o palani nifo pe kautaha tokanga'i 'o e nifo (DCO) 'i ho'o kaati ID memipa Trillium, 'a ia te ke ma'u 'i he meili

Kātaki 'o faka'ali'ali fakatou'osi ho'o kaati ID Mēmipa Trillium mo ho'o ID mo'ui Lelei 'i Oregon 'i he taimi kotoa pē 'okú ke 'alu ai ki he toketā nifó. Kapau 'e mole ho'o Kaati ID mēmipá, kātaki 'o kole ha kaati fo'ou 'aki ha'o telefoni ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he 1-877-600-5472, TTY 711.

'E founa fefe ha'aku fili ha palani nifo?

Kapau 'oku 'ikai vahe atu kiate koe ha palani nifo pe te ke fie liliu ho'o palani nifo, kataki 'o fetu'utaki ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he 1-877-600-5472, TTY 711.

Te u faka'aonga'i fēfē 'eku ngaahi monū'ia fakaenifo?

'I he taimi 'oku vahe ai koe ki ha palani nifo, 'oku fie ma'u ke fili ha 'ofisi kiliniki pe nifo ke hoko ko ho'o Palaimeli Tauhi Toketa Nifo (Primary care dentist, PCD). 'E ngaue fakataha ho'o PCD mo koe ke tokanga'i ho'o ngaahi fie ma'u fakaenifo. Telefoni ki ho'o PCD kimu'a pea ke toki fekumi ki ha fa'ahinga tokanga'i fakaenifo.

'E founa fefe ha'aku fili ha Toketa Nifo Tokanga'i 'o e Palaimeli?

Te ke lava 'o fili ha Toketa Nifo Tokanga'i 'o e Palaimeli (PCD) mei he Trillium Find a Dentist 'i he'etau uepisaiti. <https://www.trilliumohp.com/members/oregon-health-plan/for-members/benefit-information.html.html> Pe, te ke lava 'o telefoni ki he 'ofisi ho'o PCD pea te nau tokoni 'i hono fokotu'utu'u ho'o 'uluaki 'apoinimeni mo ha PCD.



Medical-Dental-Behavioral Health

Name: <John Smith>

Oregon Health Plan#: <123456789101112>

PCP Start Date: <12/05/2016>

Doctor (PCP): <Dr. Jane Doe>

RX: Envolv Rx

RXPCN: MCAIDADV

DCO: <DCO Name>

DCO Phone: <(555) 555-1234>

Mental Health Crisis Hotline:

Multnomah Co.: 503-988-4888 | 800-716-9769

Washington Co.: 503-291-9111 | Clackamas Co.: 503-655-8585

RXBIN: 004336

RXGRP: RX5481

Faingamālie Ngāue Tokoni ki he Nifó

Tokoni ki he kasitomaa
Ta'etotongi 1-866-268-9631
TTY 711

Capitol Dental Care

1-503-585-5205 pe tā ta'etotongi 1-800-525-6800
TTY 1-800-735-2900

Oregon Dental Service

1-503-243-2987 pe Tā Ta'etotongi 1-800-342-0526
TTY 1-503-243-3958 or 1-800-466-6313

‘E founa fefe ha‘aku alea‘i ha taimi mo ‘eku Toketa Nifo Tokanga‘i ‘o e Palaimeli?

- Telefoni ki ho‘o PCD lolotonga e ngaahi houa ‘o e ‘ōfisí. Te ke lava ‘o ma‘u ‘a e fika telefoni ‘i he tohi tu‘asila ‘o ho‘o palani nifo pe telefoni ki he Tafa‘aki Tokoni ‘a e Memipa.
- Talaange ki he ‘ofisi ko ha memipa Trillium koe pea mo e ‘uhinga ‘oku ke fie sio ai ki ha toketa nifo.
- Manatu‘i ke ke ‘ave ho‘o kaati ID memipa Trillium mo ho‘o ID mo‘ui lelei ‘i Oregon ki he alea.
- Kapau ‘oku ke fie ma‘u ha talanoa faka‘ilonga nima pe ko ha tokotaha fakatonulea ‘i ho‘o ‘apoinimeni, fakapapau‘i ke ke fakaha ki he kau ngaue kiliniki ‘i he taimi ‘oku ke alea‘i ai.

Ke fakafekau‘aki ho‘o tokanga‘i ‘o e nifó, ‘e hanga ‘e ho‘o Palaia Fakakātoá Toketā nifó ‘o:

- Tauhi ho‘o lekooti nifó ‘i ha feitu‘u pē ‘e taha ke lelei ange ai ho‘o ngāue tokoní;
- Faka‘atā ke ke lava ‘o hū ki he nifó ‘i he houa ‘e 24 he ‘aho, ‘aho ‘e 7 he uike;
- Hoko ko ho‘o fuofua fetu‘utaki ‘i he taimi ‘oku ke fie ma‘u ai ke tokanga‘i e nifo; pea mo
- Fokotu‘utu‘u ke tokanga‘i makehe ‘a e nifó, kapau ‘okú ke fie ma‘u.

‘E lava ke u heka ki he ‘eku ‘apoinimeni?

Kapau ‘oku ke fie ma‘u tokoni ke a‘u ki ho‘o ngaahi ‘apoinimeni, kataki ‘o telefoni ta‘etotongi ki he MTM ‘i he 877-583-1552 (TTY: 711). ‘E lava ke mau tokoni kapau ‘oku ‘ikai ha founa ke a‘u ai ki ho‘o toketaá, toketā nifó, pe tokoní. Mahalo te ke lava ‘o ma‘u ha tokoni ‘i hono totongi ‘o e heka me‘alele.

‘E founa fēfē ha‘aku liliu ‘eku Palaimeli Toketā Nifó?

‘E lava ke liliu tu‘o ua ho‘o PCD ‘i he ta‘u kotoa pē. Ke fili ha PCD fo‘ou, faka‘aonga‘i ‘a e tohi tu‘asila ‘o e kautaha mei ho‘o palani nifo.

Fēfē kapau ‘oku ou pehē ‘oku fie ma‘u ke u sio ki ha mataotao pe kautaha kehe?

Kapau ‘oku ke pehe ‘oku fie ma‘u ke sio ki ha mataotao pe kautaha kehe, tomu‘a alea‘i ho‘o PCD. ‘E fili ‘e ho‘o PCD ‘a e ngaahi ngaue mo e ngaahi sivi te ke fie ma‘u. Kapau ‘oku fie ma‘u ke sio ki ha mataotao pe kautaha kehe, ‘e ‘oatu koe ‘e ho‘o PCD. ‘Oku fai ha ngaahi fetu‘utaki ‘i ha tu‘unga ‘oku ‘ikai ke ‘i ai ha me‘a ‘i he taimi ‘oku ongo‘i ai ‘e ho‘o PCD ‘oku fie ma‘u. Kuo pau ke fakangofua ‘e ho‘o palani nifo ‘a e tokotaha ‘oku ‘a‘ana e talanoa kimu‘a pea ke toki ‘alu ki ha ‘apoinimeni mo ha mataotao pe ha kautaha kehe.

Mahu‘inga: ‘E lava ke ‘ikai totongi ho‘o tohi mo‘uá ‘i ho‘o ‘alu ki ha mataotao ta‘e ‘i ai ha fetu‘utaki mei ho‘o PCD. Mahalo ‘e ‘uhinga ‘eni kapau te ke fakamo‘oni hingoa ‘i ha waiver kuo pau ke totongi ‘a e tohi mo‘ua

KO E HA NGAAHI LELEI FAKAENIFO 'OKU OU MA'U?

Fakamatala Fakanounou 'o e Ngaahi Monū'ia mo e Ngaahi Ngāue

NGAAHI MONU'IA		KAU FAFINE 'OKU FEITAMA MO E KAINGALOTU LO 21	ME'A KEHE KOTOA KAKAI LALAH
ME'A FAKATU'UPAKEÉ NGAUE TOKONI	Fakatu'uma'u 'o e Me'a Fakatu'up [i loto pe i tu'a i he feitu'u 'okú ke ngāue a] Sīpingá: <ul style="list-style-type: none"> Mamahi lahi 'aupito pe hangatamaki Fanoa 'a e toto pe pupula Ngaahi lavea ki he nifo pe gum 	X	X
NGAAHI TOKONI FAKA'EHÍ'EHÍ MEI HE FAKA'	Ngaahi Siví	X	X
	Fakama'a	X	X
	Faito'o Fluoride	X	X
	Sealants	X	'Ikai Fakamatala'i
	Fakafonu	X	X
	Dentures fakakonga	X	Fakangatangata
	Fakakakato 'a e Dentures	Fakangatangata	Fakangatangata
	Kalauni	Fakangatangata	'Ikai Fakamatala'i
TAFA 'OKU 'IKAI TOHI MO E ENDODONTICS			
	To'o e 'Ulí	X	X
	Fakamalohisino ki he Kanali Aka	X	Fakangatangata
*E lava ke mo'ulaloa 'a e ngaahi monu'ia ki he ngaahi fie ma'u fakamafai'i kimu'a pea mo e ngaahi fakatangata 'o e tu'o lahi.			

NGAAHI ME'A FAKATU'UPAKE NIFO & TOKONI KI HONO TOKANGA'I FAKAVAVEVAVE 'O E NIFO

Ko e ha 'a e me'a fakatu'upake nifo?

'Oku lava ke ma'u 'a e tokanga'i 'o e nifo fakatu'upakee 'i ha houa 'e 24 he 'aho, 'aho 'e 7 he uike. Ko e me'a fakatu'upakee ko ha palopalema lahi ia 'oku fie ma'u ke tokanga'i he taimi pē ko iá. 'E lava pē ko ha lavea pe tu'unga fakatu'utāmaki fakafokifā. Ko e ni'ihī 'eni 'o e ngaahi sīpinga 'o e ngaahi me'a fakatu'upakee:

- Kovi e mahaki;
- Abscesses kovi (ko e abscesses ko ha fa ia 'i ho'o gum);
- Mamahi lahi 'i he nifo (mamahi 'oku 'ikai ta'ofi 'i he taimi 'oku ke to'o ai 'a e faito'o ki he mamahi); pea,
- Ko ha fo'i nifo 'oku tukituki.

Telefoni ki he 911 kapau 'oku ke tui 'oku 'i ai ha'o me'a fakatu'upake. Toe telefoni foki ki he 911 kapau 'oku ke fie ma'u ha tokoni ki he me'alele 'a e falemahaki, 'a ia 'oku fakamatala 'i 'o ka hoko ha ngaahi me'a fakatu'upakee.

Te ke lava foki 'o ma'u ha ngaahi tokoni ki hono tokanga'i stabilization ke fakalelei'i ho tu'unga. Ke ma'u ha fakamatala lahi ange ki he ngaahi falemahaki 'oku 'i ai 'enau ngaahi tokoni fakavavevave mo e ngaahi tokoni stabilization ki hono tokanga'i 'o e ngaahi me'a fakatu'upakee, vakai ki he "te u ma'u fefe ha toketa pe kautaha?"

Ko e hā 'a e ngāue tokoni fakavavevave ki he nifó?

Ko e tokanga'i 'o e nifo fakavavevave ko ha tokanga'i fakaenifo 'oku fie ma'u ke ue'i, ka 'oku 'ikai ko ha faito'o vave. Ko e ni'ihī 'eni 'o e ngaahi sīpinga 'o e ngaahi me'a 'oku hoko fakavavevave:

- Ko ha toothache;
- Fula 'a e pulupí; pea,
- Ko ha me'a ne mole hono fakafonu.

'E ala fie ma'u 'e he ngaahi tokoni nifo 'e ni'ihī ha fakangofua kimu'a mei ho'o palani nifo, ka 'oku 'ikai fie ma'u ha fakangofua ia ki mu'a ki he ngaahi tokoni fakavavevave pe fakaenifo.

Fefe kapau te u mavahe mei he kolo 'o ma'u ha me'a fakatu'upake pe fie ma'u ke tokanga'i fakavavevave e nifo?

Kapau 'oku ke fononga ki tu'a mei he feitu'u tokoni Trillium pea ke ma'u ha me'a fakatu'upake, 'uluaki feinga ke fetu'utaki ki ho'o PCD (fakahinohino tatau pe 'o hange ko 'olunga). Te ke lava 'o feinga ke tokanga'i ha fa'ahinga falemahaki pe 'i he 'lunaiteti Siteiti ke tokanga'i e me'a fakatu'upakee. Kapau kuo pau ke ma'u ha tokoni nifo fakatu'upake mei he feitu'u ko ia, kole ki he toketa nifo ke 'ave ho'o palani nifo ha tohi mo'ua kuo 'osi faka'aonga'i pea mo e ngaahi fakamatala 'i he sati 'oku ne fakamatala 'i 'a e me'a fakatu'upake nifo

'E anga fēfē ha'aku tokanga'i au hili ha hoko ha me'a fakatu'upakē?

Hili ho'o sio ki ha toketa nifo ki ha me'a fakatu'upake nifo, kataki 'o telefoni ki ho'o PCD ke fokotu'utu'u ke toe tokanga'i lahi ange kapau 'e fie ma'u.

MO'UI LELEI FAKA'ATAMAÍ MO E KEMIKALÉ NGAAHI LELEI 'O E FALALA KI HE KEMIKALÉ

Ko e ha 'a e ngaahi tokoni ki he mo'ui lelei faka'atamai?

'Oku 'ata 'a e ngaahi tokoni ki he mo'ui lelei faka'atamai ki ha taha pe 'oku fie ma'u tokoni 'i he loto mafasia, loto hoha'a, ngaahi palopalema fakafamili, ngaahi 'ulungaanga faingata'a, pe ngaahi tu'unga mo'ui lelei faka'atamai kehe 'oku faingata'a ai ke mo'ui 'i he mo'ui 'oku ke fie ma'u. 'Oku 'ufi'ufi 'e he OHP ha ngaahi tokoni lahi 'e lava ke tokoni atu kiate koe.

'E lava ke kau 'i he ngaahi ngāue tokoni ma'á e fānaú mo e kakai lalahí 'a e fakamalohisino fakatāutahá, fakamalohisino fakafāmilí, fakamalohisino fakakulupú, tokanga'i 'o e faito'ó, fa'ahinga me'a ke tokanga'i, pe fa'u ha fa'ahinga pōto'i ngāue. Te ke lava 'o fakataha mo ha tokotaha faifakamalohisino te ne lava 'o fokotu'u atu 'a e ngaahi ngaue tokoni 'e ala tokoni atu kiate koe. 'Okú ma fiefia ma'u pē ke talanoa mo koe ke tokoni atu ke ma'u e tokoni 'okú ke fie ma'ú.

Te mau lava 'o 'oatu ha ngaahi tokoni fakapule kiate koe pe ko ho 'ofa'anga 'oku fekumi ke tokanga'i.

Mahu'inga: 'Oku 'ikai fie ma'u ke fetu'utaki ke ma'u ha tokoni ki he mo'ui lelei faka'atamai mei ha kautaha netiueka. Kātaki 'o vakai ki he Trillium Provider Directory ki ha lisi 'o e kau tokonaki ki he netiueká.

Tokoni ki he mo'ui lelei faka'atamai 'a e kakai lalahi

'E lava ke fili 'e he kakai lalahi ha ngaahi tokoni 'aonga kehekehe ki he ngaahi palopalema fakaemo'ui lelei faka'atamai mei he'etau ngaahi kautaha tokoni lahi. 'Oku tokoni 'a e ki hono tokanga'i 'o e kolo pe sipinga ACT 'o e faito'o kiate kinautolu kuo fakatokoto 'i falemahaki 'i ha puke lahi faka'atamai pea 'oku tu'u fakatu'utamaki taha ki he holoa 'a e mo'ui lelei mo e faingata'a.

'Oku li'oa 'a e ngaahi timi ACT ki hono tauhi 'o e kakai 'i honau tukui kolo 'a ia te nau lava 'o fakalelei'i ai 'enau tu'unga mo'ui 'o fakafou 'i ha timi 'oku nau tokanga'i ha kau palofesinale kehekehe, lava ke ma'u ha ngaahi faingamalie fakangaue 'aonga, pea mo hono tokanga'i 'o e ngaahi me'a ko ia.

Tokoni ki he mo'ui lelei faka'atamai 'a e fānaú

'Oku tokoni'i e fānau 'oku faingata'a'ia faka'atamai 'i he mo'ui lelei 'i ha ngaahi founa kehekehe. 'Oku tokoni 'a e fanga ki'i therapies fa'a kataki 'i he ngaahi kautaha, 'api, pea 'i he ngaahi 'apiako ke faingofua hono fai ha fakamalohisino ke a'u ki ha taha kei talavou mo honau ngaahi famili.

Taimi 'e ni'ihī 'oku faingata'a'ia lahi e fānaú/to'u tupú 'i he mo'ui lelei faka'atamai pea nau feinga ke lavame'a 'i 'api, 'apiako, mo e ngaahi tūkunga kehé. 'Oku 'i ai ha ngaahi tokoni mo ha ngaahi poupou kehekehe 'e lava ke ma'u 'e he fānaú/to'u tupú mo honau fāmilí 'o fakatatau mo 'enau ngaahi fie ma'u pau. 'E lava ke kau 'i he ngaahi tokoni ko 'eni ha ngaahi tokoni lahi ki he fa'a kataki, polokalama tokoni ki he fa'a kataki mo e tokoni lahi, polokalama Wraparound, pe fakafekau'aki 'o e tokanga'i 'o e kau faingata'a'ia lahi. Kapau 'okú ke fie ma'u tokoni 'i hono fakakaukau'i pe ko e hā 'a e ngaahi ngāue 'oku lelei taha ma'au, tā mai pea te mau lava 'o tokoni atu.

TE U FAKA'AONGA'I FĒFĒ 'E KU MO'UI LELEI FAKA'ATAMAÍ MO E NGAAHI LELEI 'O E MO'UI FAKAFALALA KI HE KEMIKALÉ?

Te u ma'u fēfē 'a e kemikalé (kava mālohí pe faito'o konatapú)?

'Oku faingata'a ki he tokotaha mo e famili kotoa 'a e ngaahi palopalema 'o e kava malohi mo e faito'o konatapu. Kapau 'oku ke pehe 'oku 'i ai ha'o palopalema, kole tokoni. 'Oku lisi 'e he tohi tu'asila 'o e Trillium Provider 'a e ngaahi kautaha 'oku ne faito'o e kemikale te ke lava 'o ui. Te ke lava foki 'o ui 'a Trillium ke ma'u ha tokoni.

Kapau 'oku 'i ai ha'o ngaahi fie ma'u ki he mo'ui lelei faka'atamai 'oku totonu ke fakataimi-tepile'i ha taimi mo ha kautaha mo'ui lelei faka'atamai he taimi pe ko ia.

Kapau te ke fie ma'u ha ngaahi tokoni ki he mo'ui lelei faka'atamai, te ke lava 'o telefoni ki ha kautaha 'oku hiki atu 'i he Tohi Tu'asila 'o e Trillium Provider, pe telefoni ki he Trillium.

Te u ma'u fefe ha kautaha mo'ui lelei faka'atamai?

'Oku 'i ai ha kau Tokonaki Trillium 'e ni'ihí 'oku 'ikai ke nau tali ha kau mahaki fo'ou. Kapau 'oku ke fie ma'u tokoni 'i hono kumi ha kautaha 'oku ne tali ha kau mahaki fo'ou pe ko ha kautaha 'oku ne lea 'aki ha lea fakafonua kehe mei he lea faka-Pilitania, telefoni ki he Trillium. Ke tokanga'i angamaheni 'a e falemahaki kuo pau ke fili ha falemahaki 'oku hiki atu 'i he tohi tu'asila 'o e Trillium Provider.

Kapau 'okú ke ma'u 'a e 'Initanetí te ke lava 'o kumi ha kautaha pe paaki 'a e tohi tu'asila 'o e kautaha 'i he: <http://providersearch.trilliumhealthplan.com>.

TELEFONI KI HE TRILLIUM KAPAU:

- 'Oku ke fie ma'u tokoni 'i hono kumi ha kautaha mo'ui lelei faka'atamai pe fie ma'u ha kautaha 'oku ne lea 'aki ha lea fakafonua kehe mei he lea faka-Pilitania.
- 'Oku ke fie sio ki ha kautaha mo'ui lelei faka'atamai 'oku 'ikai 'i he tohi tu'asila 'o e Trillium Provider. 'E fie ma'u ke ma'u ha fakangofua kimu'a mei Trillium 'uluaki. Ko e fa'ahinga fakangofua ko 'eni ki ha ngaahi me'a makehe pe.
- 'Oku fie ma'u ke e liliu ho'o kautaha mo'ui lelei faka'atamai.
- 'Okú ke fie ma'u tokoni 'i hono fakafekau'aki e ngaahi tokoni fakae'ulungaanga 'oku 'ikai kau ki he mo'ui lelei.

Fefe kapau 'oku ou fie ma'u tokoni 'i hono fili ha kautaha mo'ui lelei faka'atamai?

'Oku totonu ke fili 'e he kaingalotu Trillium 'a e kau Tokonaki ki he mo'ui lelei faka'atamai 'oku nau sio ki ai. Kapau 'oku ke fie ma'u tokoni 'i hono fili ha kautaha mo'ui lelei faka'atamai, telefoni ki he Trillium. Kapau kuo ke mamata ki ha kautaha mo'ui lelei faka'atamai 'oku 'ikai hiki 'i he tohi tu'asila Trillium 'o e kautaha pe fie liliu ki ha kautaha mo'ui lelei faka'atamai kehe, telefoni ki he Trillium.

'E founga fefe ha'aku fokotu'u ha taimi mo 'eku kautaha mo'ui lelei faka'atamai?

Ke kamata, te ke lava 'o telefoni ki ha kautaha 'oku hiki atu 'i he tohi tu'asila 'o e Trillium, pe telefoni ki Trillium ke ma'u ha tokoni 'i hono fili ha kautaha. Ko ho'o fili pe ha kautaha mo'ui lelei faka'atamai, te ke lava 'o fokotu'u ha taimi ke sio ai kiate kinautolu he taimi pe ko ia. Kapau he 'ikai ke lava 'o a'u ki ha 'apoinimeni, telefoni ki ho'o kautaha mo'ui lelei faka'atamai 'i he vave taha te ke lava. Kapau 'oku ke li'aki ha ngaahi 'apoinimeni kae 'ikai tuku ke 'ilo 'e ho'o kautaha mo'ui lelei faka'atamai 'a hono 'uhinga, te nau lava 'o kole atu ke fili ha kautaha mo'ui lelei faka'atamai fo'ou.

Ngaahi Tokoni fakae'ulungaanga 'oku 'ikai fakamatala'i

'Oku 'i ai ha ngaahi tokoni fakae'ulungaanga ki he mo'ui lelei 'oku 'ikai totongi 'e Trillium Community Health Plan, ka 'e totongi 'e OHP. Kapau 'oku ke fie ma'u tokoni 'i hono fakafekau'aki 'o e ngaahi tokoni ko 'eni, hange ko e psychiatric taimi loloa, kataki 'o telefoni ki he Trillium Ngāue Tokoni 'a e Mēmip. Kole ke talanoa mo ha kou'otineaite tokanga.

KO E NI'IHI 'O E NGAARI SIPINGA 'O E NGAARI TOKONI 'OKU FAKAMATALA'I 'E HE OHP 'OKU 'IKAI 'OMI 'E TRILLIUM KO E:

- Ngaahi faito'o konatapu pau ki ha ngaahi tu'unga mo'ui lelei fakae'ulungaanga
- Totongi fakafoki fakafamili faka'api 'a e kaingalotu si'i hifo he ta'u 21
- Tokanga'i taimi lōloa e kaingalotú ta'u 18 mo motu'a angé
- Tokanga'i fakatātutaha 'i he kakai lalahi 'a e ngaahi 'api ma'á e kaingalotu ta'u 18 mo motu'a angé

Ke ma'u ha fakamatala lahi ange pe ke ma'u ha lisi kakato, telefoni ki he Trillium Ngāue Tokoni 'a e Mēmip 'i he 1-877-600-5472.

'E founa fefe ha'aku ma'u 'eku ngaahi faito'o mei he toketaa?

MO'UI LELEI FAKA'ATAMAI & NGAARI TOKONI KI HE FAINGATA'A'IA FAKA'ATAMAI

Ko e ha 'a e me'a fakatu'upake ki he mo'ui lelei faka'atamai?

Ko e me'a fakatu'upake ki he mo'ui lelei faka'atamai ko ha ongo pe 'ikai mapule'i, pe ko ha tukunga te ne ala uestia koe pe ko ha taha kehe. Kumi tokoni he taimi pē ko iá. 'Oua 'e tatali kae 'oua kuo 'i ai ha fakatu'utamaki mo'oni. Telefoni ki he laine faingata'a, telefoni ki he 911, pe 'alu ki he loki fakatu'upakee (ER). 'Oku fakamatala'i 'a e ngaahi tokoni ki he me'alele 'a e falemahaki 'o ka hoko ha me'a fakatu'upake. Te ke lava 'o hu ki ambulatory Services 'aki ha'o telefoni ki he 911.

- Kapau 'oku ke nofo 'i he vahefonua Clackamas te ke lava 'o ui 'a e laine faingata'a 'o e vahefonua 24-7 'i he 503-655-8585.
- Kapau 'oku ke nofo 'i he vahefonua Multnomah te ke lava 'o ui 'a e laine faingata'a 'o e vahefonua 24-7 'i he 503-988-4888.
- Kapau 'oku ke nofo 'i he vahefonua Washington te ke lava 'o ui 'a e laine faingata'a 'o e vahefonua 24-7 'i he 503-291-9111.
- Telefoni ki he 911 kapau 'oku 'i ai ha fa'ahinga taimi lolotonga e me'a fakatu'upakee 'oku ke ongo'i 'oku 'ikai malu ho tukunga. 'E ha'u e kau polisi ki ho tu'asila ke tokoni atu mo fetu'utaki ki he polokalama faingata'a ofi taha.

Kapau ko e tokotaha 'oku faingata'a'ia ko ha to'u tupu, si'i hifo he ta'u 18, te ke lava 'o telefoni ki he laine faingata'a'ia 'a e to'u tupu

'Oku kapui 'e Trillium 'a e ngaahi faito'o 'i he pharmacies lahi taha 'i Oregon. 'Ave 'a e faito'o na'e 'oatu 'e he toketaa ki ha fale talavai 'oku faingamālie kiate koe. Kapau 'oku fie ma'u ke fakafonu ha faito'o 'i tu'a 'i Oregon, kuo pau ke lesisita fakatou'osi 'a e fale talavai mo e tokotaha fai tu'utu'uni 'aki 'a e Siteiti 'o Oregon. Kapau ko ha me'a fakatu'upake, telefoni ki he Trillium ke kole ha faka'ata makehe. Ko e ngaahi tukunga pau pe te Trillium fakangofua ai ha fakafonu mei he feitu'u. Kapau te ke totongi ho'o faito'ó, 'e lava ke fakahū ha kole totongi fakafoki. Ko e ngaahi tukunga pau pe 'e lava ai 'a Trillium 'o totongi fakafoki atu.

Telefoni ki ho'o toketaa pe Trillium ke ma'u ha tokoni 'i he ngaahi faito'o 'oku 'ikai formulary pe 'i he funga kanita.

'Oku 'ikai ke tau 'ufi'ufi kotoa e prescriptions. **Ko e lahi taha 'o e ngaahi faito'o 'oku ma'u 'e he kakai 'oku nau puke faka'atamai 'oku totongi fakahangatonu pe ia 'e he Oregon Health Authority (OHA). Katakai 'o faka'aliali ki ho'o tokotaha hu'ivai ho'o ID Mo'ui Lelei 'Olikoni mo ho'o kaati ID Trillium. 'E 'ilo 'e he fale talavai 'a e feitu'u ke 'ave ki ai 'a e tohi mo'ua.**

'i he 541-689-3111, TTY 711, telefoni ki he 911, pe 'alu ki he loki fakatu'utamaki (ER). 'Oku lava ke ma'u 'a e ngaahi tokoni ki he palopalema to'oto'o 'i ha houa 'e 24 he 'aho, 'aho 'e 7 he uike 'e ha palofesinale fakapalofesinale ki he mo'ui lelei faka'atamai (QMHP). 'E 'oatu ha tali fakafiemalie ki he mata 'e ha QMHP kapau clinically fakahaa'i 'o makatu'unga 'i he ui faingata'a.

'Oku fakataumu'a 'a e ngaahi tokoni ki he palopalema to'oto'o mo e faingata'a hotline ke tu'uaki stabilization 'i ha feitu'u fakakole kae 'ikai puke popula, fakamatala ki ha Potungaua ki he me'a fakatu'upakee, pe hu ki ha feitu'u tauhi'anga 'o e kakai. Kapau 'oku ke ma'u ha faito'o ki he mo'ui lelei 'i 'api, 'oku lava ke ma'u atu 'a e ngaahi tokoni ki he palopalema 'i ha houa 'e 24 he 'aho.

Ko e me'a fakatu'upakee ko ha lavea lahi pe puke fakafokifa, kau ai ha mamahi lahi 'oku ke pehe te ne fakatupu ha mate pe maumau lahi fakaesino kapau he 'ikai ke ma'u ha tokoni he taimi pe ko ia. 'Oku kau heni ho'o fānau te'eki fā'ele'i kapau 'okú ke feitama. 'Oku fakamatala'i 'a e tokanga'i 'o e me'a fakatu'upakee 'i ha houa 'e 24 he 'aho, 'aho 'e fitu he uike. Te ke lava 'o 'alu ki ha fa'ahinga falemahaki pē, 'i ha feitu'u pē 'e hoko ai ha me'a fakatu'upakē. Ke ma'u ha fakamatala lahi ange ki he feitu'u ke hu ai ki he ngaahi tokoni fakavavevave mo e stabilization tokanga'i 'o e ngaahi me'a fakatu'upakee, vakai ki he "te u ma'u fefe ha toketa pe kautaha?"

Fefe kapau te u mavahe mei kolo 'o ma'u ha me'a fakatu'upake?

Kapau 'oku 'i ai ha'o me'a fakatu'upake ki he mo'ui lelei faka'atamai pea he 'ikai ke lava 'o foki ki Clackamas, Multnomah, pe ngaahi vahefonua Washington ke faito'o, te ke lava 'o 'alu ki he loki fakatu'utamaki ofi taha ki he falemahaki. 'E 'ufi'ufi ho'o 'a'ahi ki he loki fakatu'upake'e lolotonga ho'o 'i he 'lunaiteti Siteiti. 'Oua na'a ke faka'aonga'i e loki ki he me'a fakatu'upake'e ki hono tokanga'i 'o e ngaahi me'a fakatu'upake'e

'E anga fēfē ha'aku tokanga'i au hili ha hoko ha me'a fakatu'upakē?

LAUNGA (LOTO MAMAHI) MO E TAUTAPA

'E founga fefe ha'aku fai ha launga pe grievance?

Kapau 'oku ke loto mamahi 'aupito 'i Trillium, ho'o ngaahi tokoni ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei, pe ko ho'o kautaha, te ke lava 'o launga pe faile ha grievance 'i ha fa'ahinga taimi pe kae 'ikai ko ha faka'ikai'i. Te tau feinga ke 'ai ha ngaahi me'a ke toe lelei ange. Telefoni pe ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip e Mēmip 'i he 1-877-600-5472, TTY: 711, pe 'omi ha tohi kiate kima'utolu ki he tu'asila ko 'eni: Trillium Community Health Plan, 555 Founga fakavaha'apule'anga, Building B, Sipilingifila, Oregon 97477.

Te ke toe lava foki 'o telefoni ki he Oregon Health Plan Client Services Unit 'i he 1-800-273-0557 ke faile ha launga pe faile ha grievance. 'E lava ke faile 'e ho'o kautaha pe ko ha taha kehe ha grievance ma'au. 'Oku fie ma'u ke nau ma'u ha tohi fakangofua ke fai ia.

Kuo pau ke tau fakalelei'i ia pea ui pe tohi koe 'i ha 'aho ngaue 'e 5 mei he 'aho ne tau ma'u ai 'a e launga.

Kapau he 'ikai ke tau lava 'o fakalelei'i ia 'i ha 'aho ngaue 'e 5, te mau 'oatu ha tohi 'i loto 'i he 5 workdays ke fakamatala'i hono 'uhinga. Mahalo te mau a'u ki ha 'aho 'e 30 ke lea ki ho'o launga. He 'ikai ke mau tala ki ha taha ho'o launga kae 'oua kuo ke kole mai. 'E fakaha atu kiate koe 'i ho'o lea fakafonua 'oku ke fie ma'u kapau 'e loloa ange hono fakalelei'i 'e Trillium ha grievance.

Ko ha fakamanatu, he 'ikai lava 'e Trillium mo ho'o kautaha 'o fakafepaki'i koe 'i hono faile ha launga, fie ma'u 'i ha fakatotolo, pe fakafisi ke loto fimalie ki ha me'a 'oku ke tui 'oku fepaki mo e fono. He 'ikai lava 'e Trillium 'o kole atu ke ke to'o ha grievance, kole pe fanongo kuo ke faile.

'Oku 'ufi'ufi 'a e tokanga ki he me'a fakatu'upakee kae 'oua kuo ke tu'u lelei. Telefoni ki ho'o PCP pe kautaha mo'ui lelei faka'atamai ke tokanga'i. Tokanga'i 'i he taimi 'oku ke tu'u lelei ai ka 'oku 'ikai lau ko ha me'a fakatu'upake.

'E lava ke u heka ki he'eku 'apoinimeni?

Kapau 'oku ke fie ma'u tokoni ke a'u ki ho'o ngaahi 'apoinimeni, kataki 'o telefoni ta'etotongi ki he MTM 'i he 541-682-5566 pe 877 'i he 711. 'E lava ke mau tokoni kapau 'oku 'ikai ha founga ke a'u ai ki ho'o toketaa, toketa' nifo, pe tokoni. Mahalo te ke lava 'o ma'u ha tokoni 'i hono totongi 'o e heka me'alele.

Kapau 'oku 'ikai tali ha ngāue tokoni – 'e founga fēfē ha'aku kole ha kole?

Kapau 'oku 'ikai tali, fakasi'isi'i, pe ta'ofi ha ngaue tokoni, te ke ma'u ha fanongonongo 'o e ngaahi faingata'a 'oku 'aonga (NOABD). Te mau toe fakahā atu foki ki ho'o kautaha 'oku nau 'omi. 'E fakamatala'i 'e he tohi 'a e founga ke tangi ai (kole mai ke liliu 'etau fili). 'Oku 'i ai ho'o totonu ke kole ke liliu ia 'i ha kole mo ha fanongo faka'ofu'ofa ki he Siteiti. Te ke lava 'o kole ha kole pe ko ha tohi 'o 'ikai laka hake 'i he 'aho 'e 60 mei he 'aho 'i he fanongonongo 'o e ngaahi faingata'a 'oku 'aonga ki he loto fakapapau.

Kapau 'oku 'ikai tali koe 'e he ngaahi ngaue pea 'ikai ke ke ma'u ha fanongonongo 'o e faka'ikai'i pe 'oku talaatu 'e ho'o kautaha tokanga'i 'o e mo'ui lelei 'e fie ma'u ke ke totongi ha ngaue 'oku 'ikai fakamatala'i, te ke lava 'o kole ke ke ma'u ha fanongonongo faka'ikai'i. 'E fakahaa'i 'e he fanongonongo 'o e faka'ikai'i 'oku 'ikai fakamatala'i 'a e ouau. Ko ho'o ma'u pe 'a e faka'ikai'i, te ke lava 'o kole Trillium ke fai ha kole.

'E lava nai 'e he'eku kautaha 'o kole mai ha kole kiate au?

Kapau kuo 'ikai tali atu 'a e ngaahi ngaue tokoni kiate koe, 'oku fakangofua leva ho'o kau Tokonaki ke nau faile ha kole ma'au. 'E fie ma'u ke mau tohi'i pe lea 'aki ha ngofua ke fai ia.

Ko e Founga ke Fai ha Fili

'I ha kole, 'e toe vakai'i 'e ha palofesinale fakapalofesinale kehe 'i Trillium ho'o me'a na'e hoko. Kole mai ke mau kole mai 'aki ha'o:

- Uui'i 'o e Mēmipá 'i he 1-877-600-5472, TTY: 711; pea kole ha tangi pehē;
- Fai mai ha tohi; pe,

- Ko hono fakafonu ha kole kole kole mo e fanongo, OHP fika 3302. Na'e 'oatu 'a e foomu ko 'eni kiate koe mo ho'o tohi ngāuē. Te ke lava foki 'o telefoni mai 'o kole 'a e foomu ko 'eni.

Kapau 'oku ke fie ma'u tokoni 'i he me'a ni, telefoni pea te mau lava 'o fakafonu ha foomu kole ke ke fakamo'oni ai. Te ke lava 'o kole ki ha taha 'oku hange ha kaungame'a pe ha taha pule ke tokoni atu. Te ke lava foki 'o telefoni ki he ngaahi monu'ia 'a e kakai Hotline 'i he 1-800-520-5292 ki ha fale'i mo ha tokoni fakalao. Te ke ma'u ha **Notice of Appeal Resolution (NOAR)** meiate kimaotolu 'i ha 'aho 'e 16 ke ke 'ilo'i pe 'oku loto ki ai pe ta'efelotoi 'a e tokotaha 'oku ne vakai'i 'etau fili. Kapau 'oku mau fie ma'u ha taimi lahi ange ke toe vakai'i, te mau 'oatu ha tohi 'o fakahā atu 'a e 'uhinga 'oku mau fie ma'u ai ha toe 'aho 'e 14. Te ke lava foki 'o kole ha taimi lahi ange ('o a'u ki he 'aho 'e 14). 'Oku totonu ke Trillium 'ikai ke ke pikitai ki he fanongonongo mo e taimi 'oku fie ma'u ki he tu'unga mo'ui pe founa kole, 'oku pehe kuo ke ongosia 'i he founa kole pea te ke lava 'o kamata ha fanongo faka'ali'ali 'a e Siteiti. 'E toki kole pe 'e Trillium ha taimi lahi ange 'i he grievance pe kole kapau 'oku 'i he tokanga lelei taha 'a e memipa ke fai ia.

Lolotonga ho'o tatali ki ho'o kole, te ke lava pe 'o hokohoko atu hono ma'u ha ngaue tokoni kuo 'osi kamata kimu'a 'i he 'etau 'uluaki fili ke ta'ofi ia. Kuo pau ke ke kole mai ke hoko atu 'emau ngāuē 'i loto 'i he 'aho 'e 10 mei hono ma'u e fanongonongo 'o e ngāue na'á ne ta'ofi iá. Kapau 'e hoko atu ho'o ngāuē pea loto ki ai 'a e tokotaha na'á ne toe vakai'i ki he tu'utu'uni totonú, mahalo na'a fie ma'u ke ke totongi 'a e fakamole ki he ngaahi ouau na'á ke ma'ú hili 'a e 'aho 'e 'aonga 'i he 'uluaki fanongonongo 'o e ngāuē.

Kapau 'oku ke fie ma'u tokoni 'i he ngaahi foomu kole, telefoni ki he Trillium, OHP Ngāue Tokoni 'a e Mēmip, pe fetu'utaki ki he:

Ngaahi Tokoni Fakalao 'i Oregon,

Portland Regional Office
520 SW Sixth Avenue, Suite 700
Portland, OR 97204
503-224-4086 pe 1-800-228-6958 (ta'etotongi)

Fefe kapau 'oku ou fie ma'u ha kole 'aukai (expedited)?

Kapau 'oku ke tui mo ho'o kautaha 'oku 'i ai ha'o palopalema fakavavevave ki he mo'uilelei 'oku 'ikai lava ke tatali ki ha kole angamaheni, talamai 'oku ke fie ma'u ha kole 'aukai (expedited). 'Oku mau fokotu'u atu ke fakakau ha fakamatala mei ho'o kautaha pe kole ange ke nau telefoni mai 'o fakamatala 'i e 'uhinga 'oku fakavavevave ai. Te mau telefoni atu 'o tohi atu 'i ha 'aho pisinisi 'e taha ke ke 'ilo'i kuo mau ma'u 'a e kole expedited. Kapau 'oku mau tui 'oku fakavavevave, te mau ui koe 'aki ha tu'utu'uni 'i ha houa 'e 72. Kapau 'oku mau fie ma'u ha taimi lahi ange ke toe vakai'i, te mau 'oatu ha tohi 'o fakahā atu 'a e 'uhinga 'oku mau fie ma'u ai ha toe 'aho 'e 14. 'E lava foki ke ke kole ha fakalahi 'o a'u ki he 'aho 'e 14. 'I loto 'i he 'aho ngaue 'e 32, 'e meili atu 'e Trillium ha tohi 'oku ne fakahā 'i 'a e tu'utu'uni pea fakaha kiate koe pe ko ho'o kautaha 'i he telefoni kapau 'oku 'ikai tali 'a e kole ke kole.

Kapau 'oku 'ikai tali 'eku kole, 'e founa fefe ha'aku ma'u ha fanongo fakataki?

Hili ha kole, te ke lava 'o kole ha faka'ali'ali faka'ali'ali 'i he Siteiti mo ha fakamaau lao 'i Oregon. Te ke ma'u ha 'aho 'e 120 mei he 'aho 'i ho'o fanongonongo 'o e fakalelei 'i 'o e kole (NOAR) ke kole ki he Siteiti ke fanongo. 'E 'i ai ha foomu 'i ho'o tohi NOAR te ke lava 'o 'ave ki ai. Te ke toe lava foki 'o kole mai ke mau 'oatu ha foomu Kole Tangi mo e Fanongo, pe telefoni ki he OHP Client Services 'i he 800-273-0557, TTY 711, pea kole 'a e fika 'o e foomu 3302.

'I he fanongo ki ai, te ke lava 'o tala ki he fakamau 'a e 'uhinga 'oku 'ikai ke ke tui ai ki he 'etau fili pea mo e 'uhinga 'oku totonu ke pe fakamatala 'i ai 'a e ouau. 'Oku 'ikai ke ke fie ma'u ha loea, ka te ke lava 'o ma'u ha taha pe ha taha kehe, hange ko ho'o toketaa, fakataha mo koe. Kapau te ke totongi ha loea kuo pau ke ke totongi 'enau totongi. Te ke lava 'o kole ki he ngaahi monu'ia 'a e kakai Hotline (ko ha polokalama tokoni fakalao 'a 'Olikoni mo e Senita lao 'o 'Olikoni) 'i he **1-800-520-5292**, TTY 711, ki ha fale'i mo ha fakafongona 'e lava ke fakafongona 'i. 'E lava foki ke ma'u 'a e fakamatala ki he tokoni fakalao ta'etotongi 'i he www.oregonlawhelp.org.

'Oku fa'a laka hake he 'aho 'e 30 hono teuteu 'o e fanongó. Lolotonga ho'o tatali ki ho'o fanongo, te ke lava 'o hokohoko atu hono ma'u ha ngaue tokoni kuo 'osi kamata kimu'a 'i he 'etau 'uluaki fili ke ta'ofi ia, kuo pau ke ke kole mai ke hokohoko atu 'a e ngaue tokoni 'i ha 'aho 'e 10 hili e 'aho 'o e NOAR. Kapau 'e hoko atu ho'o ngaue tokoni pea tui tatau 'a e fakamau mo e 'uluaki tu'utu'uni, mahalo na'a fie ma'u ke ke totongi 'a e fakamole ki he ngaahi ngaue na'a ke ma'u hili 'a e 'aho 'aonga 'i he 'uluaki NOAR.

Fefe kapau te u fie ma'u ha 'aukai (expedited) fanongo?

Kapau 'oku ke tui mo ho'o kautaha 'oku 'i ai ha'o palopalema fakavavevave ki he mo'uilelei 'oku 'ikai lava ke tatali ki ha founa angamaheni 'o e fanongo, pehe 'oku ke fie ma'u ha 'aukai (expedited) fanongo mo Fax 'a e foomu kole kole mo e fanongo ki he 'iuniti OHP. 'Oku mau fokotu'u atu ke fakakau ha fakamatala mei ho'o kautaha 'o fakamatala 'i 'a e 'uhinga 'oku fakavavevave ai. 'Oku totonu ke ke fai ha tu'utu'uni 'i ha 'aho ngaue 'e 3. Ko e fika Fax 'a e 'iuniti 'o e ngaahi tau ko e 1-503-945-6035.

Kapau 'oku 'ikai tali ho'o kole ke fai ha fanongo 'aukai, te tau fai ha ngaahi ngaue lelei ke 'oange ki he memipa mo kole ke 'omi ha fanongonongo 'o e faka'ikai'i pea muimui 'i loto 'i ha 'aho 'e ua mo ha tohi fakatokanga.

‘E ta’ofi nai ‘eku ngāue?

Kapau ‘oku ke ma’u ‘a e oHP Services pea ‘oku ke fie ma’u ke hokohoko atu ‘a e ngaahi tokoni ko ia kae ‘oua kuo fakalelei’i ho’o fanongo, te ke lava ‘o kole ha hokohoko atu ‘o e ngaahi lelei ‘i loto ‘i ha ‘aho ngaue ‘e 10 hili hono ma’u ‘o e tohi ngaue fanongonongo. Kapau ‘oku ‘ikai ‘aonga kiate koe ‘a e tu’utu’uni mei he fanongo, mahalo na’a fie ma’u ke ke totongi ‘a e ngaahi tokoni hokohoko na’a ke ma’u lolotonga ho’o tatali ki he tu’utu’uni. ‘Oku malu ma’au ‘a e fakamatala kotoa pē ‘oku faka’aonga’i lolotonga ‘a e Lāungá, Kole mo e Fanongo Fakapulé. Te ke lava ‘o telefoni ki he Member Services ‘i he 1-877-600-5472 pe TTY ‘i he 711.

Ko e ha ‘oku totonu ke u fai kapau te u ma’u ha tohi mo’ua?

Tatau ai pe kapau ‘oku ‘ikai fie ma’u ke ke totongi, kataki ‘o ‘OUA NA’A KE TUKUNOA’I E NGAahi MO’UA FAKAFAITO’O-telefoni mai he taimi pe ko ia. ‘Oku tokolahi ha kau Tokonaki ‘oku nau ‘ave ha ngaahi mo’ua ‘oku ‘ikai totongi ki he ngaahi kautaha tanaki pea ‘a ‘u ‘o nau kole ‘i he fakamaau’anga ke totongi. ‘Oku faingata’a ange ke fakalelei’i e palopalemá ‘i he taimi ‘e hoko a’i.

‘I HO’O MA’U PE HA TOHI MO’UA KI HA NGAUE TOKONI NA’A KE MA’U LOLOTONGA HO’O ‘I OHP, ‘OKU TOTONU KE KE:

1. Na’e talaange ‘e he kautaha, talaange ‘oku ke ‘i OHP, pea kole ange ke nau tohimo’ua Trillium.
2. Ko ‘etau tafa’aki tokoni ki he memipa ‘i he 1-877-600-5472 pe TTY ‘i he 711 he taimi pe ko ia pea ne pehe ‘oku tohimo’ua atu ‘e ha kautaha ha tokoni OHP. Te mau tokoni atu ke ke to’o ‘a e tohi mo’ua. ‘Oua ‘e tatali kae ‘oua kuo lahi ange ho’o ngaahi mo’ua.
3. Te ke lava ‘o kole ‘aki ha’o ‘ave ho’o kautaha mo kimaautolu ha tohi ‘o pehe ‘oku ke ta’efelotoi mo e tohi mo’ua koe’uhi he na’a ke ‘i OHP ‘i he taimi ‘o e ngaue tokoni. Tauhi ha tatau ‘o e tohi ki ho’o ngaahi lekōtí.
4. Muimui’i ke fakapapau’i na’a mau totongi ‘a e tohi mo’ua.
5. Kapau te ke ma’u ha ngaahi pepa ‘o e fakamaau’anga ‘oku fekau’aki mo ha tohi mo’ua, telefoni mai he taimi pe ko ia. Te ke toe lava foki ‘o ui ha loea pe ko e ngaahi monu’ia ‘o e kakai Hotline ‘i he 1-800-520-5292 ki ha fale’i mo ha tokoni fakalao. ‘Oku ‘i ai ha ngaahi lao koloa ‘e lava ke tokoni atu ‘i he taimi ‘oku ke billed ai lolotonga ho’o ‘i OHP.

Kapau ‘oku ke ma’u ha tohi mo’ua ki hono tokanga’i ‘o e mo’ui lelei pea ‘oku ‘ikai ke ke fakapapau’i pe ‘oku totonu ke ke totongi, telefoni ki he Member Services ‘i he **1-877-600-5472** pe TTY ‘i he 711 he taimi pe ko ia.

‘I he taimi ‘e ni’ihi, ‘oku ‘ikai ke fai totonu ‘e ho’o kautaha ‘a e pepa pea he ‘ikai totongi ia ki he ‘uhinga ko ia. ‘Oku ‘ikai ‘uhinga ia kuo pau ke totongi. Kapau kuo ke ‘osi ma’u ‘a e ngaue tokoni pea ‘oku mau fakafisi ke totongi ho’o kautaha, he ‘ikai pe lava ‘e ho’o kautaha ‘o tohimo’ua atu. Mahalo te ke ma’u ha fanongonongo meiate kimaautolu ‘o pehē he ‘ikai ke mau totongi ‘a e ngāue tokoní. ‘Oku ‘ikai ‘uhinga ‘a e fakatokanga ko iá ia kuo pau ke totongi. ‘Oku totonu ke hiki ‘e he kautaha ‘a e ngaahi tukuaki’i. Kapau te tau talaatu pe ko ho’o kautaha ‘oku ‘ikai fakamatala’i ‘a e ngaue tokoni ‘e OHP, ‘oku ke kei ma’u pe ‘a e totonu ke fakafepaki’i ‘a e fili ko ia ‘aki ha’o kole ha kole mo ha fanongo.

Fatongia ki he ngaahi tukuaki’i

‘Oku ‘ikai totonu ke totongi ‘e he kaingalotu Trillium ‘a e ngaahi tokoni ki he mo’uilelei. ‘Oku ‘ikai ha kautaha pe fakafofonga aleapau, talasiti pe tokotaha ne vahe ki ai e kautaha aleapau ngāue te ne lava ‘o:

- tohimo’ua ko ha mēmipa
- ‘ave ha tohi mo’ua ‘o ha mēmipa ki ha kautaha kuo tānaki
- tauhi ha ngaue fakapule’anga ki ha memipa ke tanaki ha fa’ahinga lahi ‘oku mo’ua ai ‘a Trillium ‘a ia ‘oku ‘ikai ‘eke’i mei he memipa ‘a e kautaha aleapau

Kapau ‘okú ke ma’u ha tohi mo’ua, telefoni ki he Ngāue Tokoni ‘a e Mēmipá

‘Oku ‘ikai totongi ‘e he kāingalotu OHP ‘a e ngaahi ngāue ‘oku alea’i. ‘E toki lava pe ke ‘oatu ‘e ho’o kautaha ki he mo’uilelei ha tohi mo’ua kapau ‘oku mo’oni kotoa ‘a e ngaahi me’a ni:

- **Ko e ngāue fakafaito’ó ko ha me’a ia ‘oku ‘ikai ‘ufi’ufi ‘e ho’o OHP plan;**
- Kimu’a pea ke ma’u ‘a e ouau, na’a ke fakamo’oni hingoa ‘i ha aleapau ‘oku kei ‘aonga ke totongi, OHP fika 3165-OHP client aleapau ke totongi ki he ngaahi tokoni ki he mo’ui lelei [na’e toe ui foki ko ha waiver];
- Na’e hā ‘i he fōmú ‘a e fakafuofua ‘o e fakamole ki he ngāue tokoní;
- Na’e pehe ‘e he fomu ‘oku ‘ikai ke ‘ufi’ufi ‘e he OHP ‘a e ouau; pea,
- Na’e pehe ‘e he fomu ‘oku ke loto fiemalie ke totongi pe ‘e koe ‘a e tohi mo’ua.
- **Ko e tokoni ki he fale talavai ko ha me’a ia ‘oku ‘ikai ‘ufi’ufi ‘e ho’o OHP plan;**
- Kimu’a pea ke ma’u ‘a e faito’o, ‘e kole atu ke ke fakamo’oni hingoa ‘i ha aleapau ‘oku kei ‘aonga ke totongi, OHP foomu fika 3166-OHP client aleapau ke totongi ki he fale talavai [‘oku toe ui foki ko ha waiver];
- ‘E ‘asi ‘i he fōmú ‘a e totongi ‘o e faito’ó;
- ‘E pehē ‘e he fōmú ‘oku ‘ikai ke ‘ufi’ufi ‘e he OHP ‘a e ouau; pea, ‘e pehe ‘e he fomu ‘oku ke loto fiemalie ke totongi pe ‘e koe ‘a e tohi mo’ua.

Ko e fe taimi kuo pau ke u totongi ai 'a e ngaahi tokoni ki hono tokanga 'i 'o e mo'ui lelei 'i he OHP?

- Mahalo na'a fie ma'u ke totongi ha ngaahi ngaue 'oku fakamatala 'i 'e he OHP kapau te ke sio ki ha kautaha 'oku 'ikai ke ne 'ave 'a e OHP pe 'oku 'ikai ko ha kongā 'o 'etau netiueka. Kimu'a pea ke ma'u ha tokoni fakafaito'o pe 'alu ki ha fale talavai, fakapapau 'i 'oku nau 'i he 'etau netiueka ki he kautaha.
- Kuo pau ke totongi 'a e ngaahi ngaue kapau na'e 'ikai ke fe'unga mo e OHP 'i he taimi na'a ke ma'u ai 'a e ouau.
- Kuo pau ke totongi 'e koe, pe ko ha fakafongā falala'anga fakapa'anga, 'a e ngaahi ngaue 'oku 'ikai kau 'i he OHP:
 - Kapau te ke fakamo'oni hingoa 'i ha aleapau fakakiiki ke totongi 'a e ouau kimu'a pea ke toki ma'u ia.
 - 'Oku 'i he aleapau ha lisi 'o e ngaahi ngaue kotoa pe pea mo e lahi 'o 'enau fakamole.
 - 'Oku kau heni 'a e ngaahi tokoni na'e 'ikai tali 'i he fakamafai 'i kimu'a.
- 'Oku toki 'aonga pē 'a e Aleapau ke Totongi kapau 'oku fakataimi-tēpile 'i 'a e ouau 'i loto 'i he 'aho 'e 30 mei he fakamo'oni hingoa ho'o fakafongā.

- Palanisi 'a e tohimo'ua, 'a ia ko hono fakahoko ia 'o hono fakafonu 'o e faikehekehe 'i he lahi 'o e pa'anga 'oku totongi 'e he kautaha mo e lahi 'o e pa'anga 'oku totongi 'e ho'o malu'i, he 'ikai faka'aonga 'i ia 'i ha fa'ahinga taimi pe.

Na'a ku 'i falemahaki pea na'e totongi 'eku palani ki ai, ka ko 'eni 'oku ou ma'u ha ngaahi mo'ua mei ha kau tokonaki kehe. Ko e hā te u lava 'o fai?

Ko e hā te ke 'alu ai ki falemahaki pe ki he loki fakatu'utāmaki, 'e ala tokanga 'i koe 'e ha taha 'okú ne tokanga 'i koe 'oku 'ikai ngāue ma'á e falemahaki. Hangē ko 'eni, 'e lava ke fakahoko pē 'e he kau toketaá 'i he loki fakatu'utāmaki ha'anau akoako mo fakahoko ha ngaahi tokoni 'i he loki fakatu'utāmaki. Te nau lava 'o 'oatu ha tohi mo'ua kehe. Kapau 'oku 'i ai ha'o tafa 'i ha falemahaki, 'e 'i ai ha tohi mo'ua mavahe ma'a e falemahaki, toketa faitafa, pea mahalo na'a mo e fale fakatotolo fakakemi, 'a e fakase'esi, mo e anesthesiologist. 'Oku 'ikai 'uhinga 'a trillium totongi 'a e tohi mo'ua 'o e falemahaki Trillium totongi 'a e kau Tokonaki kehe. 'Oua na'á ke tukunoa 'i 'a e ngaahi mo'ua mei he kakai na'a nau tokanga 'i koe 'i falemahaki. Kapau te ke ma'u ha ngaahi mo'ua kehe, telefoni ki he kautaha takitaha pea kole ange ke nau tohimo'ua Trillium. 'Oku totonu ke muimui 'i he sitepu 1-5 'i he "Ko e hā e me'a 'oku totonu ke u fai kapau te u ma'u ha tohi mo'ua?" kongā.

'E FOUNGA FĒFĒ HA'AKU VAHEVAHE 'EKU NGAARI FILI 'I HE NGATA'ANGA 'O E MO'UI?

Ngaahi fili ki he ngata'anga 'o e mo'ui mo e ngaahi fakahinohino 'oku fai kimu'a (Loto Mo'ui)

Ko e Fakahinohino Fakalalaka ko ha foomu fakalao ia 'oku ne fakata koe ke:

1. Vahevahe ho ngaahi tu'unga 'ulungāanga mahu'ingá, tuí, ngaahi taumu'á mo e faka'amu ke tokanga 'i e mo'ui lelei kapau 'oku 'ikai te ke lava 'o fakamatala 'i ia 'e koe.
2. Fakahingoa ha taha ke ne fai ho'o ngaahi fili ki hono tokanga 'i 'o e mo'ui lelei kapau he 'ikai ke lava 'o fai ia ma'au. 'Oku ui 'a e tokotaha ni ko ho fakafongā ki he mo'ui lelei pea kuo pau ke nau loto fiemalie ke ngaue 'i he fatongia ko 'eni.

Mahalo he 'ikai muimui ha ni'ihī 'o e kau Tokonaki ki he na'e kimu'a. 'Eke ki ho'o kau tokonaki pe te nau muimui 'iate koe. 'E lava ke fai 'e he kakai lalahi ta'u 18 mo motu'a ange ha ngaahi fili fekau'aki mo 'enau tokanga pe 'anautolu, kau ai 'a e fakafisi ke faito'o. 'E lava ke hoko ia 'i ha 'aho te ke fu'u puke lahi pe lavea 'o 'ikai ke lava 'o tala ki ho'o kau tokonaki pe 'oku ke fie ma'u ha faito'o pau pe 'ikai. Kapau na'á ke hiki ha Fakahinohino na'e Fai kimu'a, 'a ia 'oku ui foki ko e Finangalo Mo'ui, 'e lava ke muimui ho'o kau tokonaki ki ho'o ngaahi fakahinohino. Kapau 'oku 'ikai ke 'i ai ha'o Fakahinohino Kimu'a, 'e ala fehu'i atu 'e ho'o kau tokonaki ki ho famili 'a e me'a ke fai. Kapau he 'ikai lava pe 'ikai fili ho famili, 'e 'oatu 'e ho'o kau tokonaki 'a e faito'o angamaheni ki ho tu'unga.

Kapau 'oku 'ikai ke fie ma'u ha fa'ahinga faito'o pau hange ko ha misini manava pe fo'i tiupi, te ke lava 'o tohi ia 'i ha fakahinohino kimu'a. 'Oku ne 'ai ke fili ho'o tokanga kimu'a pea ke toki fie ma'u 'a e fa'ahinga tokanga ko ia telia na'a 'ikai ke ke lava 'o tatakia ia, hange ko ha'o ake. Kapau 'oku ke 'a pea fakatokanga 'e fakafanongo ma'u pe ho'o kau tokonaki ki he me'a 'oku ke fie ma'u.

Te ke lava 'o ma'u ha foomu fakahinohino kimu'a 'i he ngaahi falemahaki lahi pea mei ha ngaahi kautaha tokolahi. Te ke lava foki 'o ma'u ha 'initaneti 'e taha 'i he <https://www.oregon.gov/oha/PH/ABOUT/Pages/AdvanceDirectiveAdoptionCommittee.aspx>

Kapau te ke hiki ha Fakahinohino kimu'a, fakapapau 'i ke talanoa ki ho'o kau tokonaki mo ho fāmilí 'o fekau'aki mo ia pea 'oange kiate kinautolu ha ngaahi tatau. Te nau toki lava pē 'o muimui ki ho'o ngaahi fakahinohino kapau te nau ma'u ia. Kapau 'e liliu ho'o fakakaukau, te ke lava 'o kaniseli ho'o Tu'utu'uni kimu'a 'i ha fa'ahinga taimi pē. Ke kaniseli ho'o Fakahinohino na'e Fai kimu'a, kole ange ke fakafoki 'a e ngaahi tataú pea hae'i kinautolu, pe tohi 'i 'a e CANCELED 'i ha ngaahi mata'itohi lalahi, fakamo'oni hingoa, pea tohi 'i e 'ahó he 'ahó. Ke ma'u ha ngaahi fehu'i pe fakamatala lahi ange, fetu'utaki ki he ngaahi tu'utu'uni ki he mo'ui lelei 'a Oregon 'i he 1-503-692-0894, ta'etotongi 'i he 1-800-422-4805, pe TTY 'i he 711.

'Oku 'ikai fai 'e he Trillium ha ngaahi fili 'oku makatu'unga 'i he ngaahi tui fakaeangama'a pe fakalotu. Mahalo 'e 'i ai ha'o kole ke 'i ai ha toketa pe falemahaki 'e 'ikai lava 'o muimui ki ai koe'uhí

ko 'enau tui fakaeangama'á pe fakalotú. Kapau 'e hoko ia, 'oku totonu ke talaatu 'e he toketaa pe falemahaki koe'uhi ke lava 'o fakapapau'i pe 'oku ke fie ma'u ha toketa pe falemahaki kehe ke ne tokanga'i koe.

Kapau 'oku ke pehe na'e 'ikai muimui 'a Trillium ki ha ngaahi fie ma'u fakahinohino kimu'a ('a ia ko hono 'uhinga ko e palani ke fakaha ki he kaingalotu 'i he tu'unga 'o e fakalalakala na), te ke lava 'o faile ha launga mo OHA

<https://www.oregon.gov/oha/phpartnerresources/healthcarevidfacilities/healthcarevidfacilities/healthcarepartnerers/Healthcareregulationregulationqualityimprovement/pages/complaint.aspx>

OHA: 1-800-699-9075

TE KE LAVA FOKI 'O 'AVE HO'O LAUNGA KI HE:

Ngaahi mala'e ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei mo e fakalalakala lelei
800 NE Oregon St, #465, Portland, OR 97232

Email: Mailbox.hclcl@state.or.us

Fax: 971-673-0556

Telefoni: 971-673-0540; TTY: 711

Te ke lava foki 'o faile ha launga mo Trillium. Te ke lava 'o telefoni ki he Ngāue Tokoni 'a e Mēmip e Mēmip 'i he 1-877-600-5472, TTY: 711 pe 'omi ha tohi ki he 'emau tu'asila 'i he: 555 International Way, Building B, Springfield, Oregon 97477.

Fakaha ki he faito'o ki he mo'ui lelei fakatamamai

'Oku 'i ai ha foomu 'a 'Olikoni ke tohi ho'o fakatamamai ke tokanga'i e mo'ui lelei fakatamamai kapau 'oku 'i ai ha'o palopalema fakamo'ui lelei fakatamamai, pe kapau 'oku 'i ai ha 'uhinga he 'ikai ke lava ai 'o fai ha ngaahi fili fekau'aki mo ho'o faito'o ki he mo'ui lelei fakatamamai. 'Oku ui 'a e fomu ko e fanongonongo ki he faito'o ki he mo'ui lelei fakatamamai. Te ke lava 'o fakakakato ia lolotonga ho'o lava 'o fai ha ngaahi fili fekau'aki mo ho'o tokanga. 'Oku fakamatala'i 'e he fanongonongo ki he faito'o ki he mo'ui lelei fakatamamai 'a e fa'ahinga tokanga 'oku ke fie ma'u kapau 'oku 'ikai ke ke lava 'o 'ai ke 'ilo'i ho'o ngaahi fakatamamai. Ko ha fakamaau'anga pe mo ha ongo toketa te na lava 'o fakapapau'i pe 'oku 'ikai ke ke lava 'o fai ha ngaahi fili fekau'aki mo ho'o faito'o mo'ui lelei fakatamamai.

'OKU FAKAFO'ITUITUI NAI 'E KU FAKAMATALA FAKATĀUTAHÁ?

'Oku 'ikai fakahāhāholo ho'o lekōtí

'Oku fakatā koe 'e he foomu ko 'enī ke ke fai ha ngaahi fili fekau'aki mo e fa'ahinga tokanga 'okú ke fie ma'ú mo ia 'oku 'ikai ke ke fie ma'ú. 'E lava ke fakatāonga'i ia ke fakahinga 'aki ha taha lahi ke fai ha ngaahi fili fekau'aki mo ho'o tokanga. Kuo pau ke loto fiemalie 'a e tokotaha 'oku ke fakahinga ke lea ma'au pea muimui ki ho'o ngaahi fakatamamai. Kapau 'oku 'ikai tohi ho'o ngaahi fakatamamai, 'e fili 'e he tokotaha ni 'a e me'a te ke fie ma'u.

'Oku lelei pē ha foomu fanongonongo 'i ha ta'u 'e tolu (3). Kapau he 'ikai te ke lava 'o fili 'a e ngaahi ta'u ko ia 'e tolu (3), 'e kei lelei pē ho'o talí kae 'oua kuó ke toe lava 'o fai ha ngaahi fili. Te ke lava 'o liliu pe kaniseli ho'o talí 'i he taimi te ke lava ai 'o fai ha ngaahi fili fekau'aki mo ho'o tokanga. Kuo pau ke 'oange ho'o fōmú ki ho'o Toketa Tokanga'i 'o e Palaimelí pea mo e tokotaha 'okú ke fakahinga ke fai e ngaahi tu'utu'uni ma'au.

Ke ma'u ha fakamatala lahi ange fekau'aki mo e Fanongonongo ki he Mo'ui Lelei Fakatamamai, 'alu ki he uepisaiti 'a e Siteiti 'o Oregon 'i he: <http://cms.oregon.gov/oha/amh/forms/declaration.pdf>. Kapau 'oku 'ikai muimui ho'o kautaha ki ho'o ngaahi fakatamamai 'i ho'o fanongonongo ki he faito'o ki he mo'ui lelei fakatamamai, te ke lava 'o launga. Ko e foomu ki he me'a ni 'oku 'i he <https://www.oregon.gov/oha/PH/PROVIDERPARTNERRESOURCES/HEALTHCAREPROVIDERSFACILITIES/HEALTHCAREHEALTHCAREREGULATIONQUALITYIMPROVEMENT/Pages/complaint.aspx>

'AVE HO'O LAUNGA KI HE:

Health Care Regulation and Quality Improvement

800 NE Oregon St, #465

Portland, OR 97232

Īmeilí: Mailbox.hcls@state.or.us

Fax: 971-673-0556

Telefoni: 971-673-0540; TTY: 711

'Oku fakafaito'oi 'a e fakamatala kotoa ki he fa'akatakí. 'Oku kau heni ha fa'ahinga me'a pe 'i ho'o lekooti fakafaito'o mo ha fa'ahinga me'a pe 'oku ke foaki mai kiate kima'utolu, ho'o toketaa, pe ko 'enau kau ngaue kiliniki. 'Oku 'ikai ke mau 'inasi 'i he

fakamatalá ni ta'e te mou ma'u ha fakangofua tuku kehe 'i ha hoko ha me'a fakatu'upakē, pe 'i hano fakangofua 'e he siteiti pe ngaahi tu'utu'uni fakapule'angá.

'I ha hoko ha me'a fakatu'upakē, ko e fakamatala pē 'oku fie ma'u ke tokoni atu 'i hono vahevahe atú. 'E lava ke toe vakai'i 'e he kau ngaue 'a e Siteiti pe fetulolo ho'o ngaahi lekoti ke vakai'i pe na'a mau fai e tokanga lelei taha te mau lava. 'E lava ke kole atu ho'o toketaa pe kiliniki ke ke fakamo'oni hingoa 'i hano tuku atu 'o e fakamatala 'i ho'o 'uluaki 'a'ahi pe 'amui ange. 'E tala 'e he fōmú 'a e fakamatala ke vahevahe atú, ko hai te ne ma'u 'a e fakamatalá, mo e 'uhinga 'oku nau fie ma'u ai iá. 'Oku 'i ai foki mo e 'aho 'oku hā ai 'a e fōmú 'i he taimi 'oku ngata ai 'a e fevahevahe'akí.

'Oku mau vahevahe pe ho'o ngaahi lekoti ki hono faito'o, fakalele, mo e ngaahi 'uhinga 'o e totongi. Te ke lava 'o fakangatangata pe ko hai 'oku sio ki ho'o lekoti. Kapau 'oku 'i ai ha taha 'oku 'ikai te ke fie sio ki ho'o lekōtí, kātaki 'o fai mai ha tohi mai. Te ke lava 'o kole mai ha lisi 'o e tokotaha kotoa pē kuó ma vahevahe ki ai ho'o lekōtí.

'Oku malu'i 'e ha lao 'oku ui ko e malu'i 'o e malu'i mo'ui lelei mo e taliui (HIPAA) ho'o ngaahi lekooti fakafaito'o pea tauhi kinautolu ke fakafo'ituitui. 'Oku toe ui foki 'eni ko e tu'unga 'ikai fakahāholó. 'Oku 'i ai ha'amaui la'ipepa 'oku ui ko e Notice of Privacy Practices 'okú ne fakamatala 'i faka'āuililiki e founga 'oku tau faka'aonga 'i ai e fakamatala fakatāutaha hotau kāingalotú. Te mau 'oatu ia 'o kapau te ke kole. Telefoni pē ki he Tafa'aki Tokoni 'a e Mēmipá 'o kole mai 'etau Fanongonongo 'o e Ngaahi Founga Totonu Fakatāutahá.

'E anga fēfē ha'aku toe vakai'i, fakatonotonu, pe fakangatangata hono vahevahe 'o e Fakamatala Ki He'eku Malu'i e Mo'ui Lelei (PHI)?

TE KE LAVA 'O FETU'UTAKI KI HE TRILLIUM KI HE:

- Kole ange ke ke sio pe hiki tatau ho'o ngaahi lekōtí.
- Kole ange ke fakangatangata 'a e founga 'oku faka'aonga 'i pe vahevahe ai 'a e fakamatala fekau'aki mo koé.
- Kole ke kaniseli ho'o fakamafai'i.
- Kole ke fakatonotonu pe liliu ho'o lekōtí.
- Kole ha lisi 'o e ngaahi taimi na'e vahevahe ai 'e Trillium 'a e fakamatala fekau'aki mo koe.

'E lava ke ke ma'u ha tatau 'o ho'o ngaahi lekooti fakafaito'o. 'Oku ma'u 'e ho'o kautaha 'a e konga lahi ho'o ngaahi lekooti fakafaito'o,

koe'uhi ke ke lava 'o kole ange ha'o tatau. Te nau lava 'o totongi ha totongi fe'unga ke ma'u ha ngaahi tatau. Te ke lava 'o kole mai ha tatau 'o e ngaahi lekooti 'oku mau ma'ú. 'E lava ke mau totongi atu ha totongi fe'unga ki he ngaahi tatau.

Te ke lava 'o ma'u ha tatau 'o ho'o ngaahi lekooti mo'ui lelei faka'atamai tuku kehe kapau 'oku fakakaukau ho'o kautaha 'e lava ke fakatupu 'e he me'a ni ha ngaahi palopalema mamafa.

'E lava ke faka'ikai'i 'e Trillium ho'o kole ke sio, hiki, pe liliu ho'o ngaahi lekoti kapau 'oku pehe 'e ho'o kautaha 'oku 'ikai totonu ke ke sio kiate kinautolu. Kapau 'oku 'ikai tali ho'o kole, te ke ma'u ha tohi 'oku ne talaatu 'a e 'uhinga na'e 'ikai tali ai 'a e kole mo e founga te ke lava ai 'o kole ke toe vakai'i 'a e faka'ikai'i.

Te ke toe ma'u foki mo ha fakamatala fekau'aki mo e founga hono faile ha launga mo Trillium pe mo e Potungau'e 'a e 'lunaiteti Siteiti ki he mo'ui lelei mo e tokoni 'a e tangata, 'ofisi ki he ngaahi totonu fakapule'anga.

'E founga fefe ha'aku faile ha launga fakafo'ituitui pe lipooti ha palopalema fakatautaha?

Te ke lava 'o fetu'utaki ki he Trillium pe potungau'e 'a e 'lunaiteti Siteiti ki he mo'ui lelei mo e tokoni 'a e tangata, 'ofisi ki he ngaahi totonu fakapule'anga, kapau 'oku ke fie faile ha launga fakafo'ituitui pe lipooti ha palopalema ki he founga kuo faka'aonga 'i pe vahevahe ai 'e Trillium ha fakamatala fekau'aki mo koe. He 'ikai uesia ho'o ngaahi lelei 'e ha fa'ahinga launga 'oku ke fai. He 'ikai lava 'e Trillium 'o faka'epaki'i koe 'i hono faile ha launga, ongo 'i ha fakatoto, pe fakafisi ke loto fiemalie ki ha me'a 'oku ke tui 'oku ta'efakalao.

TE KE LAVA 'O FAKAHU HA LAUNGA FAKAFO'ITUITUI

'I HE MEILÍ:

Office for Civil Rights

Department of Health and Human Services

2201 Sixth Avenue

Mail Stop RX-11 Seattle, WA 98121

Telefoni: 1-206-615-2290

Ta'etotongi: 1-800-368-1019

TTY: 1-800-537-7697

Pe, 'i he Fax: 1-206-615-2297

FANONGONONGO 'O E NGAAHI FOUNGA TOTONU FAKATĀUTAHÁ

Kuo pau ke tanaki 'e he kau ngaue Trillium ha fakamatala fekau'aki mo koe ke fai ha ngaahi tokoni ki hono tokanga 'i 'o e mo'ui lelei. 'Oku mau 'ilo'i ko e fakamatala 'oku mau tanaki fekau'aki mo koe

pea 'oku fakafo'ituitui ho'o mo'ui lelei. 'Oku fie ma'u ke tau malu'i 'a e fakamatala ko 'eni 'e he lao 'a e fetulolo mo e Siteiti. 'Oku mau ui 'a e fakamatala ko 'eni malu'i e Fakamatala ki he Mo'ui Lelei (PHI).

‘Oku fakahā atu ‘e he Fanongonongo ‘o e Ngaahi Founa Totonu Fakatāutahā ‘a e founa ‘e lava ke faka‘aonga‘i pe vahevahe ai ‘e Trillium ‘a e fakamatala fekau‘aki mo koé. He ‘ikai ke fakamatala ‘i ‘a e ngaahi tukunga kotoa pe. ‘Oku fie ma‘u ke mau fakatokanga‘i atu ‘emau ngaahi founa totonu fakatāutahā ki he fakamatala ‘oku mau tñaki mo tauhi ma‘aú. ‘Oku fie ma‘u kিতautolu ke tau muimui ki he tu‘unga ‘o e fanongonongo ‘oku lolotonga faka‘aonga‘i.

‘I he kaha‘u, ‘e lava ke liliu ‘e Trillium ‘enau fanongonongo ‘o e ngaahi founa totonu fakatāutaha. ‘E faka‘aonga‘i ha fa‘ahinga liliu pe ki he fakamatala Trillium kuo ‘osi ma‘u, pea pehe ki he fakamatala Trillium ma‘u ‘i he kaha‘u. ‘E ‘oatu ha tatau ‘o e fanongonongo fo‘ou ‘i Trillium ‘o hange ko hono fie ma‘u ‘e he lao.

Te ke lava ‘o kole ha tatau ‘o e Fanongonongo lolotonga pe Ngaahi Founa Totonu Fakatāutahā ‘i ha fa‘ahinga taimi pē te ke ‘a‘ahi pe fetu‘utaki ai ki he Trillium. ‘E lava foki ke ke ma‘u ia ‘i he ‘Initaneti‘i he <http://www.trilliumohp.com>.

Founa ‘e lava ke faka‘aonga‘i mo vahevahe ai ‘e Trillium ‘a e fakamatala ta‘e te ke fakamafai‘i ke faito‘o

Te tau lava ‘o faka‘aonga‘i pe vahevahe ‘a e fakamatala mo e kau tauhi mo‘ui lelei ‘oku nau kau ‘i ho‘o tokanga‘i ho‘o mo‘ui lelei. Hangē ko ‘ení, ‘e lava ke vahevahe ‘a e fakamatala ke fa‘u mo fakahoko ha palani ki ho faito‘ó.

Ki he totongi

‘E lava ke mau faka‘aonga‘i pe vahevahe ha fakamatala ke totongi ‘aki ha fakamole pe totongi ki he ngaahi tokoni ki he mo‘ui lelei ‘okú ke ma‘ú. Hangē ko ‘ení, ‘e lava ke mau ‘oatu ‘a e PHI ke ne tohimo‘ua ‘a e OHP ki hono tokanga‘i ‘o e mo‘ui lelei ‘oku ‘oatu kiate koé.

Ko hono tokanga‘i ‘o e mo‘ui lelei

‘E lava ke mau faka‘aonga‘i pe vahevahe ‘a e fakamatala ke lava ‘o tokanga‘i ‘etau ngaahi polokalama mo e ngaahi ‘ekitivitií. Hangē ko ‘ení, ‘e lava ke mau faka‘aonga‘i ‘a e PHI ke toe vakai‘i e tu‘unga lelei ‘o e ngaahi ngāue ‘okú ke ma‘ú.

Ki he faito‘o ki he mo‘ui lelei faka‘atamai

Te tau lava ‘o vahevahe pe fakafetongi ha fakamatala pau mo ha ngaahi OHP kehe ‘oku nau tokanga‘i ‘a e ngaahi palani ki he taumu‘a ‘o e ngaahi ‘ekitiviti ki hono faito‘o.

Ko e ngaahi ‘ekitiviti ki he mo‘ui lelei ‘a e kakai

Trillium ko ha tokotaha ngaue aleapau ia ki OHA, ko e tau‘ataina ke fili ki he mo‘ui lelei ‘a e kakai ‘oku ne tauhi mo fakatonotonu ‘a e ngaahi lekooti mahu‘inga, hange ko e fa‘ele mo e mate, mo muimui‘i ha ngaahi mahaki.

Ki he ngaahi ‘ekitiviti ki hono tokanga‘i ‘o e mo‘ui lelei

‘E lava ke faka‘aonga‘i pe vahevahe ‘e he Trillium ‘a e fakamatala ke sivi pe fakatotolo‘i ‘a kinautolu ‘oku nau tokanga‘i e mo‘ui lelei.

Ko e me‘a ‘oku fie ma‘u ‘e he laó pea mo e kau polisi ‘i he laó.

‘E faka‘aonga‘i mo vahevahe ‘e he Trillium ‘a e fakamatala ‘i he taimi ‘oku fie ma‘u pe fakangofua ai ‘e he lao fakapule‘anga pe Siteiti, pe ‘i he fakamaau‘anga.

Ki he ngaahi lipooti mo e fakatotolo ka ngaohikovia

‘Oku fie ma‘u ‘a e Trillium ‘e he lao ke ma‘u mo fakatotolo‘i ‘a e ngaahi lipooti ‘o e ngaohikovia.

Ma‘á e ngaahi polokalama ‘a e pule‘ang

Trillium may use and share information for public benefits under other government programs. Hange ko ‘eni, ‘e lava ke vahevahe ‘e Trillium ha fakamatala ki he fakapapau‘i ‘o e pa‘anga hu mai fakalahi (SSI).

Ke faka‘ehi‘ehi mei he fakatu‘utāmaki

‘E lava ke vahevahe ‘e Trillium ‘a e PHI ki he kau polisi kae lava ke faka‘ehi‘ehi mei ha fakamanamana mamafa ki he mo‘ui lelei mo e malu ‘a ha taha pe kakai.

Ki he fekumí

‘E lava ke faka‘aonga‘i ‘e he Trillium ‘a e fakamatala ki he ako mo fakatupulaki ha ngaahi lipooti. ‘Oku ‘ikai ‘ilo‘i ‘e he ngaahi lipooti ko ‘ení ha kakai pau.

Fakaha‘anga ki he famili, kaungame‘a, mo e ni‘ihi kehe ‘oku kau ‘i ho‘o tokoni fakafaito‘o

‘E lava ke vahevahe ‘e Trillium ha fakamatala mo ho famili pe ni‘ihi kehe ‘oku nau kau ‘i ho‘o tokanga‘i fakafaito‘o. ‘Okú ke ma‘u ‘a e totonu ke fakataumu‘a ki hono vahevahe ‘o e fakamatala ko ‘ení.

‘Oku fie ma‘u ‘e hono faka‘aonga‘i mo e disclosures kehe ho‘o tohi fakamafai‘i

‘I ha ngaahi tukunga kehe, ‘e kole ‘e Trillium ho‘o tohi fakamafai‘i kimu‘a pea toki faka‘aonga‘i pe fakaha ‘a e fakamatala. Te ke lava ‘o kaniseli ‘a e fakamafai‘i ko ‘ení ‘i ha fa‘ahinga taimi pē ‘i ha tohi. He ‘ikai lava ‘e Trillium OHP ‘o fakafoki ha fa‘ahinga faka‘aonga‘i pe disclosures kuo ‘osi fai ‘aki ho‘o fakamafai‘i.

Oku malu‘i ‘e he ngaahi lao PHI

‘Oku ‘i ai ha ngaahi lao kehe ‘a e ngaahi polokalama Trillium ki hono faka‘aonga‘i mo hono fakaha‘anga ‘o e fakamatala fekau‘aki mo koe. Hange ko ‘eni, kuo pau ke ke fai ho‘o tohi fakamafai‘i ki he Trillium ke faka‘aonga‘i mo vahevahe ho‘o ngaahi lekooti ki hono faito‘o ‘o e kemikale.

Ko e hā ‘eku totonu fakafaituitui PHI?

‘Oku ke ma‘u ‘a e ngaahi totonu ko ‘eni fekau‘aki mo e fakamatala ki he mo‘ui lelei Trillium ‘oku ne pukepuke koe.

Ko e totonu ko ia ke ke sio mo ma‘u ha tatau ‘o ho‘o ngaahi lekooti fakafaito‘o ‘I he ngaahi me‘a lahi, ‘oku ke ma‘u ‘a e totonu ke ke sio pe ma‘u ha tatau ‘o ho‘o ngaahi lekooti fakafaito‘o. Kuo pau ke fai ‘a e kolé ‘i ha tohi. ‘E lava ke totongi ha totongi ki he fakamole ki hono hiki tatau ho‘o ngaahi lekōtí. Kapau ‘oku ke fie ma‘u ha tatau ‘o ho‘o ngaahi lekoti, telefoni ki he Trillium.

‘Oku totonu ke ke kole ha fakatonotonu pe fakatonotonu ho‘o ngaahi lekoti

Mahalo te ke kole kia Trillium ke liliu pe tanaki atu ha fakamatala ‘oku pulia ki ho‘o lekoti kapau ‘oku ke pehe ‘oku ‘i ai ha fehalaaki. Kuo pau ke ke fai ‘a e kolé ‘i ha tohi, pea ‘omai ha ‘uhinga ki ho‘o kolé.

‘Oku totonu ke ma’u ha lisi ‘o e disclosures

Oku ke ma’u ‘a e totonu ke kole ki Trillium ha lisi ‘o e kakai kuo nau ‘oange ho’o ngaahi lekoti ki loto ‘i he ta’u ‘e ono kuo hili. Kuo pau ke fai ‘a e kolé ‘i ha tohi. He ‘ikai kau ‘i he lisi ko ‘ení ‘a e ngaahi taimi na’e vahevahe ai ‘a e fakamatalá ki hono faito’ó, totongí, pe ngaahi ngāue ki hono tokanga ‘i ‘o e mo’ui leleí. He ‘ikai kau ‘i he lisi ‘a e fakamatala na’e ‘oatu fakahangatonu kiate koe pe ko ho fāmílí, pe fakamatala na’e ‘oatu fakataha mo ho’o fakamafai’i

Ke e totonu ko ia ke kole ha ngaahi fakangatangata ‘i hono faka’aonga’i pe disclosures ‘o e PHI

Oku ke ma’u ‘a e totonu ke kole mai ke tau fakangatangata ‘a e founa ‘oku faka’aonga’i pe vahevahe ai ‘a e PHI fekau’aki mo koe. Kuo pau ke fai ‘a e kole ‘i hono tohi mo talaange Trillium ‘a e fakamatala ‘oku ke fie ma’u ke fakangatangata pea mo ia ‘oku ke fie ma’u ke faka’aonga’i ki ai ‘a e ngaahi fakangatangata. Te ke lava ‘o kole ke fakangata ‘a e (ngaahi) fakangatangata ‘i he tohi pe ‘i he lea.

Totonu ke ta’ofi e fakangofuá

Kapau ‘oku kole atu ke ke fakamo’oni hingoa ‘i ha fakamafai’i ke

faka’aonga’i pe vahevahe ‘a e fakamatalá, te ke lava ‘o kaniseli ‘a e fakamafai’i ko iá ‘i ha fa’ahinga taimi pē. Kuo pau ke fai ‘a e kolé ‘i ha tohi. He ‘ikai uestia heni ‘a e fakamatala kuo ‘osi vahevahe.

Totonu ke fili e founa ‘o ‘emaufetu’utaki mo koé

‘Oku ke ma’u ‘a e totonu ke kole ke vahevahe atu ‘e Trillium ‘a e fakamatala kiate koe ‘i ha founa pau pe ‘i ha feitu’u pau. Hangē ko ‘ení, te ke lava ‘o kole kia Tiliumi ke ‘ave ha fakamatala ki ho’o tu’asila ngāué kae ‘ikai ko ho tu’asila ‘apí. Kuo pau ke tohi ‘a e kole ko ‘ení. ‘Oku ‘ikai fie ma’u ia ke fakamatala ‘i ‘a e makatu’unga ki ho’o kolé.

Totonu ke faile ha launga

Oku ke ma’u ‘a e totonu ke faile ha launga kapau ‘oku ‘ikai ke loto tatau mo e founa kuo faka’aonga’i pe vahevahe ai ‘e Trillium ‘a e fakamatala fekau’aki mo koe.

‘Oku totonu ke ke ma’u ha tatau pepa ‘o e fanongonongo ko ‘eni

Oku ke ma’u ‘a e totonu ke kole ha’o tatau pepa ‘i ho’o tafa’aki to’omata’u ‘i ha fa’ahinga taimi pe.

‘E FOUNGA FĒFĒ HA’AKU LIPOOTI ‘OKU MAHALO’I ‘OKU KĀKĀ, MAUMAU, PE NGAOHIKOVIA?

‘Oku tau tukupa ke faka’ehi’ehi mei he kaka, maumau, mo e ngaohikovia ‘aki ‘etau muimu’i ki he ngaahi lao kotoa pe ‘oku kaunga ki ai, kau ai, ‘o ‘ikai fakangatangata ‘a e ngaue ki he ngaahi tala loi ‘a e Siteiti mo e ngaue ki he ngaahi fakamatala loi ‘a e fetuloto.

‘OKU KAU ‘I HE NGAHI SĪPINGA ‘O E KĀKĀ ‘A E TOKOTAHA TAUHI TOKON

- Tohimo’ua ‘a e kau tokonaki ki he ngaahi ngāue na’e ‘ikai ke faí pe tohimo’ua ki he ngaahi me’a na’e ‘ikai ‘oange ki he mēmipá

‘OKU KAU ‘I HE NGAHI SĪPINGA ‘O E FAKAMOLE ‘A E TOKOTAHA TAUHI TOKONÍ ‘:

- ‘Oku ‘ota ‘e he kau tokonaki diagnostic ngaahi sivi ‘oku ‘ikai mahu’inga
- Tu’utu’uni’i ha ngaahi faito’o lahi ange ‘i he me’a ‘oku fie ma’u ki hono tauhi ‘o ha tu’unga pau

‘OKU KAU ‘I HE NGAHI SĪPINGA ‘O E NGAOHIKOVIA ‘O E KAU TOKONAKI ‘A E:

- Pau fai ta’e’ilo tohimo’ua ki he ngaahi faito’o konatapu ‘i he taimi ‘oku generics ai
- Pau fai ta’e’ilo tohimo’ua ki he ngaahi tokoni fakafaito’o ‘oku ‘ikai mahu’inga

‘OKU KAU ‘I HE NGAHI SĪPINGA ‘O E KĀKĀ ‘A E MĒMIPÁ:

- Ha taha kehe mei he mēmipá ‘okú ne faka’aonga’i e kaati ID ‘a e mēmipá ke ma’u ha tokoni pe ngaahi nāunau fakafaito’o

‘OKU KAU ‘I HE NGAHI SĪPINGA ‘O E MAUMAU ‘A E MĒMIPÁ ‘A E:

- ‘Oua na’a ke to’o prescriptions ‘i he fale talavai

‘OKU KAU ‘I HE NGAHI SĪPINGA ‘O E NGAOHIKOVIA ‘O E MĒMIPÁ ‘A:

- Ma’u ‘o ha ngaahi tokoni fakafaito’o ‘oku ‘ikai mahu’inga

KO HONO FAKAFEHOKOTAKI HO'O MO'UILELEI

'I ho'o hoko ko e memipa, 'oku ke ma'u 'a e totonu ke lipooti 'a e loi, maumau mo e ngaohikovia fakapulipuli pea ke malu'i koe 'i he ngaahi lao Fekau'aki mo Whistleblower. 'E 'oatu 'e he Trillium ha ngaahi lipooti 'o ha kaka, maumau, pe ngaohikovia ki he ngaahi kautaha totonu. 'Oku 'ata ha telefoni hotline ki hono talamai fekau'aki mo e kaka pe ngaohikovia.

Kapau 'okú ke pehē kuo hoko ha ngaahi fehālaaki, kākā, maumau, pe ngaohikovia, lipooti ia 'i he vave taha te ke lavá! 'E tokoni hono talamai ke ta'ofi e kau mēmipa kehé mei he'enau hoko ko e kau faingata'a'ia. 'E toe tokoni foki hono talamai ke fakahaofi ho'o ngaahi lelei ki hono tokanga'i ho'o mo'ui lelei. Kapau 'oku 'i ai ha'o veiveia 'i he fakamatala fekau'aki mo ho'o Fakamatala ki he Ngaahi Monū'ia pe tui 'oku 'i ai ha ngaahi fehālaaki, kākā, maumau, pe ngaohikovia, kātaki 'o fakatāaa'i kimautolu.

Telefoni

Loi 'Oku 'Ikai Fakahāhāholó, Maumau, mo e Ngaohikovia Hotline, Ta'etotongi 1-866-685-8664

Ngāue Tokoni 'a e Mēmip

Tā ta'etotongi 1-877-600-5472 TTY 711

'I he Tokotahá Pē

13221 SW 68th Pkwy #200, Tigard, OR 97223

'I he Meilí

Trillium Community Health Plan, P.O. Box 11740 Eugene, Oregon 97440-3940

Te ke lava foki 'o lipooti 'a e me'a 'okú ke tui 'oku kākā, maumau'i, mo pe faka'aonga'i ki he:

Office of the Inspector General

Tā ta'etotongi 1-800-HHS-TIPS or 1-800-447-8477, TTY 1-800-377-4950

Feitu'u ke Lipooti ai ha Me'a Loi pe Ngaohikovia 'e ha Tokotaha Tauhi

Medicaid Fraud Control Unit (MFCU) 'Olikoni Potungaue fakamaau totonu

100 SW Market Street, Portland, OR 97201

Telefoni: 971-673-1880, Fax: 971-673-1890

OHA 'Iuniti 'Aotita 'o e Faitotonu 'o e Polokalamá (PIAU)

3406 Cherry Ave. NE, Salem, OR 97303-4924

Fax: 503-378-2577, Hotline: 1-888-FRAUD01 (888-372-8301)

Uepisaiti: <https://www.oregon.gov/oha/FOD/PIAU/Pages/Index.aspx>

Feitu'u ke Lipooti ai ha Kākā pe Ngaohikovia 'e ha Mēmipa

DHS/OHA Fakatotolo Loi

PO Box 14150, Salem, OR 97309

Hotline: 1-888-FRAUD01 (888-372-8301), Fax: 503-373-1525 Attn: Hotline

Uepisaiti: <https://www.oregon.gov/dhs/ABUSE/Pages/fraud-reporting.aspx>

Ombudsperson

Ko ombudsperson ko ha tokotaha faka'ofisiale ia 'oku ngaue ko ha impartial 'i he vaha'a 'o e kakai mo e ngaahi kautaha.

Ko e ombudsperson 'i Oregon 'oku 'i:

500 Summer St NE Salem, Oregon 97301

Fax 503-947-2341

Te ke lava 'o kole tokoni ki he OHA Ombudsperson 'aki ha'o telefoni ta'etotongi 1-877-642-0450 (TTY 711).

NGAAHI FILI FO'OU KI HONO TOKANGA'I HO'O NGAahi LEKOOTI MO'UI LELEI FAKA'ILEKITULONIKA

'I he 'aho 1 'o Siulai 2021, na'e hanga 'e ha lao fakapule'anga fo'ou 'o fakahingoa ko e Interoperability mo e fa'a kataki (CMS 915 F) 'o fakafaingofua'i hono ma'u 'e he kaingalotu 'enau ngaahi lekooti mo'ui lelei 'i he taimi 'oku nau fie ma'u lahi taha ai. 'Oku ke lava he taimi ni 'o hu kakato ki ho'o ngaahi lekooti mo'ui lelei 'i ho'o device to'oto'o 'a ia 'oku ne 'ai ke ke tokanga'i lelei ange ho'o mo'ui lelei mo 'ilo'i 'a e ngaahi ma'u'anga tokoni 'oku 'ata kiate koe.

Fakakaukau ange:

- 'Oku ke 'alu ki ha toketa fo'ou koe'uhi he 'oku 'ikai ke ongo'i sai pea 'e lava 'e he toketaa 'o to'o hake ho hisitolia 'o e mo'ui lelei mei he ta'u 'e nima kuo hili.
- 'Okú ke faka'aonga'i 'a e tohi tu'asila 'o e kautaha 'oku fokotu'utu'u fakamuimuitahá ke kumi 'aki ha kautaha pe mataotao.
- 'E lava ke faka'aonga'i 'e he kautaha pe mataotao ko ia ho hisitolia 'o e mo'ui lelei ke fulifulihi koe pea fakapapau'i 'oku ke ma'u 'a e tokanga lelei taha.
- 'Oku ke 'alu ki ho'o komipiuta ke vakai pe 'oku totongi, 'ikai tali pe kei fai ha ngaue ki ai.
- Kapau 'oku ke fie ma'u, te ke 'alu mo ho hisitolia 'o e mo'ui lelei 'i ho'o fetongi e ngaahi palani ki he mo'ui lelei.*

**I he 2022, 'e lava ke kamata kole 'e he kaingalotu ke nau o mo 'enau ngaahi lekooti mo'ui lelei 'i he 'enau fetongi e palani ki he mo'ui lelei.*

'OKU HANGA 'E HE LAO FO'OU 'O 'AI KE FAINGOFUA HONO MA'U 'O E FAKAMATALA ** 'I he:

- ngaahi fakamala'i (totongi pea 'ikai tali)
- ngaahi konga pau 'o ho'o fakamatala kiliniki
- fakamatala ki he faito'o konatapu
- kau tokonaki ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei

***Te ke lava 'o ma'u 'a e fakamatala ki he ngaahi 'aho ngāue tokoni 'i he pe 'osi 'a e 'aho 1 'o Sānuali 2016.*

Ke ma'u ha fakamatala lahi ange, hū ki ho'o 'akauni mēmipa 'i he 'initaneti.

NGAAHI LEA KE 'ILO'I

Ngāue ke Fai: (1) Ko hono faka'ikai'i pe fakamafai'i fakangatangata 'o ha ngāue na'e kole ke faí, kau ai 'a e fa'ahinga pe tu'unga 'o e ngāue tokoní; (2) ko hono fakasi'isi'i, fakamavahe'i, pe fakangata 'o ha ouau ne fakamafai'i ki mu'a; (3) Ko hono faka'ikai'i, 'i hono fakakatoa pe fakakonga, 'o e totongi 'o ha ngaue tokoni; (4) Ko e 'ikai ke fakahoko e ngāué 'i ha founa 'oku taimi tonú, 'o hangē ko hono fakamatala'i 'e he siteití; (5) Ko e 'ikai ko ia ke ngāue 'i loto 'i he 'Easia taimí 'oku 'omi 'i he 438.408(b); pe, (6) Ki ha taha 'oku nofo 'i ha feitu'u 'uta 'oku taha pe 'a e SITAKO, ko hono faka'ikai'i 'o ha Oregon health plan 'a e kole 'a e the ke faka'aonga'i 'ene totonu, 'i he 438.52(b)(ii), ke ma'u ha ngaahi tokoni mavahe mei he netiueka.

'Ikaí fa'a kataki Psychiatric tokanga'i: Kaingahi me'a 'okú ke ma'u 'i ha falemahaki. Kuo pau ke fakangofua 'a e fa'ahinga tokanga ko 'eni.

Fakahinohino na'e Fai Kimu'a: Ko e fakamatala 'oku ne faka'ata koe ke fakamatala'i ho'o ngaahi faka'amu fekau'aki mo e faito'o fakafaito'o 'i he faka'osinga 'o e mo'ui.

Kole: 'I he taimi 'okú ke kole ai ha palani ke liliu ha fili 'okú ke ta'efiemālie ki ai fekau'aki mo ha ngāue tokoni na'e tu'utu'uni 'e ho'o toketaá. Te ke lava 'o fai ha tohi pe fakafonu ha foomu 'o fakamatala'i 'a e 'uhinga 'oku totonu ke liliu ai 'e he palani 'ene tu'utu'uni. 'Okú ui 'eni ko e faile ha kole.

Alea'i: Ko ha 'a'ahi ki ha kautaha tokoni.

Mo'ui Lelei Fakae'ulungāngá: Kau ai 'a e mo'ui lelei faka'atamai mo hono faka'aonga'i 'o e faito'o moveuveú

Palani Tokanga'i: a palani ma'á e kāingalotu 'i hono Tokanga'i 'o e Tokangá, Fakafekau'aki 'o e Tokanga'í, pe Tafa'aki Fakafekau'aki 'o e Tokanga'i 'o e Kau Faingata'a'ia. 'Okú tokoni 'a e palani tokanga ke pou pou'i 'a e tokotaha kotoa ke tokanga'i. 'Okú ne fakamatala'i 'a e ngaahi pou pou, ola, ngaahi 'ekitivití, mo e ngaahi ma'u'anga tokoni 'oku fie ma'u ke a'usia ai e ngaahi taumu'a fakatāutaha, mo'ui lelei, mo e malu 'a e mēmipá. Ko e palani 'oku fengāue'aki, fakakau, mo tokanga taha ki he ngaahi me'a 'oku tokanga taha ki ai. 'E lava pē ke vakai ki he ngaahi fie ma'u fakafaito'ó, fakasōsialé, fakafonu'a, tupulakí, 'ulungāngá, akó, fakalaumālié, mo e ngaahi fie ma'u fakapa'angá kae lava ke ma'u 'a e ngaahi ola lelei mo lelei tahá

Tokanga'i 'o e Case: Ngaahi tokoni ke tokoni atu ke ke ma'u ha tokanga lelei mei he ngaahi kautaha kehé.

Polokalama FILI: 'Okú pou pou'i 'e he polokalama FILI 'a e kakai lalahi 'oku puke faka'atamai ke nau mo'ui 'i ha tu'unga fakangatangata 'o e ha'isia fakalotofonua mo hono fakafekau'aki 'o e tokanga, ngaahi tokoni 'oku fakafe'unga'i 'i he kolo, pea pou pou'i 'a e liliu.

Feongoongoi: Fale'i na'e fai mei ha kautaha 'e taha ki ha tokotaha kehe 'oku kau 'i ho'o tokanga.

Kautaha Tokanga'i Fakafekau'aki (CCO): Ko e CCO ko ha kautaha ia 'oku fakatefito 'i he koló 'a ia 'oku fa'u 'aki e fa'ahinga kotoa pē 'o e kau tokonaki ki he mo'ui lelei 'oku nau fakataha mai ke pou pou'i e mo'ui lelei 'a e kakaí, fāmilí, mo e tukui koló.

Copay: Ko ha pa'anga lahi kuo pau ke totongi 'e ha taha mei he kato ki he mo'ui lelei takitaha. Oregon Health Plan 'oku 'ikai ha kolopa 'a e kāingalotú. 'Okú fa'a 'i ai e malu'i mo'ui lelei fakatautaha mo e Medicare 'i he taimi 'e ni'ihhi.

Me'angāue Fakafaito'o Tolonga (DME): Oku hangē 'a e ngaahi saliate teketeké, ue'i fulú, mo e mohenga 'i falemahakí. 'Okú nau tolonga koe'uhi he 'oku fuoloa. 'Okú 'ikai ke nau faka'aonga'i 'o hange ha naunau fakafaito'o.

Tu'unga Fakafaito'o ki he Me'a Fakatu'upakee: Ko e puke pe lavea 'oku fie ma'u ke tokanga'i he taimi pe ko ia. 'E lava pe ke fanoa 'a e toto 'a ia he 'ikai tu'u, mamahi lahi, pe ngaahi hui kuo fasi. 'E lava pē ke hoko ia ko ha me'a te ne fakatupu ha kongá 'o ho sinó ke ta'ofi e ngāue totonú. 'Okú ongo'i ta'e mapule'i ha tu'unga mo'ui lelei faka'atamai 'oku hoko fakatu'upakee, pe ongo'i hangē 'okú ne fakamamahi'i koé pe ko ha taha kehe.

Fefononga'aki ki he me'a fakatu'upakee (heka): Faka'aonga'i ha me'alele 'a e falemahaki pe Puna ki he Mo'ui ke ma'u ha tokoni fakafaito'o. Tokanga'i 'e he kau ngaue fakafaito'o ki he me'a fakatu'upakee (EMT) lolotonga e heka pe flight.

ER mo e ED: Loki ki he me'a fakatu'upakee mo e Potungāue ki he Me, ko e feitu'u 'i ha falemahaki 'e lava ke tokanga'i ai ha me'a fakatu'upake fakafaito'o pe faka'atamai.

Ngaahi Tokoni Ki he Me'a Fakatu'upakee: Kaingahi me'a 'okú ne fakalelei'i pe puke'i fakafokifā ha tu'unga fakafaito'o pe faka'atamai mamafa.

Ngaahi Tokoni 'oku 'Ikaí Tali: Fakatokanga'i 'oku 'ikai totongi ha palani ki he mo'ui lelei. Ko e ngaahi ngaue tokoni ke fakalelei'i ho fotunga, hange ko e tafa, mo e ngaahi me'a 'oku faka'au ke lelei ange 'iate kinautolu pe, hange ko e momoko, 'oku fa'a ta'ofi.

Grievance: Kuo launga fekau'aki mo ha palani, tauhi, pe kiliniki. 'Okú pehe 'e he fono kuo pau ke CCOs tali 'a e launga takitaha.

Ngaahi Tokoni Faka-Habilitation mo e ngaahi device: Ngaahi tokoni ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei 'a ia 'e tokoni atu ki ho'o tauhi, ako, pe fakalelei'i 'a e ngaahi pōto'i ngāué mo ngāue ki ho'o mo'ui faka'ahó.

Malu'i Mo'ui Lelei: O e polokalama 'oku totongi ki hono tokanga'i 'o e mo'ui lelei. Hili ho'o fakamo'oni hinga ki he polokalama, 'oku totongi 'e ha kautaha pe kautaha fakapule'anga 'a e ngaahi tokoni ki he mo'ui lelei. 'Oku 'i ai ha ngaahi polokalama malu'i 'e ni'ihi 'oku fie ma'u ki ai ha totongi fakamahina, 'oku ui ko e premiums.

Sivi 'o e mo'ui lelei/sivi fakatu'utamaki ki he mo'ui lelei: Ko e lisi 'o e ngaahi fehu'i 'oku nau tokoni'i kimaotolu ke mau 'ilo'i lelei ange ho'o ngaahi fie ma'u ki he mo'ui lelei.

Tokanga'i 'o e mo'ui lelei 'i 'api: Ka mou a'u ki 'api ke tokoni'i kimoutolu ke mou mo'ui lelei ange hili hano tafa, puke, pe lavea. Ko e ni'ihi 'o e ngaahi ngāue ko 'eni 'a e tokoni 'i he ngaahi faito'ó, me'atokoni, mo e kaukau'i.

Hospice Services: Ngaahi Tokoni ke fakafiemālie'i ha taha 'oku mei mate mo honau fāmilí. 'Oku feliliuaki 'a e Hospice pea 'e lava ke kau ai 'a e faito'o mamahi, fale'i, mo e tokanga ki he malolo.

Falemahaki fa'a kataki mo e fa'a kataki: Hospital tokanga'i 'o e fa'a kataki 'i he taimi 'oku 'ave ai 'a e mahaki ki ha falemahaki pea nofo ai 'i ha po 'e 3. Ko e tokanga'i 'o e fa'a kataki ko ha tafa pe faito'o 'oku ke ma'u 'i ha falemahaki pea toki mavahe mei ai.

Fakafekau'aki 'o e tokanga'i 'o e kau faingata'a'ia lahi (ICC): Ko e tu'unga mā'olunga ange hono tokanga'i 'o e ngaahi ngāue fakafekau'aki. 'Oku poupu'i 'e ICC 'a e ngaahi tukunga fakafaito'o mo e ngaahi fie ma'u fakafaito'o faingata Ka 'i ai ha mēmipa 'oku fie ma'u tokoni te ne lava 'o 'uhinga pē kiate ia. 'E tokoni atu ha pule ki he me'a na'e hokó.

'Uluaki sivi 'oku tu'u fakatu'utamaki: Foakó sivi ke tokoni mai ke mau 'ilo'i pe 'oku 'i ai ha fa'ahinga me'a te mau lava 'o tokoni atu ai.

Ngaahi Tokoni Fakatonuleá: Fakakaukau pe fakamo'oni hinga 'i he kau fakatonuleá ma'á e ni'ihi 'oku 'ikai ke nau lea 'aki e lea fakafonua tatau mo kinautolu 'oku nau tauhi iá pe ma'á e ni'ihi 'oku 'ikai lelei 'enau fanongó.

Tokotaha Toketa Fakafaito'o kuo Laiseni: Fakatautaha 'oku fe'unga ke ne tala atu 'a e ngaahi faito'o.

Ngaahi Tokoni Fakangatangata: Ngaahi Tokoni ki he Mo'ui Lelei 'a ia 'oku fakamatala'i fakakonga pē. Mahalo na'a fie ma'u ke ke totongi 'a e ngaahi tokoni ko 'eni kapau 'oku ke 'ilo'i 'oku fakangatangata pe 'a e ngaahi tokoni pea ke tali pe 'a e tokanga. 'Oku kau heni 'a e ngaahi tokoni 'oku mahulu atu 'i he ni'ihi 'oku fie ma'u ke nau 'ilo'i 'a e me'a 'oku hala.

Medically fie ma'u: Ngaahi tokoni mo e ngaahi nāunau 'oku fie ma'u ke ta'ofi, fulufulihí, pe tauhi ha tu'unga fakafaito'o pe ko hono ngaahi faka'ilongá. 'E lava foki ke toe 'uhinga ia ki he ngaahi ngaue tokoni 'oku tali 'e he ngaue fakafaito'o ko ha faito'o angamaheni.

Medical Health Plan: Ko ha palani ki he mo'ui lelei 'oku aleapau mo e Oregon Health Authority (OHA). 'Oku 'omi 'e he palani ko 'eni ha tokoni fakafaito'o, tafa, faka'ehi'ehi mei he kemikale.

Pule'i 'o e Faito'ó: Ko hono 'ota mo vakai'i ho'o ngaahi faito'ó, kae 'ikai 'ufi'ufi 'a e fakamole ki ho'o ngaahi faito'ó.

Tu'utu'uni ki he Mo'ui Lelei Faka'atamai: Ko ha fakamatala 'oku ne fakamatala'i 'a e faito'o 'oku ke fie ma'u kapau 'e 'ikai te ke lava 'o lavea ('ikai lava ke fai ha ngaahi fili 'oku lelei) 'i ha'o puke faka'atamai.

Kulupu Fengāue'aki: Ko e me'a fakafaito'o, mo'ui lelei faka'atamai, nifo, fale talava'i, mo e ngaahi me'angaue 'oku aleapau mo ha kautaha 'oku nau tokanga'i fakafekau'aki (SCCO).

Kautaha Ki he Netiueká: Ha fa'ahinga kautaha pe 'i he netiueka 'a e CCO. Kapau 'oku sio ha mēmipa ki ha kau tokonaki he netiueká, 'e totongi leva 'e he palani 'a e ngaahi tukuaki'i. 'Oku 'i ai ha kau mataotao 'i he netiueka 'e ni'ihi 'oku fie ma'u ke ma'u 'e he kāingalotú ha hinga ke nau fetu'utaki ki ai mei he 'enau tefito'i kautaha 'oku nau tokanga'i (PCP).

Tokotaha 'Oku 'Ikai 'o e Kulupu Fengāue'aki: A kautaha kuo te'eki ai ke ne fakamo'oni hinga 'i ha aleapau mo CCO, pea he 'ikai ke ne lava 'o tali 'a e totongi CCO ko ha totongi kakato ki he 'enau ngaue.

Ombudsperson: Ko ha tokotaha taukapo'i fakamotoato 'oku 'ikai ko ha kongá 'o e palani ki he mo'ui lelei, 'a ia 'oku ne tokoni'i 'a e kaingalotu ke fakalelei'i 'enau ngaahi launga.

Kautaha 'Oku 'Ikai 'i he Netiueká: A kautaha kuo te'eki ai ke ne fakamo'oni hinga 'i ha aleapau mo CCO, pea he 'ikai ke ne lava 'o tali 'a e totongi CCO ko ha totongi kakato ki he 'enau ngaue.

Mo'ui Lelei Fakaesinó: Mo'ui Lelei fekau'aki mo ho sinó.

Tafa'aki Tokoni 'a e Toketaá: Ngaahi tokoni 'oku ke ma'u mei ha toketa.

Palani: A kautaha fakafaito'o, nifo, mo'ui lelei faka'atamai, pe CCO 'oku ne totongi e ngaahi tokoni ki hono tokanga'i e mo'ui lelei 'a hono kaingalotu.

Ma'olunga: Ko e lahi 'o e pa'anga ke totongi ki ha tu'utu'uni malu'i.

Fakangofua Ki Mu'á (Fakamafai'i Kimu'á, pe PA): Oku 'i ai ha fakamatala 'oku pehē ai 'e totongi ho'o palani ki ha ngāue tokoni. 'Oku 'i ai ha ngaahi palani mo ha ngaahi ngaue 'e ni'ihi 'oku fie ma'u ki ai ha PA kimu'a pea ke toki ma'u 'a e ouau. 'Oku fa'a tokanga'i 'eni 'e he kau toketaa.

Faito'o 'oku 'omí: Fakangofua 'oku talaatu 'e ho'o toketaa ke 'ave.

Fakamatala ki he faito'o konatapu: Malu'i mo'ui lelei pe palani 'e tokoni ki hono totongi 'o e faito'o mei he toketaá mo e faito'ó

Kautaha Tauhi'anga 'o e Palaimeli (PCP): Toe ui foki ko ha "PCP," ko ha palofesinale fakafaito'o 'eni 'oku ne tokanga'i ho'o mo'ui lelei. 'Oku meimei ko e fuofua tokotaha ia 'oku ke ui 'i he taimi 'oku 'i ai ai ha'o ngaahi palopalema fakaemo'ui lelei pe fie ma'u ke tokanga'i. 'E lava ke hoko ho'o PCP ko ha toketa, neesi, tokoni toketa, osteopath, pe taimi 'e ni'ihi ko ha naturopath.

Toketa Tokanga'i 'o e Palaimeli: Ko ha toketa tauhi'anga 'o e Palaimeli, pe PCP, ko ha toketa/toketa fakafaito'o 'oku ne fakahoko fakatou'osi 'a e fuofua fetu'utaki ki ha taha 'oku 'ikai fakafuofua'i lelei 'ene tokanga ki he mo'ui lelei pea pehe ki hono hokohoko atu hono tokanga'i 'o e ngaahi tukunga fakafaito'o kehekehe.

Toketā Nifo Tokanga'i 'o e Palaimelí: Ko e toketa nifo 'oku ke fa'a 'alu ki ai ko hai 'oku ne tokanga'i ho nifo mo e gums.

Tokotaha 'Oku 'A'a: Ko e tokotaha pe tau'ataina ke fili 'oku ne fai ha tokoni ki he mo'ui lelei.

Ngaahi Tokoni ki hono Fakaakeake'i: Ngaahi tokoni makehe ke fakalelei'i 'a e mālohí, ngāuē, pe 'ulungāngá, 'a ia 'oku meimei ke fa'a fai hili pē hono tafá, laveá, pe ngaohikoviá.

Hingoa Fakafo'ituituí: He 'ikai te ke fie ma'u ha ngofua mei ho'o 'uluaki toketā ki hono tokanga'i.

Tokanga'i 'o e Kau Toulekeleká: Tokoni mei ha neesi 'oku ne tokanga'i e kafo, fakamalohisino, pe to'o ho'o faito'o. Te ke lava 'o ma'u ha tauhi neesi taukei 'i ha falemahaki, 'api 'o e kau toulekeleka, pe 'i homou 'api 'oku tokanga'i ai e mo'ui lelei 'i 'api.

Mataotao: Ko ha tokotaha palofesinale fakafaito'o 'oku 'i ai ha 'ane ako makehe ke tokanga'i ha kongá pau 'o e sinó pe fa'ahinga mahamahakí.

Faka'ali'ali faka'ali'ali 'a e Siteiti: Ko e fanongo 'a ha OHA ki ha ngaue ke faka'ikai'i, fakasi'isi'i, pe ta'ofi ha 'ane lelei. 'E lava ke kole 'e ha Mēmipa OHP pe fakafofonga 'o e Mēmipá ha fanongo.

Tokanga'i Fakavevave: Kaaki 'oku ke fie ma'u 'a e 'aho tatau ki ha mamahi lahi, ke ta'ofi ha lavea pe puke mei ha 'ane faka'au ke kovi ange, pe faka'ehi'ehi mei he mole ho'o ngaue 'i ha kongá ho sino.

NGAAHI FAKAMATALÁ

NGAAHI FAKAMATALÁ

